

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

17 stycznia 2003 r., nr 3 (615)

Cena 1,50 zł

POD DACHEM NOCLEGOWNI



li bezdomnych chorych. Zjawiali się też stali klienci, których solidnie „przymroziło”.

– Pani Krysiu, zabłąkana owieczka wróciła, bo już koniec Sylwestra.

– Wiesz, że na tester pójdziesz, bo trzeba cię sprawdzić.

– Tak.

– Ale pójdziesz na materac.

– Dobrze. Byłem już dzisiaj tutaj i wykapałem

się rano.

Z rozmowy wynikało, że ten przystojny i czysto ubrany mężczyzna w średnim wieku jest stałym klientem Miejskiej Noclegowni dla Mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

Prawda o manewrze, który ocalił Kraków

WYZWOLENIE

Właśnie mija 58. rocznica wyzwolenia Krakowa. Po raz pierwszy w „Głosie” zamieszczamy tekst, który obala mit o „Manewrze, który ocalił Kraków”. Powstał on w oparciu o fakty, które ujawniono niedawno. Przybliży je historyk, Stanisław Piwowarski, starszy kustosz Muzeum Historycznego w Krakowie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 16)

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

art. BIUROWE
BIUROREX, Kraków 424-24-24
os. Miodowej 8 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

Minorowe nastroje w nowohuckiej służbie zdrowia

GORZEJ, ŻEBY BYŁO LEPIEJ?



Nie ma w Nowej Hucie przychodni, szpitala, w których z niepokojem nie myśłano by o najbliższej przyszłości. Wszędzie jednak zapewnia się, że nie kosztem pacjenta, że coraz bardziej krępujące limity nie odbiją się na jakości świadczeń medycznych. Naturalnie, mało który pacjent i mało kto zdrowo myślący w ogóle, wierzy w te zapewnienia. Przecież w dotychczasowej, „lepszej” sytuacji, nielato dostać się do lekarza specjalisty, bo odległe terminy, ograniczenia.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

ZAGRAŁA WSPANIALE

Znów padł kolejny rekord w historii Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Wstępne obliczenia wykazały, że podczas XI edycji WOŚP zebrano 30 mln zł. W Krakowie grano wspaniale na Rynku Głównym i wielu innych punktach miasta. Wiele wolontariuszy zbierało datki na ulicach, pod kościołami, w placówkach oświatowych i handlowych. Lokalny finał pod patronatem „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” odbył się w Nowohuckim Centrum Kultury.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

Polskie Huty Stali S.A. i organizacje związkowe negocjują

POROZUMIENIE SPOŁECZNE

Zarząd koncernu Polskie Huty Stali S.A. i działające w nim związki zawodowe negocjują podpisanie Porozumienia Społecznego. Porozumienie zostało już podpisane przez działającą w PHS S.A. Międzyzakładową Komisję Koordynacyjną NSZZ „Solidarność”, której przewodniczy Władysław Kielian, przewodniczący KRH NSZZ „Solidarność”. Z uwagi na znaczenie Porozumienia dla wszystkich pracowników PHS S.A., dokument ten publikujemy w całości na stronie 13.

ZPiT „NOWA HUTA” MA 50 LAT

Porywającymi dwoma koncertami galowymi, które odbyły się w piątek i sobotę, 10 i 11 bm. w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury, Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” rozpoczął swój rok jubileuszowy. Zespół powstał w roku 1953, a więc mija właśnie 50 lat jego istnienia i działalności artystycznej. W półwiecznej historii zespół dał ponad 1300 koncertów na trzech kontynentach (Europa, Azja i Afryka). Jest na pewno jedną z najważniejszych wizytówek Nowej Huty i jednym z najlepszych zespołów artystycznych Krakowa. Na koncert sobotni przybyli do NCK m.in. ministrowie, władze Krakowa i przedstawiciele zaprzyjaźnionych zespołów i zakładów pracy. O jubileuszu piszemy na str. 5, a wywiad z kierownikiem artystycznym Anatolem Kocylowskim zamieszczamy na str. 6.

DELIKATESY ZIKO
✓ Szynka chłopska 1 kg - 19,90
✓ Karczek wieprzowy 1 kg - 9,99
✓ Ogórki konserwowe „Jama” 0,9 l - 3,39
✓ Mydło „Cztery pory roku” 100 g - 0,79
✓ Piwo „Okocim” puszką 0,5 l - 1,59
os. Piastów 60

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo) CODZIENNIE 9-21
czarno-białe i kolor

MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

PROMOCJA!

KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMEET, ZĘBIEC itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

ZAWIADOMIENIE
lek. med. Jolanta Gaczorek - okulista, mgr inż. Jerzy Skrzypek - optyk
pracujący w Zakładzie Optycznym, os. Niepodległości
OBECNIE PRACUJĄ:
W NOWOOTWARTYM STUDIO OPTYCZNO-OKULISTYCZNYM
ul. Starowiślna 62, Kraków, tel. 421-65-55

**RZUĆ
PALENIE!**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...
TAXI WAWEL
96-66
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66
Największy
rabat 30%

linea SZYLDY
KRAKÓW
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
**NAPISY
TABLICE
REKLAMOWE**
www.linea.krakow.pl

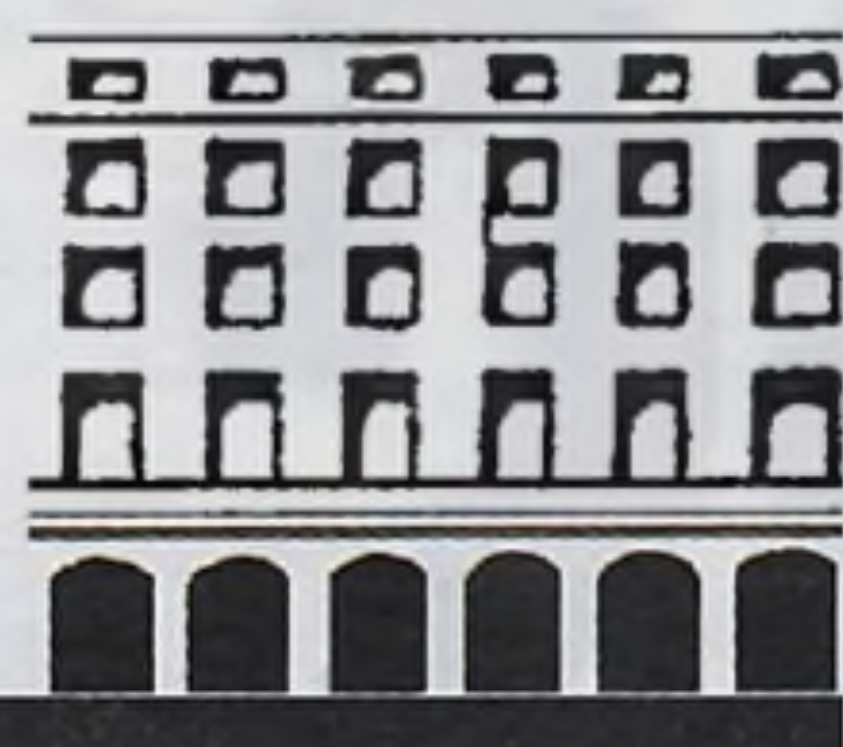
INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DZIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
os. Centrum E 14
425-89-86
CZYNNIE PR.-PI. 10-17
NASZ STANDARD OKNA PCV
Wielkość profili: Okna Kuba 11 (krakow), Szyba 1,1
Włókno wzmocnione - Stalowa drzwiczka - Stalowa okładzina
Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)
NOWOŚĆ! Głęboka ramka w szybie



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• Na szczęście przed nadejściem zimy pokończono na terenie nowohuckich dzielnic prace remontowe i modernizacyjne przy drogach. Ślimaczy się jedynie budowa jezdni dojazdowej przy ul. Nowohuckiej za ul. Ciepłowniczą (naprzeciwko centrum handlowego). Wygląda na to, że zapowiadany termin ukończenia prac nie zostanie dotrzymany. (P)

WYBIERAMY CZŁOWIEKA ROKU 2002

Po raz piąty „Głos-Tygodnik Nowohucki” inicjuje wybór „Człowieka Roku” z aglomeracji nowohuckiej umownie nazwany za pierwszym razem wyborami Nowohucianina Roku. Jako pierwszy został nim Stanisław Kmita znany restaurator i organizator Wigili dla samotnych sąsiadów. Jako drugi został wybrany ówczesny dyrektor HTS, próbujący ją naprawiać Piotr Janeczek. Trzecim nowohucianinem był Jurek Kujawski, harcerz i niestrudzony organizator imprez dla dzieci. W roku 2001 wybrano o Niwarda Karsznę proboszcza ze Szklanych Domów. Oczekujemy od naszych Czytelników zgłoszeń do tytułu Człowieka Roku 2002. Warunkiem jest aktywność na rzecz nowohuckich dzielnic przejawiana w różnej formie. Zatem, na poniżej zamieszczonym kuponie należy podać imię i nazwisko kandydata(cki). Mile widziane dodatkowe uzasadnienia. (SP)

MÓJ KANDYDAT

.....

Moje dane:

Imię

Nazwisko

Adres

.....

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Helena CIEŚLAK, lat 67
Stanisław CZEKAJ, lat 76
Klara GŁOŚNA, lat 61
Mirosław GRZEGORZEWSKI, lat 67
Wanda KACZMARCZYK, lat 67
Antoni KOZIOL, lat 93

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Jak ser szwajcarski

JEZDNI PEŁNE DZIUR



Zima to nie tylko mrozy i opady śniegu dające się we znaki zmotoryzowanym, ale także uciążliwe przełomy. Szczególnie teraz, gdy wahania temperatur są duże coraz więcej dziur pojawia się w jezdniach dzielnic nowohuckich. Na szczęście drogowcy korzystając z chwilowej odwilży zaczęli łączyć latać drogi. W poniedziałek pojawiły się ekipy remontujące al. Solidarności, a we wtorek na przejeździe tramwajowym przy pl. Centralnym na lewoskręcie z al. Jana Pawła II. Wskazujemy, że sporo dziur jest do naprawienia wokół Ronda Kocmyrzwoskiego. (sp) Fot. autor

SPOTKANIE NOWOROCZNE



W Klubie „Dukat” w os. Grębałów odbyło się tradycyjne spotkanie noworoczne, połączone z opłatkami, zorganizowane przez Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa i Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta. Do klubu przybyli liczni przyjaciele tego peryferyjnego osiedla, a wśród nich m.in. przewodniczący Rady M. Krakowa Paweł Pytko i radni Stanisław Malara oraz Sławomir Pietrzyk, a także przewodniczący Rady Dzielnic XVII Stanisław Madej. Przewodniczący Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa Franciszek Nowak szczególnie dziękował tym, którzy przyczynili się do przeprowadzenia wielu prac inwestycyjnych w osiedlu a to: byłemu wiceprezydentowi Krzysztofowi Adamczykowi,

który obecnie jest pełnomocnikiem ds. inwestycji, dyr. Zakładu Gospodarki Komunalnej Annie Basińskiej oraz radnej Barbarze Mirek-Mikule z RIO. Zebrani mieszkańcy wyrażali nadzieję, że w obecnych władzach nadal będzie dobry klimat dla prowadzenia inicjatyw lokalnych. W miłej atmosferze podzielono się opłatkami, który pobłogosławił ksiądz Jan Reczek z parafii Bożego Miłosierdzia. W części artystycznej wystąpili koledzy Kasia Krupa i Monika Masier oraz duet wokalny Dominika Pajak i Małgosia Kot razem z Januszem Rojkiem, który przygotował program. Przy muzyce zespołu „Deston” odbyła się zabawa karnawałowa. (sp) Fot. autor

MAŁOPOLSKI PRZEGLĄD KOŁĘD I JASEŁEK

W najbliższą sobotę, 18 stycznia od godz. 16.00 do 19.00 w dolnym kościele św. Maksymiliana Kolbego w Mistrzejowicach odbędzie się ostatni dzień małopolskiego przeglądu kołęd i jasełek. O godz. 19.00 wystąpi gość specjalny przeglądu – Natalia Niemen z zespołem „New Life”. Wstęp wolny. (f)

Po raz dziesiąty

PRZEGLĄD GRUP KOŁĘDNICZYCH W WOLICY

W czwartek i piątek (16, 17 stycznia) o godz. 16.00 w klubie „Jedność” w os. Wolica, ul. Drożyska 3c, odbędzie się Przegląd Grup Kołędniczych. W czwartek wystąpią zespoły młodzieżowe, natomiast w piątek – seniorzy. (f)

Po przetargu na komunalne lokale użytkowe

BĘDĄ USŁUGI

W ostatnim dniu ub. roku odbył się otwarty przetarg na komunalne lokale użytkowe. Mimo dość bogatej oferty z nowohuckiej aglomeracji, wynajęto tylko pięć lokali. Największą stawkę osiągnął mały lokal w os. Centrum B2 o pow. 27,8 m kw. Licytację zaczęto od 17,60 zł/mkw, a jeden z 3 oferentów zaproponował stawkę 29,60 zł/m kw. Powstanie tutaj lokal z małą gastronomią. W pozostałych czterech przypadkach udział w przetargu wzięło tylko po jednym oferencie. Zatem stawki wylicytowane oscylowały wokół tzw. minimum dla danej strefy i rodzaju działalności. W os. Jagiellońskim 7 lokal o pow.

16,40 m kw. wynajęto za 13,80 zł/m.kw na działalność handlowo-usługową. W os. Wandy 23 w sporym lokalu o pow. nieco ponad 100 m kw. (w tym piwnic 32 m kw.) powstanie placówka handlowa z artykułami przemysłowymi, a najemca zapłaci stawkę 16 zł/m.kw. Powstaną też dwa zakłady usługowe. W os. Centrum B 11 zakład krawiecki w lokalu o pow. 13,52 m kw. ze stawką 3,80 zł/m. kw. i zakład stolarski w os. Szkolnym 26 w lokalu o pow. blisko 50 m kw. Najemca zapłaci 5,80 zł za 1 m kw. Następny przetarg odbędzie się 31 stycznia br. o którym szerzej napiszemy w przyszłym tygodniu. (sp)

TANECZNA RYWALIZACJA

Fraki, muszki, suknie balowe ze strusimi piórami i gorące rytmy poludniowe – to oprawa spektaklu jakim jest każdy turniej tańca towarzyskiego. Oczywiście głównymi bohaterami są tancerze. Tym razem taneczne pary mieliśmy okazję oglądać w niedzielę (12 bm.) w hali Klubu Sportowego „Wanda”. Organizatorami turnieju był Klub Tańca Towarzyskiego „STYL” działający przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali. Tańczyli amatorzy w różnych grupach wiekowych, w klasie C i B oraz w kategorii 12-13 lat w klasie C.

– W młodszych latach liczy się przede wszystkim poczucie rytmu, postawa, sylwetka to główne kryteria w ocenie tancerzy najmłodszych, u starszych liczy się interpretacja, muzykalność, koordynacja, technika... Kto chce uprawiać taniec towarzyski musi być świadom pracy i wyrzeczeń jakie są konieczne, by osiągać sukcesy – mówi Jakub Żegleń trener tańca w Klubie Tanecznym „Styl”.

Dodajmy, że jest to również dyscyplina kosztowna – kosztują stroje jak i udział w turniejach i oczywiście dodatkowe, prywatne lekcje tańca.

Uczestnictwo w turnieju to dla tancerzy okazja do zebrania kolejnych punktów w poszczególnych kategoriach, co wiąże się z częstymi wyjazdami. W turnieju odbywającym się w hali „Wandy” rywalizowało aż 126 par z całej Polski. Okazuje się, że amatorów tego „sportu” jest naprawdę dużo: zarówno w Nowej Hucie, w Warszawie, Łodzi, Sosnowcu czy Katowicach, ale również w mniejszych miastach jak w Dębicy, Myślenicach czy Wieliczce. Tańczą zarówno dzieci (12-13 lat w klasie tanecznej D) jak i ich nieco starsi koledzy (w kategorii powyżej 15 lat). Dodajmy, że najwyższą klasą w tańcu amatorskim jest klasa A, a potem pozostaje już tylko klasa „S”.

I mimo, iż mamy do czynienia z dyscypliną dość subtelną, to atmosfera i rywalizacja były – mimo niedogrzanej hali – bardzo gorące – nie tylko na parkiecie, ale również na widowni, gdzie młodym adeptom tańca kibicowali rodzice, dziadkowie i rodzeństwo. (I)

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

- ♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizsa Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

URZĄDZENIA GRZEWcze I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



ARISTON

termet

MONTAŻ – RATY – SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19

(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

7 stycznia, ok. godz. 14.30 mieszkanka os. Spółdzielczego wpuściła do domu nieznanego jej młodego mężczyznę, który przedstawił jej się jako przedstawiciel firmy montującej filtry uzdatniające wodę. Odkręcał on i zakręcał wodę. Wspólnie mierzyli czas jej przepływu i sprawdzali jakość. Po 15 minutach, jak twierdzi poszkodowana, „przedstawiciel” wyszedł z jej mieszkania. Kilka godzin później kobieta stwierdziła, że wraz z nim z jej domu zniknęło 5 tys. 100 zł.

UWAGA! OSZUŚCI

O oszustwie opowiedziała policji dzień później. Miał ok. 165 cm. wzrostu, był szczupły. Jego wiek określiła na 19–20 lat.

Nasuwa się tylko jedno skojarzenie, że zagadana przez młodzieńca kobieta zapomniała zamknąć drzwi mieszkania. Gdy sprawdzana przez eksperta woda szumiała, najprawdopodobniej wszedł do jej domu złodziej. Starczyło mu kilkanaście minut, by ogołocił ją z oszczędności.

Apelujemy do Czytelników o ostrożność! (jdz)

W klasztorze oo. Cystersów w Mogile po raz 21.

NAUCZYCIELSKI OPŁATEK

Kilkuset pracowników oświaty zgromadziło się w niedzielę, 12 stycznia 2003 r. w auli św. Bernarda na tradycyjnym opłatku nauczycieli i wychowawców, jaki od 21 lat organizuje Duszpasterstwo Nauczycieli i Wychowawców „Ostoja” prowadzone przy klasztorze oo. Cystersów w Mogile.

W tegorocznym opłatku udział wzięli m. in. ks. kard. Franciszek Macharski, opat mogiński o. dr Piotr Chojnacki, przeor mogińskiego konwentu o. Hieronim Pasternak i proboszcz miejscowej parafii o. Cyprian Świerczyński. Władze oświatowe reprezentowali m. in. małopolski kurator oświaty Elżbieta Łęcznarowicz i wiceprezydent Krakowa dr Józef Winiarski. Duszpasterz nauczycieli o. dr Paweł Mynarz witając przybyłych, zwrócił uwagę na Miłosierdzie Boże, które przejawiało się również poprzez tajemnicę Wcielenia. I właśnie rozważaniu tajemnicy Miłosierdzia Bożego poświęcona była w tym roku nauczycielska adoracja żłóbka. Modlitewne refleksje oparto na encyklice *Dives in misericordia* i homiliach Jana Pawła II wygłoszonych w czasie jego ubiegłorocznej pielgrzymki do Polski, w trakcie której dokonał



W nauczycielskim opłatku udział wzięli: o. opat dr Piotr Chojnacki, ks. kard. Franciszek Macharski, małopolski kurator oświaty Elżbieta Łęcznarowicz i wiceprezydent Krakowa dr Józef Winiarski.

go poświęcona była w tym roku nauczycielska adoracja żłóbka. Modlitewne refleksje oparto na encyklice *Dives in misericordia* i homiliach Jana Pawła II wygłoszonych w czasie jego ubiegłorocznej pielgrzymki do Polski, w trakcie której dokonał

konsekracji bazyliki w Łagiewnikach i zawierzył świat Bożemu Miłosierdziu. Spotkanie zakończono złożeniem sobie noworocznych życzeń i wspólnym łamaniem się opłatkami. (f)

Fot. Stanisław Wójcik

ZAGRAŁA WSPANIALE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Tutaj ze sztabem pod batutą Jurka Kujawskiego współpracowało prawie 300 wolontariuszy, którzy zebrali 65 987 zł. Do tego trzeba będzie jeszcze dodać kwoty spływające ze szkół współpracujących z NCK. O ostatecznie zebranej kwocie poinformujemy za tydzień. W NCK odbył się koncert zespołów wokalo-muzycznych, które wystąpiły na rzecz WOŚP: „Krakowiacy”, „Mali Kra-

ca Współczesnego NCK, Zespół Baletowy „Canon”. Cały czas w hallu trwał „Perski Jarmark” i sprzedaż książek za 1 zł prowadzony przez uczennice Gimnazjum nr 44 z os. Na Stoku: Agnieszka Przyjemską, Asię Opilą, Magdę Stefańczyk, Kasię Niezgodę, Paulinę Lach, Aśkę Myszor, Kaśkę Jaworską, Elę Trełę, Ewę Kubiela, Gośkę Sydor i Estere Brzozę. W osobnym pomieszczeniu liczono pieniądze. Tam docierali wolontariusze z puszkami a in-

czenie pieniędzy. Nad całością zbiórki czuwała mocna ekipa bankowa z PKO BP S.A. VI Oddział z os. Centrum E w składzie: Agnieszka Gruszczyk, Ewa Jóźwiak, Dariusz Adamus, Wojciech Cudzik, Andrzej Czuchraj i Anna Dziedzic-Michalska. Wiodącą grupę wśród wolontariuszy stanowili harcerze i uczniowie szkół. Szczep „Bartoszewcy” wspólnie z ZSO nr 41 z os. Jagiellońskiego (85 wolontariuszy) pod dowództwem Zbyszka Babiucha i Jacka Jordana zebrali 24 103 zł. szczep „Tęczowy” – 8425 zł, Szczep „Unia” 7012 zł, Szczep „Halny” – 1449 zł, Szczep „Kolorowy” 3775 zł, licealiści z XXI LO 2902 zł. Pieniądze, które spłynęły do sztabu nowohuckiego, były zbierane na terenie całego Krakowa. Przykładowo Izba Lekarska zebrała na swoim balu 1285 zł, a pieniądze dostarczył Jacek Tętnowski.

Uczniowie z Zespołu Szkół Mechanicznych nr 2 z ul. Skrzynieckiego zebrali 6004 zł. Przewodzącą tej zbiórki w Z.Sz.M nr 2 Urszula Piękosz mieszkającą w Czyżynach wraz z koleżanką sąsiadką Sylwią Stachurą zebrały pod kościołem Tadeusza Judy ponad 1000 zł. Kwesto-

wały całe rodziny a wśród nich Rogożowie: Paweł, Agnieszka i Agata oraz Filipczykowie Małgorzata i Dariusz, którzy zebrali 1 689 zł.



Jurek Kujawski serdecznie dziękuje wszystkim wolontariuszom, zespołom i pracownikom NCK dzięki którym w tym dniu w NCK zapanała serdeczna i radosna atmosfera. Za tydzień szerzej napiszemy o tym jak orkiestra zagrała w nowohuckich szkołach i podamy ostatecznie zebraną kwotę. (SP) Fot. autor



kowiacy”, „Mali Hamernkicy”, „Małe Słowianki”, AKTT „encek”, TM „Nowa Akademia”, Grupa Tań-

strukturzy ZHP: Dominka Dąbrowska-Hojnar, Adam Maślanka i Ryszard Niedźwiedź koordynowali li-

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Prognoza na styczeń
ŠkodaFabia

- możesz zyskać nawet do 5 000 zł
- 2 lata gwarancji
- opony zimowe w cenie



• kredyty • leasing
• ubezpieczenia • zamiany



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia tel. 644-97-84
Auta używane tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Można być dumnym z ofiarności Polaków, którą widać w czasie takich akcji jak „Wigilijne dzieło pomocy dzieciom”, czy Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Ludzi dają, bo mają przekonanie, że za zebrane pieniądze zakupiony zostanie sprzęt ratujący życie najmłodszym.

Tydzień

Kacyk w limuzynie

Szkoda, że takiej troski i dbałości o stan polskiego lecznictwa nie przejawia odpowiedzialny za te sprawy minister Mariusz Łapiński, który jak na razie pochwalić się może jedynie likwidacją kas chorych i projektem leków za złotówkę. Likwidacja kas – jak na razie – doprowadziła do akcji strajkowej lekarzy, pielęgniarek i dializowanych pacjentów na Śląsku, a u nas do obciążenia środków na kontrakty w roku bieżącym. O lekach za złotówkę nie wspominał, bo ich nie widziałem. Ministra Łapińskiego stać za to na kupno luksusowych limuzyn, za ponad 150 tysięcy każda. Oczywiście ludziom można wmawiać, że tych pieniędzy i tak nie można było wydać na szpitale, bo w budżecie zostały zapisane pod inną pozycją, a minister po Europie musi jeździć godnym samochodem. Wypadałoby jednak ministrowi przypomnieć, że budżet zawsze można znówelizować i środki finansowe przesunąć na bardziej pożądane cele, a w Europie – bez ujemny na honorze – można pokazać się w mniej luksusowym samochodzie. Tym bardziej, że – co wie każdy Europejczyk – kacykowie z głodujących krajów jeżdżą zwykle najdroższymi limuzynami (w 1998 r. Kim Dzong Il zamówił 200 mercedesów po 100 tys. dolarów każdy). Czy stają się przez to bardziej pożądanymi na politycznych salonach?

W tej sytuacji nie dziwi, że poparcie dla lewicowej koalicji – jak w ostatnim „Newsweeku” napisał Michał Karłowicz – słabnie z prędkością amerykańskiego myśliwca F-16, który premier oblatywał przed tygodniem.

Jan L. FRANCZYK

O PUCHAR TKKF HTS

Otwarty halowy turniej piłki nożnej o puchar TKKF HTS rozegrany zostanie w dniach 15 i 16 lutego br. w hali sportowej w Zielonkach. Zgłoszenia do turnieju przyjmuje do 3 lutego br. Łucja Kumpicka (tel. 644-95-00 wewn. 35-51) oraz Kazimierz Pyż (tel. 600 483-026). We wtorek, 4 lutego, w siedzibie hutniczego TKKF w os. Stalowym 16 odbędzie się o godz. 14.30 losowanie grup turnieju.

III Otwarte Mistrzostwa Huty im. T. Sendzimira w Tenisie Stołowym odbyły się w sobotę, 11 stycznia br. w sali sportowej Domu Młodego Hutnika w os. Stalowym 16. W imprezie wystartowało 44 zawodników, którzy reprezentowali zakłady, wydziały, spółki i serwisy huty. Byli też zawodnicy z Krakowa. Wszyscy zostali podzieleni na dwie grupy. Z każdej z nich do finałowej ósemki awansowało po czterech najlepszych graczy.

KLAN OLESIÓW GÓRĄ

W grupie pierwszej rywalizowali ze sobą zawodnicy reprezentujący zakłady i spółki Huty im. T. Sendzimira, a w grupie drugiej spotkali się zawodnicy z Krakowa. Organizatorzy zorganizowali również błyskawiczny turniej dla grupy dzieci i młodzieży, która przybyła na mistrzostwa ze swoimi rodzicami.

Na zwycięzców w klasyfikacji indywidualnej i drużynowej czekały puchary i nagrody, a dla dzieci były słodkie ufundowane przez sponsorów imprezy, czyli Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Wojbud, Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych HUT-PUS i hutniczy TKKF. Nie zabrakło też sponsorów indywidualnych. Cały turniej przygotowali i poprowadzili członkowie Zarządu TKKF HTS, korzystając ze wsparcia sprzętowego, udzielonego przez Nowohucki Klub Sportowy Wanda.

W klasyfikacji na najlepszego zawodnika huty i jej spółek zwyciężył **Stefan Oleś**, były reprezentant HTS i HUT-PUS. W klasyfikacji otwartej zwyciężył jego syn – **Adam Oleś**.

Drugie miejsce wywalczył **Jerzy Kaźmierczak**, trzecie – **Tadeusz Szopa**, a czwarte – **Henryk Mryc**. W klasyfikacji hutniczej za najlepszym **Stefanem Olesiem**, reprezentującym TKKF HTS, znaleźli się: **Zbigniew Kwater** (REM-TECH), **Jerzy Drzazga** (Stalprodukt) i **Elżbieta Pieczarkowska** (TKKF HTS). W klasyfikacji drużynowej najlepszy okazał się Kraków, wyprzedzając drużynę HTS. Sklasyfikowano również dzieci. Tutaj najlepszy okazał się **Marcin Pojnar**, a pierwszą szóstkę uzupełnili: **Rafał Królikowski**, **Mateusz Czyżyński**, **Daniel Cichewicz**, **Kamil Sikora** i **Tomasz Muszyński**.

Najstarszym zawodnikiem imprezy okazał się były pracownik PTS **Maciej Henke**, a najmłodszym – **Kamil Sikora**. Najlepszą zawodniczką była **Elżbieta Pieczarkowska**. Sędzią głównym mistrzostw był **Władysław Łopatka**, któremu pomagali członkowie zarządu hutniczego TKKF – **Danuta Gębicka**, **Antoni Kowalski** i **Tadeusz Poznański**.

(jack)

Spotkanie pokoleń

REFLEKSYJNY ZGNIATACZ

Tradycyjnie już w czasie Świąt Bożego Narodzenia w słynnym wydziale huty – Zgniataczu spotykają się dawni i obecni pracownicy, władze, przedstawiciele związków zawodowych oraz wszyscy przyjaciele Zgniatacza. W tym roku spotkanie zaszczyli swoją obecnością przedstawiciele władz PHS w osobie p. Czesława Skowronka, zarządu huty – p. Zbigniewa Gąski, rady Miasta Krakowa – Stanisława Handzlika, Henryka Gajocha oraz dyrektorzy i prezesi wydziałów i spółek huty. Błogosławieństwa z gromadzoną udzielił duszpasterz hutników ojciec Niward Karsznia. W swojej homilii mówił o nadziei na przyszłość, przyjaźni i wybaczeniu sobie przewin.

Gości przywitał w imieniu Honorowego Komitetu dyrektor zakładu Walcownia Gorąca – Stanisław Domagała.

Spotkania na Zgniataczu są okazją do snucia wspomnień. Jak zwykle licznie pojawili się obecni i dawni pracownicy wydziału.

Mimo fizycznego odejścia na renty, emerytury pamięć o Zgniataczu, przepracowanych tu latach i zadzierżgniętych więziach jest wciąż w nich obecna. Tu został kawał życia – Zgniatacz należał do jednych z najcięższych wydziałów huty.

Podczas opłatka nie tylko składano sobie życzenia – dyskutowano z troską o obecną sytuację huty, zastanawiano się nad przyszłością pracowników największego krakowskiego przedsiębiorstwa, dającego zatrudnienie tysiącom ludzi i chleb ich rodzinom.

Spotkania na Zgniataczu nawiązują do dawnej tradycji zakładowych opłatków organizowanych od 1980 r. Tegoroczne odbyło się w byłej stołówce zakładowej walcowni zgniatacz, obok Izby Pamięci Solidarności i powstającego Muzeum HTS.

Komitet ma jednocześnie nadzieję, że nie jest to ostatnie spotkanie opłatkowe pracowników HTS pomimo zmian własnościowych. Dziękujemy jednocześnie wszystkim darczyńcom, dzięki którym takie spotkania mogą się odbywać.

za Komitet – Józef Szuba

GŁOS HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

W piątek (10 bm.) rząd przyjął ostateczną wersję programu restrukturyzacji i rozwoju polskiego hutnictwa do 2006 roku i przesłał go do Brukseli wraz z biznesplanami dla poszczególnych zakładów.

Pierwszy program dla hutnictwa powstał w połowie 1998 roku. Trzy lata później został zmodyfikowany. W listopadzie ub. roku rząd przyjął – wydawało się, że ostateczną – wersję programu zmian w branży i przesłał ją do Komisji Europejskiej. Jednak pod koniec grudnia ub. roku przekazano z Brukseli kolejne uwagi do programu. Zostały one uwzględnione w najnowszej wersji dokumentu przygotowanego przez stronę polską.

RZĄD O HUTNICTWIE

Zapisano w nim zmniejszenia zdolności produkcyjnych hut o 991 tys. ton wyrobów gotowych, w tym w ramach holdingu Polskie Huty Stali – o 786 tys. ton. Łączna redukcja mocy produkcyjnych w latach od 1997 do 2006 ma zamknąć się wielkością ponad 1,3 mln ton.

Dla hut przewidziano pomoc publiczną w wysokości 2,7 mld zł (do końca 2003 r.). W sumie pomoc ta (licząc od 1997 do 2003 r.) wyniesie prawie 3,4 mld zł. Może z niej skorzystać 7 hut. Pomoc publiczna nie obejmie 6 hut: Ferrum, Jedność, Kościuszkę, Łaziska, Szczecin i Zawiercie. Trzy inne huty – Częstochowa, Małapanew i Ostrowiec – objęte są procedurami upadłościowymi.

Program wysłany do Brukseli zakłada zmniejszenie zatrudnienia w hutnictwie z obecnych ponad 23 tys. do 16 tys. pracowników.

Minister pracy i gospodarki Jerzy Hausner w wypowiedzi dla dziennikarzy wyraził nadzieję, że wysłany ostatnio program ma charakter ostateczny.

Przyjęcie programu przez Unię jest warunkiem pod jakim Komisja Europejska godzi się na dopuszczenie pomocy publicznej dla polskich hut. Wewnątrz „Piętnastki” taka pomoc jest zakazana.

Pod określeniem „pomoc publiczna” należy rozumieć np. umorzenie wierzytelności, jakie huty mają wo-

bec instytucji publicznych (np. ZUS), wynikające z ustawy restrukturyzacyjnej G. Kołodki, rozłożenie spłaty zobowiązań wobec urzędów skarbowych na raty.

Komisja Europejska od początku negocjacji z Polską, godząc się na wsparcie publiczne tylko dla tych hut, które mają szansę na ozdrowienie, tak, by w 2006 roku uzyskały rentowność, w rozdziale „polityka konkurencyjności” stawia twarde warunki.

11 hut (cztery z PHS i siedem pozostałych) od 1997 do 2001 r. otrzymało już ponad 130 mln pomocy publicznej. Razem z pomocą z roku 2002, już uzyskane wsparcie sięga 0,6 mld zł. To oznacza, że w tym roku trzeba wykorzystać pozostające 2,7 mld zł.

Problem polskiego hutnictwa stał się ostatnim nie załatwionym problemem w negocjacjach Polski z Unią Europejską. Podpisanie porozumienia w Kopenhadze spowodowało, że o dalszych negocjacjach nie może być mowy. Polska musi po prostu zmniejszyć możliwości produkcyjne.

Różnice pomiędzy stroną polską a unijną dotyczyły również sposobu interpretacji podjętych już zobowiązań. Okazało się, że sformułowanie „likwidacja niektórych linii technologicznych” interpretowane jest przez Unię jako fizyczne ich zniszczenie, a nie – jak chce strona polska – zapo-

wiedź ich sprzedaży. Nieoficjalnie mówi się, że największym problemem jest tu likwidacja linii technologicznych wytwarzających dzisiaj około 300 tys. ton stali, znajdujących się w Polskich Hutach Stali.

Należy pamiętać, że od momentu wyrażenia przez Komisję Europejską zgody na program restrukturyzacji polskiego hutnictwa, rozpocznie się

monitorowanie realizacji programu. Huta, która nie wdroży biznesplanu, wypadnie z programu i będzie musiała zwrócić już wypłaconą jej pomoc. Ale nawet pozytywna odpowiedź ze strony Unii Europejskiej nie gwarantuje powodzenia programu, gdyż w budżecie państwa nie ma pieniędzy na wypłacenie pomocy. Ratunkiem może być prywatyzacja poszczególnych zakładów.

To ostatnie jest raczej niemożliwe przed ostatecznym uzgodnieniem programu między Brukselą a Warszawą. Program określi bowiem warunki działalności hut, a więc i opłacalność potencjalnych inwestycji. Decyzje te zapadają w momencie dla europejskiego hutnictwa trudnym. W 2002 roku europejskie huty musiały zmniejszyć moce produkcyjne o 16 mln ton. Według ostatnich danych opublikowanych w „Rzeczpospolitej” (za Euroferem) w roku ub. Niemcy wyprodukowały ponad 46 mln ton stali surowej, Włochy – ponad 26 mln, Francja – prawie 21 mln ton, Hiszpania – około 16 mln, Wielka Brytania – 15 mln, Belgia – 11,6 mln, Polska – 8,3 mln, Austria – 5,7 mln, Holandia – 5,6 mln ton, Szwecja – ponad 5,2, Finlandia około 4 mln ton, Luksemburg – 2,5 mln ton, Grecja i Portugalia – po 1 mln ton, Dania – 0,8 mln ton i Irlandia – 0,3 mln ton stali surowej. (opr. l)

OSTATNIE PRZYGOTOWANIA

Prawdopodobnie 1 lutego br. rozpoczną działalność utworzone w grudniu ub. roku 3 hutnicze spółki: Centrum Kształcenia i Szkolenia sp. z o.o., Zakładowa Straż Pożarna „SUKURS” sp. z o.o. i „SENTEL” sp. z o.o.



Centrum Kształcenia i Szkolenia sp. z o.o. będzie użytkować należący do huty budynek w os. Złota Jesień 2, w którym do tej pory mieścił się Ośrodek Szkolenia Zawodowego.

W przekształcanych w spółki komórkach huty trwa w tej chwili inwentaryzacja składników majątkowych, uwzględniająca podział majątku na ten przekazywany do spółek i ten, który pozostaje w hucie. W tym celu powołano komisję zdawczo-odbiorczą, które nadzorują przekazywanie składników majątkowych i agend. Umową sprzedaży objęte zostaną przedmioty nietrwale i niskocenne, co m. in. dotyczy wyposażenia biur, natomiast środki trwałe będą dzierżawione, do czasu wniesienia

ich przez hutę w postaci aportu do kapitału powstających spółek. Zgodnie z ustaleniami ma to nastąpić w ciągu pół roku od uruchomienia przez nie działalności. W pionie nadzoru właścicielskiego przygotowywane są stosowne umowy.

Trwają też prace związane z rozliczeniami finansowymi, które powinny być uregulowane do momentu rozpoczęcia działalności przez spółki. Konieczne są zmiany w stanowiskach kosztów. O przejściu części zakładu do nowego pracodawcy powinni też zostać powiadomieni pracownicy komórek, które są obecnie przekształcane w spółki. Tryb ich przejścia do nowego podmiotu określa art. 231 k.p.

Polecenia służbowe prezesa zarządu – dyrektora generalnego w sprawie trzech spółek, których działalność ma być uruchomiona 1 lutego, ukazały się na miesiąc przed planowanym terminem, 30 grudnia ub. roku. O wydzieleniu czwartej spółki, która początkowo miała powstać równocześnie z tymi trzema, czyli o przekształceniu w spółkę Zakładu Transportu, zadecydują rozmowy ze związkami zawodowymi. Ostatni projekt Zarządu zakłada utworzenie spółki od 1 kwietnia. Przez pierwszy kwartał działalności spółki wykorzystywany przez nią majątek pozostawałby w dzierżawie. Niewykluczone, że w rozliczeniach z hutą obowiązywałaby zasada ryczałtu, choć na razie to tylko propozycja.

(vk)

PORYWAJĄCY KONCERT GALOWY

W tym roku Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” obchodzi piękny jubileusz 50-lecia swojego istnienia i działalności artystycznej. Galowy koncert jubileuszowy odbył się w sobotę, 11 stycznia br. w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury, z którym zespół jest związany od dwudziestu lat. Wcześniej, przez trzydzieści pierwszych lat swojego istnienia, ten będący eksportową wizytówką najmłodszej dzielnicy Krakowa i całego miasta, zespół był związany z Ośrodkiem Kultury Huty im. T. Sendzimira, wtedy noszącej jeszcze imię Lenina.



Gratulacje i podziękowania od prezydenta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego dla zespołu, z prawej Anatol Kocyłowski.

Chociaż tak naprawdę koncerty jubileuszowe były dwa (pierwszy odbył się w piątek, 10 stycznia br.) to i tak sala estradowa NCK wprost pękała w szwach na obu przedstawieniach, a widzów zjawiało się tylu, że spokojnie wypełniliby widownię na czterech koncertach. Wśród zaproszonych gości nie zabrakło polityków i włodarzy miasta. Do NCK przybyli: wiceminister kultury Maciej Klimczak, prezydent miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski, wicewojewoda Małopolski Andrzej Haręźlak, szef gabinetu ministra rolnictwa i rozwoju wsi Stanisław Kolbusz, dyrektor naczelny „Polskich Hut Stali” S.A. – Oddziału Huta im. T. Sendzimira Jacek Woliński oraz dobrze wszystkim znany aktor i reżyser Wojciech Siemion.

Jubileusz Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” był okazją do wręczenia kilku zasłużonym w jego pięć-

dziesięcioletniej historii osobom odznaczeń państwowych. 11 stycznia przed południem odbyło się uroczyste spotkanie opłatkowe z wicepremierem, ministrem rolnictwa i rozwoju wsi Jarosławem Kalinowskim, który w imieniu prezydenta RP wręczył odznaczenia państwowe. Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski otrzymał kierownik artystyczny zespołu Anatol Kocyłowski. Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski otrzymała zastępca dyrektora Nowohuckiego Centrum Kultury Jolanta Kwiecień-Wcisło. Srebrne Krzyże Zasługi otrzymali – kierownik organizacyjny zespołu Adam Śliwa i kostiumerka Maria Blacha. Brązowy Krzyż Zasługi otrzymał instruktor, asystent choreografa Jacek Dziadur.

W trakcie koncertu jubileuszowego wiceminister kultury wręczył odznaki resortowe. Odznakę „Zasłużo-

ny dla Kultury Polskiej” otrzymał cały Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” (jako jedyny w Polsce). Takie odznaki z rąk wiceministra odebrali również Henryk Duda (kierownik artystyczny zespołu w latach 1956-1969 oraz 1971-1975) i Anatol Kocyłowski (kierujący zespołem od roku 1981). Maciej Klimczak wręczył też trzem osobom odznaki „Zasłużony Działacz Kultury”. Odebrali je – Adam Śliwa, pedagog chóru Andrzej Cebulak i akompaniatorka Lucyna Rotter. Było jeszcze jedno, szczególne wyróżnienie dla całego zespołu. Anatol Kocyłowski odebrał z rąk prezydenta miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, przyznany przez niego, złoty medal „Kraków 2000” dla Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”.

Trwający dwie godziny koncert galowy okazał się porywającym widowiskiem. To było naprawdę wybitne wydarzenie artystyczne, jakich coraz mniej w coraz bardziej prozaicznych czasach. Publiczność co kilka minut nagradzała popisy muzyczne, wokalne i taneczne gromkimi brawami, a finałowa owacja na stojąco wydawała się nie mieć końca. Zespół wykonał m.in. pieśni i tańce mieszczań żywieckich, regionu rzeszowskiego, Kurpi Zielonych, Łachów Sądeckich, łowickie, Beskidu Żywieckiego i przeworskie. Był kujawiak z oberkiem, „Siwe oczka” i „Przepióreczka”. Na finał koncertu zespół zostawił krakowiaka, który wywołał entuzjazm na widowni.

Dla tych wzruszających momentów warto było ciężko pracować przez długie miesiące żmudnych prób – mówili niektórzy wykonawcy, z liczącego tego dnia 103 osoby zespołu. Kto nie widział tych dwóch koncertów w NCK, może żałować. Namawiamy do dzwonienia do dyrekcji domu kultury, być może uda się namówić NCK do powtórzenia koncertu jubileuszowego.

JACEK KRĄG

fol. ADAM GRZYCZYŃSKI



Franciszek Koćma, Łukasz Antkiewicz, Gabrysia Honisz i Kinga Banasik-Janik z kapeli zespołu.



Anatol Kocyłowski, Wojciech Siemion, Jacek Woliński, Ferdynand Nawratil, Adam Śliwa, Jolanta Kwiecień-Wcisło i prowadząca koncert Lidia Jazgar na scenie.

Nie będzie chyba przesadą twierdzenie, że Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” jest jednym z najdłużej funkcjonujących amatorskich zespołów w Polsce. Praktycznie nie było przerw w jego działalności artystycznej. Będę chyba też bliski prawdy twierdząc, że założyciele zespołu, podobnie zresztą jak i patronująca mu Huta im. Lenina, mieli aspiracje, aby stworzyć zespół profesjonalny, na wzór „Mazowsza”. Gdyby wszystko ułożyło się po ich myśli, byłby to zespół państwowy o nazwie „Nowa Huta”, a może „Małopolska”. Wydarzenia potoczyły się jednak inaczej, co nie oznacza oczywiście, że zespół nie miał okresów, w których prezentował profesjonalny poziom. Nie ma tutaj żadnych wątpliwości.

(ze wstępu Anatola Kocyłowskiego do monografii Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, którą można chyba jeszcze w NCK kupić)



Kujawiak z oberkiem w kostiumach łowickich.

GŁOS video

„GOSFORD PARK” – reż. Robert Altman.

W posiadłości angielskiego arystokraty popełnione zostaje morderstwo. Zabójcą może być zarówno ktoś ze znamienitych gości, jak również ktoś z licznej służby. Inspektor policji prowadzi śledztwo. Jest zupełnie tak, jak w kryminałach Agathy Christie. To jednak tylko chwyt stylistyczny, pod którym możemy dość szybko rozpoznać typowe „Altmanowskie” kino. Ten reżyser zawsze lubił przyglądać się różnym mikroświatom, zderzać ze sobą przeciwstawne grupy społeczne, obnażając przy okazji bezlitośnie ich przywary i śmieszności. W „Gosford Park” Altman z ironią portretuje świat arystokracji jako środowisko pasożytów, snobów i bufonów. Przy okazji pokazuje jednak również, że świat służby niczym się nie różni, no może tylko... miejscem usytuowania sypialni.

HITY 2003

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolicznościowe i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Profesjonalna Szkoła Języków JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

Notowania cenowe

PRZEDFERYJNE

Ferie zimowe tuż, tuż, a zatem nadchodzi czas wypoczynku dla dzieci i młodzieży. Polecam zakupy w najstarszym nowohuckim sklepie z artykułami sportowo-turystycznymi „WABOX-SPORT” w os. Zgody 7. Można tutaj kupić zupełną nowość – płozy do hulajnóg w cenie 37 zł. Teraz zimą można zdjąć kółka i zamontować własnie płozy. Jest tutaj inny sprzęt na zimowe dni, taki jak sanki metalowe z kierownicą, ślizgi, sanki z tworzywa w cenie od 33 do 100 zł. Narty z tworzywa od 80 do 110 cm można kupić w cenie od 96 do 140 zł. Plecak na buty narciarskie to wydatek 53 zł lub 100 zł, a pokrowiec na narty i snowboard 60-66 zł. Małe plecaki wycieczkowe są w cenie 30,36,50 i 65 zł. Duże plecaki turystyczne o pojemności od 40 do 100 l są w cenach od 128 do 228 zł. Natomiast torby turystyczne możemy kupić od 25 do 78 zł. O tej porze roku warto zaopatrzyć się w kurtkę polarową w cenie od 46 do 96 zł oraz spodnie polarowe w cenie 32 lub 54 zł lub spodnie ocieplane w cenie 70 i 92 zł. W ogóle jest tutaj duży wybór kurtek w cenach 50, 72 i 95 zł, kombinezonów w cenie 87, 95 i 140 zł, dresów od 53 do 144 zł, a nawet samych spodni dresowych od 20 do 42 zł. Teraz zimą nie zapominać o dobrych skarpetkach, które w „WABOX-SPORT” są różnego rodzaju w cenach od 3 do 20 zł. Jeśli zamierzamy spędzić noc w schronisku lub w taniej bazie noclegowej to warto się zaopatrzyć w śpiwór (są różne kształty np. „mumia” lub koldra), który w zależności od rodzaju kosztuje 53, 78, 121 lub 148 zł. Jak przystało na sklep sportowy jest w nim duży wybór piłek na śnieg, do hali etc. w cenie od 22 do 147 zł. Jest sprzęt do gier i zabaw pod dachem jak np. rakietki do tenisa stołowego pojedyncze i komplety od 11 do 80 zł. Można kupić szachy na zimowe wieczory od 24 do 53 zł lub warcaby w cenie 20 zł. Kto korzysta z basenu może tutaj kupić kąpielówki, stroje kąpielowe, czepki i okulary. Na koniec polecam znów rewelacyjną nowość farby witrażowe (wesole żelki) pojedyncze – 6 zł lub w kompletach z szablonami w cenie od 25 do 36 zł. (sp)

WALUTA

Kurs dolara osiągnął najniższą relację do złotówki porównywalną z rokiem 1998.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,76–3,82 zł, euro: 3,96–4,02 zł, frank szwajcarski: 2,65–2,75 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1

al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

50-lecie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta” (6)

CIĘŻKO PRACOWALIŚMY NA SUKCES

Rozmowa z kierownikiem artystycznym zespołu Anatolem Kocyłowskim

– Prawie połowa 50-letniej historii zespołu, bo aż 22 lata, to okres pana kierownictwa. Czy to ważny etap?

– Całe 50 lat można podzielić na trzy etapy rozwoju. Pierwszy z nich to początki, kiedy scalały się grupy – chór i taneczna. W drugim etapie był zespół wyłącznie taneczny. Kiedy ja przejąłem „Nową Hutę” (trzeci etap), wróciliśmy do śpiewania i tańcowania i tak jest do chwili obecnej. Nie jest to łatwe rozwiązanie, bo w przeciwieństwie do lat pionierskich wszyscy tańczą i śpiewają jednocześnie. Nie ma rozgraniczenia na grupę wokalną i taneczną.

– Jesteście zespołem prezentującym polski folklor.

Czy w ostatnich latach ta misja jest łatwiejsza, czy trudniejsza niż w przeszłości?

– Przykra prawda wygląda tak, że folklor przeżywa pewien regres. W ostatnich kilkunastu latach bardzo dużo zespołów przestało istnieć. Moim zdaniem, jest jeden warunek aby funkcjonować w folklorystycznym nurcie – trzeba prezentować absolutnie dobry poziom artystyczny. Zjawisko, o którym rozmawiamy, nie jest regresem samego folkloru, który przecież zawsze będzie istniał, to jest kryzys instytucjonalnej strony folkloru. Instytucje, które mają pod skrzydłami zespoły ludowe, mają kłopoty finansowe. Najlepsi jednak z pewnością przetrwają.

– Widzowie waszego koncertu jubileuszowego mogli się przekonać o bardzo bogatej propozycji artystycznej. Czy jednak są takie regiony Polski, których folkloru jeszcze nie macie w swoim programie?

– Nie mieliśmy i nie będziemy mieć specyficznego Podhala, którego folklor może być wykonywany w dwóch formach – autentycznej, czyli przez rodowitych górali, albo daleko posuniętej stylizowanej. Stylizacja nas nie interesuje. Nie mamy ciekawych Kaszub i Wielkopolski i chyba sięgniemy do folkloru tych regionów. Bardzo mnie interesuje jeszcze region Cieszyna. Oprócz problemów natury muzycznej i interesującego mnie opracowania artystycznego, duże znaczenia ma strona finansowa. Potrzebne są przecież nowe stroje, które sporo kosztują. To największa bariera w sięganiu po folklor regionów, którego jeszcze nie prezentowaliśmy.

– Pana praca w zespole zaowocowała nie tylko sukcesami „Nowej Huty”. Byli członkowie zespołu śpiewają i tańczą przecież na wielu scenach, nie tylko w Polsce.

– Sukcesy nie rodzą się jak grzyby po deszczu. Trzeba na nie ciężko zapracować. Ja zostawiam w tym zespole kawał serca. Od samego początku polubiłem „Nową Hutę”. Te dwie dekady mojego kierownictwa nie były czasem wyłącznej idylli, nie brakowało momentów trudnych. Tak jest zawsze wtedy, gdy chcemy

prezentować profesjonalny wysoki poziom, a ten zespół taki poziom prezentuje. Wielu członków „Nowej Huty” odeszło w przeszłości do ruchu zawodowego, występują w „Mazowszu”, „Śląsku”, czy Teatrze Muzycznym w Krakowie. Paulo Szot, jeden z członków zespołu, był stypendystą Metropolitan Opera w Nowym Jorku i dostał specjalną nagrodę od Luciano Pavarottiego.

– Istnienie i działalność tak dużego zespołu jak wasz wymaga sporych nakładów finansowych. Jak sobie z tym radzicie?

– Jesteśmy w dość szczęśliwej sytuacji, w porównaniu do innych, ponieważ w przeszłości zadbaliliśmy o to, aby mieć sporą bazę kostiumową. Teraz tylko dbamy o ich utrzymanie. Patronuje nam Stowarzyszenie Byłych Członków Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Od czasu do czasu w świat wyrusza „specjalna ekipa żebracza”, w składzie – dyrektor ds. programowych NCK Jolanta Kwiecień-Wcisło, kierownik organizacyjny zespołu Adam Śliwa i ja jako „przeor tego zakonu”. Niestety, Nowohuckie Centrum Kultury też nie ma zbyt dużych funduszy. Często więc jesteśmy grupą altruistyczną i po prostu nie przeliczamy wszystkiego (czytaj – naszej pracy) na pieniądze.

– Czy to przyjemne uczucie być zasłużonym dla kultury polskiej?

– Bardzo. Cieszę się, że udało się nam doprowadzić do tego, że Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” został doceniony. Nie jego twórcy, osoby związane z jego działalnością, czy kierownicy artystyczni, ale sam zespół. Otrzymaliśmy jako pierwsi najwyższe możliwe resortowe wyróżnienie – odznakę „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. Doceniają nas i wyróżniają również władze Krakowa. Przypomnę, że prezydent prof. Jacek Majchrowski nazwał nas dumą Krakowa. To wszystko daje nam nowe motywacje do pracy, chce nam się kultywować kulturę ludową w jak najlepszym tego słowa znaczeniu.

– Dziękuję bardzo za rozmowę.

Jacek Krąg
fot. Adam Gryczyński

NA PRZEŁOMIE WIEKÓW

We wtorek, 21 stycznia o godz. 18.00 w budynku „C” Nowohuckiego Centrum Kultury otwarta zostanie wystawa prac malarskich dziesięciu wybitnych artystów z grupy „Long River” z Tajwanu.

Wystawa będzie znakomitą okazją do poznania klasycznego malarstwa chińskiego wykonywanego kolorowym tuszem, które w Chinach kontynentalnych istnieje od ok. tysiąca lat. Malarstwo tego typu rozprzeczniło się również w Korei, Japonii, Azji wschodniej i na Filipinach, Malezji oraz innych krajach południowej Azji. W XX wieku dotarło do głównych miast Europy i Ameryki Północnej. W historii sztuki światowej jedynie malarstwo olejne może konkurować z rozmachem i różnorodnością malarstwa chińskiego. Na wystawie zaprezentowane

zostaną prace następujących twórców: Chou Chen, Lee Yi-hong, Chiang Ming-shyan, Wang Lian-shiung, Su Fung-nan, Yen Shen-che, Wang You-chum, Lo Cheng-hsien, Lo Ching i Yuan Chin-taa. Artyści swoje prace wystawiali w wielu krajach Azji, Europy i Ameryki. Ich malarstwo – w którym można wyróżnić cztery kategorie: pejzaże, kwiaty i ptaki, postacie oraz kaligrafie – zawiera pierwiastki zarówno tradycyjne jak i nowoczesne (postmodernistyczne). Wystawa prezentowana będzie do 16 lutego br. (f)

Obok na reprodukcji: Lo Ching, *Holding the moon tight and yet let it be* (oryginał: 137 cm x 69 cm).



NCK DLA MATURZYSTÓW

UNIwersytet MATURZYSTÓW

We wtorek, 21 stycznia o godz. 17.30 w sali 209 odbędzie się kolejny wykład w ramach Uniwersytetu Maturzystów. Tym razem o głównych nurtach literatury polskiej XX wieku mówił będzie dr Józef Wróbel z Instytutu Polonistyki UJ. Wstęp: 4 zł. Szczegółowych informacji udziela Sekcja Oświatowa NCK, tel. 644-28-63.

EKSPRESOWY KURS JĘZYKA POLSKIEGO

W dniach od 27 stycznia do 1 lutego br. Nowohuckie Centrum Kultury organizuje ekspresowy kurs języka polskiego przygotowujący do matury. W programie: powtórzenie materiału oraz poznanie technik i wariantów redagowania prac pisemnych. Koszt 24 godzin zajęć: 240 zł. Zajęcia odbywać się będą od godz. 9.00 do 12.00 w sali 116. Szczegółowe informacje i zapisy w sekretariacie NCK od 8.30 do 17.30, tel. 644-05-80 i 644-75-43. (f)

ODNALEŹĆ SWÓJ PROGRAM ZDROWIA

Jak zrozumieć pracę własnego organizmu? Skąd biorą się problemy? Jak prawidłowo ocenić możliwość wyjścia z choroby? Na te, i nie tylko te, pytania będzie można uzyskać odpowiedź w trakcie spotkania z psychologiem i naturoterapeutką Natalią Słipińską.

autorką indywidualnego systemu diagnozowania i leczenia ludzi. Spotkanie pt. „Odnajdź swój program zdrowia” odbędzie się w piątek, 17 stycznia o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury. Wstęp wolny. (f)

MARYNISTYKA W NOWEJ HUCIE

W czwartek, 23 stycznia 2003 r. o godz. 18.00 w budynku „A” Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się wernisaż ogólnopolskiej wystawy twórczości marynistycznej Kraków 2002, zorganizowanej we współpracy z oddziałami Stowarzyszenia Marynistów Polskich. (f)

W Szkole Podstawowej nr 100 w os. Albertyńskim

DZIEŃ PATRONA SZKOŁY

7 stycznia br. w Szkole Podstawowej nr 100 im. Adama Mickiewicza już po raz 39 obchodzono Dzień Patrona Szkoły. Uroczystość rozpoczęła Msza św. w kościele św. Brata Alberta, którą odprawił katecheta szkoły, ks. Sebastian Nowicki. Oprawę nabożeństwa przygotowali uczniowie, a pieśni wykonała szkolna schola pod kierunkiem mgr. Pawła Barczyńskiego. Dalsza część uroczystości odbyła się w budynku szkoły, w pięknie udekorowanej na tę okazję sali gimnastycznej (dzieło pań: Elżbiety Andrzejewskiej i Stanisławy Szczepankiewicz). Tam uczniowie klas czwartych zaprezentowali Jasełka Polskie, przygotowane pod opieką mgr Danuty Wnek i mgr Zofii Kłosińskiej, a kolędy śpiewał szkolny chór pod dyrykcją mgr Urszuli Piekary. Uczniowie klas szóstych recytowali ballady patrona szkoły, a uczniowie klas drugich pokazali spektakl kolęd i jasełek z układem choreograficznym opracowanym przez instruktorkę Domu Kultury im. J. Korczaka, Barbarę Dukagę. Szkolną uroczystość swoją obecnością zaszczytili: mgr Krystyna Nowak – starszy wi-



Noworoczne życzenia złożyła Krystyna Nowak, starszy wizytator małopolskiego kuratorium oświaty.

zytator małopolskiego kuratorium oświaty, Ireneusz Raś – przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI, proboszcz parafii św. Brata Alberta ks. prałat Jan Bielański i przedstawiciele Rady Rodziców.

W Szkole Podstawowej nr 100 funkcjonuje 17 oddziałów, w których uczy się 408 uczniów. Grono pedagogiczne liczy 32 osoby.

(S.W.)

Fot.: Stanisław Wójcik

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Oto Baranek Boży

(por. Ewangelia św. Jana 1, 35-42)

Słowa, które wypowiedział Jan pomogły dwóm mężczyznom pójść za Jezusem. Ci z kolei czynili podobnie wobec innych. Najpierw nieśmiało, a potem z całym przekonaniem ogłaszali, że prawdziwym Mesjaszem dla świata jest tylko Jezus z Nazaretu. I tak wieść ta dotarła aż do naszych czasów w Nowej Hucie Anno Domini 2003.

Obecnie nasuwa się tylko jedno pytanie: I co dalej? Czy ja sam podprowadziłem już choć jedną osobę do Boga? Sztafeta ewangelizacji trwa nadal.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- 17.01 (piątek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 18.01 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 19.01 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 20.01 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 21.01 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 22.01 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 23.01 (czwartek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

- SFINKS: ● 17.01 (piątek): godz. 17.00 – „Ziemia niczyja” (Bośnia-Wlk. Brytania, 15 lat), godz. 19.00 – „Pianista” (Polska-Francja, 15 lat). ● 18.01 (sobota): godz. 15.10 – „Śnieżne psy” (USA, 12 lat), godz. 17.00 – „Ziemia niczyja”, godz. 19.00 – „Pianista”. ● 19.01 (niedziela): godz. 15.10 – „Śnieżne psy”, godz. 17.00 – „Pianista”, godz. 19.30 – „Ziemia niczyja”. ● 21.01 (wtorek): godz. 17.00 – „Pianista”, godz. 19.30 – „Ziemia niczyja”. ● 22 i 23.01 (środa i czwartek): godz. 17.00 – „Ziemia niczyja”, godz. 19.00 – „Pianista”.

W TEATRZE LUDOWYM

- ◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 17.01 (piątek), godz. 11 i 18 – Minnesota Blues. ● 21 i 22.01 (wtorek i środa), godz. 10 – Jaś i Małgosia. ● 23.01 (czwartek) – Błysk Rekina.
- ◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 17 I (piątek), godz. 20.30 – Zima pod stołem. ● 18 i 19 I (sobota i niedziela), godz. 19 – Berlińska Rewia Kabaretowa. ● 20 I (poniedziałek), godz. 19 – Wariutkowie. ● 21, 22 i 23 I (wtorek, środa i czwartek), godz. 19 – Wieczór kawalerski.

Niełatwo też uzyskać skierowanie od lekarza podstawowej opieki na kompleksowe badania analityczne. Te i podobne trudności odczuwamy na co dzień. W narzekaniach na funkcjonowanie systemu opieki zdrowotnej, nierzadko słyszy się powiedzenie, że „trzeba mieć końskie zdrowie, żeby się leczyć”. Powiedzenie powiedzeniem, ale sporo w nim prawdy odzwierciedlającej rzeczywistość.

dzo oszczędnościowego programu. Dyrekcja szpitala będzie nadal kontynuować rozmowy z kasą chorych, negocjować, by zbliżyć się przynajmniej do ubiegłorocznej wielkości. Póki co, z udziałem związków zawodowych szuka się optymalnych rozwiązań.

– W programie oszczędnościowym rozważa się między innymi czasowe zawieszenie niektórych składników wynagrodzeń. W tych kalkulacjach obowiązuje kierunek – stosunkowo więcej środków na opiekę stacjonar-

ny do pachnących świeżą farbą pomieszczeń w budynku głównym. Jak słyszę, to są rezultaty uzyskanych środków z prywatyzacji usług pozamedycznych. Oblicza się, że w ten sposób, w roku ubiegłym pozyskano 800 tysięcy złotych. Ten strumień pieniędzy został skierowany na modernizację „zmęczonych”, zaniedbanych oddziałów, które na generalny remont czekały od kilkudziesięciu lat.

To nie koniec zabiegów ratujących nowohucki szpital. Pilną sprawą jest

Tymczasem, w tym roku poradnie miały możliwość zakontraktowania dużo mniej usług. Tak rzecz się ma na przykład w poradni przychodni os. Centrum C, choć pani doktor mimo wszystko uspokaja pacjentów i oświadcza: „nie mamy zwyczajnie odsyłać dzieci bez pomocy”. Podobnie w Centrum Medycznym w os. Złotego Wieku.

Centrum Medyczne MED-ALL w os. Złotego Wieku kilka miesięcy temu, podczas wielkiej gali, otrzymało certyfikat ISO, który jest nie-

niebanie tego działu medycyny prowadzi bowiem do kalektwa, i w następstwie do konieczności zapewnienia wielokierunkowej opieki medycznej, społecznej i socjalnej.

W ośrodku rehabilitacji NZOZ „Osiedle Uroczyska”, czyli po prostu w przychodni jest na przykład wykwalifikowany masażysta, ale brakuje pieniędzy na masaż. Jak na razie lekarz ds. rehabilitacji, czekając na lepsze czasy, dzieli po kilka zabiegów, by w przypadkach koniecznych więcej osób cokolwiek zyskało.

Minorowe nastroje w nowohuckiej służbie zdrowia

GORZEJ, ŻEBY BYŁO LEPIEJ?

Początek tego nowego, 2003 roku, nowohucka służba zdrowia powitała z minorowymi nastrojami. Wielu pracowników nawet doszukuje się ukrytych intencji w strategii reformatorów systemu opieki zdrowotnej. Powiadają – generalnie, z założenia jest gorzej, dlatego, żeby po wprowadzeniu narodowego funduszu zdrowia, było lepiej. Żebyśmy odczuli, że po tej kolejnej zmianie następuje poprawa... Czy takie prognozy się sprawdzą będzie można się zorientować już niebawem. Celem artykułu nie jest jednak przewidywanie rezultatów reformy, bo to zadanie dla decydentów, lecz informacja o bieżących problemach. Na dzisiaj bowiem już obowiązuje polityka zaciskania pasa.

W SZPITALU „RYDYGIERA” POSZUKUJĄ OSZCZĘDNOŚCI

Poważne problemy ma zlokalizowany na terenie Nowej Huty, Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. Rydygiera. Niełatwy był rok ubiegły, w którym na działalność szpital miał 67 mln złotych. Na ten rok, w pierwotnej wersji zaplanowano o 8 mln złotych mniej. Wówczas okazało się, że istnieje poważne zagrożenie dla czterech specjalistycznych oddziałów świadczących usługi na rzecz miasta i województwa. Po wielu pertraktacjach z Małopolską Regionalną Kasą Chorych sytuacja nieco się zmieniła. Nie będzie się zawieszać (w oczekiwaniu na lepsze czasy) funkcjonujących oddziałów.

– Podpisany został główny kontrakt opiewający na 63 mln złotych, informuje **Jakub Opalka**, rzecznik prasowy szpitala. Jak widać, w porównaniu z minionym rokiem jest to i tak o 4 mln złotych mniej. Mniej pieniędzy, ale jednocześnie zwiększają się wymagania. Dotychczas, chory do szpitala przychodził z pakietem badań wykonanych wcześniej w zakładach lecznictwa otwartego. Obecnie mamy przejąć te obowiązki. Badania mają być wykonywane w szpitalu.

W tym momencie zauważam, że szpital dysponuje wysoko specjalistyczną aparaturą, którą zapewne w zamyśle kasy chorych należy jeszcze lepiej wykorzystać. W odpowiedzi słyszę, że szpital nie protestuje, ale... „Możemy robić te badania, ale przecież nie ma na to pieniędzy. To wszystko kosztuje”.

Mniejszy o kilka mln złotych budżet wymaga w ogóle realizacji bar-

ną. Następnie wskazuje się na rygorystyczną gospodarkę lekami.

Jednocześnie pan Opalka zapewnia, że chorzy nie będą zmuszeni do kupowania leków. Pozostaje więc tajemnicą, jak kierownictwo szpitala upora się z tym problemem i gdzie w gospodarce lekami tkwią rezerwy, które są jednym z kół ratunkowych mogących podratować budżet zakładu.

JUŻ NIE MA CO RESTRUKTURYZOWAĆ!

Natomiast dyrektor drugiego ze szpitali na terenie Nowej Huty, Specjalistycznego Szpitala im. Żeromskiego, **Andrzej Ślęzak**, mówi wprost, że już nie ma co restrukturyzować, ograniczać, bo wszystko do tej pory, co było możliwe, zostało zrestrukturyzowane. Możliwe są jedynie niewielkie zabiegi „kosmetyczne”. W przypadku spraw personalnych również szpital nie ma żadnych rezerw. „Bo coż można osiągnąć na przykład zwalniając kilka osób? Można jedynie zmarnować życie tym pracownikom, a problemy finansowe pozostaną”. Poza tym w naszym szpitalu już wszystko dawno przeanalizowano, dostosowano optymalnie do skali potrzeb. A propos strategii placówki, jest to trudny okres do dyskusji, bo kasy chorych kończą działalność, a narodowego funduszu zdrowia jeszcze nie ma. Trudno praktycznie pogodzić zalecany kierunek polegający na postępującym ograniczaniu wydatków, przy jednoczesnym zwiększaniu ilości przyjęć chorych.

Tegoroczny budżet symulacyjny, jak go nazywa dyr. Ślęzak, jest oczywiście „odczuwalnie mniejszy od zeszłorocznego”. Główną pozycję w budżecie stanowią stawki na diagnostykę i leczenie. Tymczasem w przypadku Szpitala „Żeromskiego”, i zapewne nie tylko, nie uwzględnia się kosztów utrzymania tzw. bazy, czyli potrzeb remontowych, kosztów utrzymania szpitalnego majątku na poziomie pozwalającym normalnie funkcjonować. Szpital Żeromskiego” istnieje już pół wieku i oczywiście tenże majątek został nadszarpnięty przez upływający czas. Dotykając tej sprawy, trzeba przyznać, że kierownictwo szpitala gimnastykuje się, by różnymi sposobami modernizować oddziały, dokupować sprzęt. Ostatnio, tuż przed świętami Bożego Narodzenia, przekazano odnowioną część oddziału zakaźnego, przeniesiono oddział dermatologicz-

modernizacja bloku operacyjnego, co przecież żadnym „gospodarczym” sposobem, czy prywatyzacyjnym rozwiązaniem szpital nie udźwignie, choćby kierownictwo miało najlepsze pomysły. Dyrekcja przymierza się także, mimo trudności, do długofalowego procesu termizacji. Ogromnie kosztowne przedsięwzięcie. Na samo rozpoczęcie, określenie programu postępowania i projekt potrzeba około 500 tysięcy złotych.

„Żeromski” stara się być zauważany na krakowskim rynku medycznym. Występuje z nowatorskimi propozycjami, które nie zawsze w niełatwych czasach jakie przeżywa służba zdrowia bywają akceptowane przez finansowych decydentów. Tak na przykład „spaliła na panewce” inicjatywa „chirurgii jednego dnia”. Nie udało się zakontraktować tego rodzaju proponowanych usług. Szpital również, jako pierwszy w województwie, uruchomił nowoczesny oddział ratowniczy. Ten oddział, w obecnej mizerii finansowej nie powinien być zagrożony, gdyż zdecydowano, że na terenie Małopolski będzie finansowane 7 takich oddziałów ratowniczych, a „Żeromski” na tej liście był przecież prekursorem.

Z ołówkiem w ręku szpitale muszą skrupulatnie czuć nad poziomem kosztów. Zamierzają przy tym kontynuować negocjacje, by uzyskać rezultaty dające poczucie bezpieczeństwa. Podobnie, nie ustają w staraniach zakłady lecznictwa otwartego, czyli przychodnie, które rozpoczynają nowy rok również w gorszych niż dotąd warunkach finansowych.

ALERGIKÓW CORAZ WIĘCEJ, PIENIĘDZY NA LECZENIE MNIEJ

Niezrozumiałe wręcz wydaje się rygorystyczne obcięcie środków na rzecz poradni alergologicznych. W Krakowie, co czwarte, piąte dziecko w wieku szkolnym jest uczulone na niektóre pokarmy, na roztocze, na pyłki drzew i traw, na różne inne czynniki środowiska. Obecnie już rozpoczęto „odczulanie” na pyłki drzew. Wkrótce będą trawy... Stosuje się szczepionki nowej generacji. Drogie szczepionki rodzice muszą sami zakupić, ale to nie koniec kosztownej, długofalowej inwestycji zdrowotnej. Proces odczulania trwa latami, to także rzecz kosztowna dla poradni i gabinetów zabiegowych.

jako dokumentem referencyjnym, poświadczającym wysoki standard świadczonych usług. Było to pierwsze tego rodzaju wyróżnienie w Krakowie. Dr **Krystyna Targosz** doprowadzając placówkę do tak docenionego, wysokiego poziomu sądziła, że ten fakt będzie mieć przełożenie na korzystne kontrakty, zawierane w Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych. Tymczasem okazało się, że były to zbyt daleko sięgające nadzieje. „Otrzymaliśmy zaledwie 60 procent tych pieniędzy, które udało nam się pozyskać w drugim półroczu ubiegłego roku, a więc w okresie przyznania certyfikatu jakości.”

Najbardziej limity dosięgły alergologię, w następnej kolejności dermatologię i diabetologię. Tymczasem w tej placówce leczą się pacjenci z całego Krakowa, bo Centrum posiada zespół znakomitych alergologów, wszyscy ze specjalizacją II stopnia. Poradnia alergologiczna udziela setki porad miesięcznie, mogłaby jeszcze więcej. Planując rozwój działalności zakładu w oparciu o sytuację finansową z drugiego półroczia ubiegłego roku, dr Targosz zakupiła do przychodni także nowe urządzenia, aparaturę do laseroterapii pomocną w leczeniu bólów neurologicznych, mięśniowych, rwy kulszowej, w schorzeniach migdałków. Teraz problem, jak wykorzystać ten drogi sprzęt ku pożytkowi pacjentów, na zasadzie usług kontraktowych. W Centrum MED-ALL na podstawie kontraktu z kasą chorych działają: podstawowa opieka zdrowotna, poradnie – alergologiczna, dermatologiczna, laryngologiczna, diabetologiczna.

OKROJONA REHABILITACJA

Mizeria finansowa dotknęła także rehabilitację, chociaż Nowa Huta już dawno przestała być dzielnicą młodości. Powiększa się grono rencistów i emerytów ze schorzeniami kręgosłupa, kończyn, skutkami po urazach. Tę grupę niepełnosprawnych powiększają z roku na rok także coraz młodsi. Tymczasem na rehabilitację coraz mniej pieniędzy. Jest to krótkowzroczna polityka zdrowotna. Jeśli przecież w porę nie zaradzimy i przynajmniej nie zastopujemy postępującej niepełnosprawności, to w konsekwencji koszty takiego działania będą niewspółmierne do nakładów na sprawne funkcjonowanie ośrodków rehabilitacji. Za-

Przychodnię, jak mówi dr **Janina Puczyńska**, nie stać na zakup cokolwiek, także do bardzo skromnie wyposażonej fizykoterapii, nie posiadającej, nowoczesnego sprzętu rehabilitacyjnego. Mimo, że ten ośrodek jest bardzo popularny w środowisku, i codziennie, każdy z gabinetów fizykoterapii jak i kinezyterapii odwiedza po kilkadziesiąt osób usiłujących odzyskać sprawność.

Kontrakt z kasą chorych podpisano, bo inaczej nie można byłoby w ogóle prowadzić działalności. Dalej jednak będą kontynuowane pertraktacje, by uzyskać stawkę na pacjenta, nie mniejszą niż w ubiegłym roku. Kierownictwo monitoruje o pomoc również w lokalnym samorządzie.

CZY WRACAJĄ CZASY JUDYMA?

Mimo nie satysfakcjonujących warunków, kontrakt z kasą chorych podpisał również NZOZ „Apex 2000”, czyli po prostu przychodnia rejonowa w os. Złotego Wieku. Dr **Regina Mikosz** argumentuje krótko: A coż mieliśmy zrobić! Rzeczywistość jest jednak taka, że między innymi, jest mniej pieniędzy niż w ubiegłym roku na badania analityczne, na rentgen i specjalistyczną diagnostykę. Przychodnia znajduje się również w niekorzystnej sytuacji z racji wysokich opłat czynszu, który pobiera SM „Mistrzejowice”. To skutek niekorzystnych uregulowań prawnych nieruchomości. Stawka w obiektach gminnych jest dużo niższa niż ta, pobierana za budynek przez spółdzielnię mieszkaniową.

Zabrzmiało to nieco humorystycznie, ale w czasie rozmów z kierownictwem wielu nowohuckich ośrodków zdrowia, ktoś nawet głośno zastanawiał się – czy wracają czasy Judy-ma? Do takiego poświęcenia i walki z przeciwnościami, jak bohater Żeromskiego, doktor Judym, zapewne w dzisiejszych czasach zbyt wielu skłonnych by nie było. Samo jednak wywołanie tej postaci literackiej świadczy między innymi o rozgoryczeniu w nowohuckiej służbie zdrowia. Wielu, na szczęście, ma nadzieję, że te „budżety symulacyjne” ostatecznie poprawią się, choć woleliby, żeby ta poprawa nie była li tylko (na zasadzie, im gorzej, tym lepiej) punktem wyjściowym startującego narodowego funduszu zdrowia.

HENRYKA ROSIEK

POD DACHEM NOCLEGOWNI

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

8 stycznia 2003 roku. Mroźno. Z przekazywanych przez media informacji wynika, że w Polsce jest ponad pół miliona bezdomnych. Tej zimy zamarzło już 200 osób.

Jest popołudnie. W noclegowni przy ul. Makuszyńskiego tłoczno, mimo, że nie jest to pora w której regulamin pozwala przyjmować bezdomnych.

NIE ODMAWIAJĄ POTRZEBUJĄCYM

Pani Krystyna Łukianiuk, kierownik Miejskiej Noclegowni dla Mężczyzn informuje mnie, że 7 stycznia w noclegowni przyjęto 265 mężczyzn. Miejsc łóżkowych jest 170. Pozostali nocują na materacach w pokojach i na korytarzach. Od wczoraj na korytarzach śpi już 30 osób.

– Od poniedziałku do piątku panowie kwatrowani są od godz. 16.00 do 20.00. Kwatrujemy także bezdomnych dowożonych tutaj nocą przez policję i straż miejską. Nasi klienci przebywają w noclegowni do godz. 8.00 rano. Pobudka jest o godz. 6.30. Mogą się wykapać, zrobić sobie śniadanie. Mamy zaplecze kuchenne gdzie mogą przygotować sobie posiłek. Potem opuszczają noclegownię. Tylko w soboty, niedziele i święta pozostają w budynku całą dobę. Celem wyjaśnienia, od stycznia 2001 r. noclegownia nie przygotowuje posiłków dla bezdomnych. Korzystają z gorących posiłków przygotowanych przez tzw. kuchnię społeczne, najczęściej prowadzone przez zgromadzenia zakonne – informuje kierowniczkę.

– Te z reguły mieszczą się w Śródmieściu. Jak dojeżdżają tam bezdomni, bo przejść kilkanaście kilometrów w mrozie i zawiei to byłby nawet dla tak zahartowanych ludzi wyczyn nie lada?

– Nie wiem. Ale z tego co mówią nasi klienci, to przyłapani na podróżywaniu „na gapę”, po prostu nie karani przez kontrolerów zmieniają

scy panowie byli czysti i eleganccy. Był ksiądz. Łamano się oplatkiem. Był czerwony barszczyk z krokietami, kapusta, ziemniaki i ryba. Dzięki dotacjom MP i PS oraz wojewody.



Sypialnia. Powrócili zakwaterowani w niej bezdomni.

małopolskiego można było naszym klientom zapewnić świąteczne posiłki.

NIESPOKOJNE POPOŁUDNIE

Naszą rozmowę przerywają nieustanne telefony do noclegowni. Przybywa też klientów.

Jest godz. 15.00. Pogotowie Ratunkowe przywozi jednego z klientów tej noclegowni ze Szpitala im. Bałbińskiego. 50-letniego mężczyznę stąd zabrano i tutaj odwieziono, nawet nie informując o tym, że tutaj wraca.

Mężczyzna szuka swoich rzeczy. Pyta, co stało się z jego dyplomatką, neseserem, butami relaksami i spodniami. Trzeba go zakwaterować.

Chwilę później zjawia się policjant z KP Grzegórzki. Szuka zaginionego. Pracujący w noclegowni sprawdzają dokumentację. Okazuje się, że i owszem poszukiwany przez nich przebywał w tej noclegowni, ale w 2000 r.

Wcześniej byli tutaj policjanci z KP Bieńczyce-Grębałów. Kontrolo-

towani z własnych domów lub wymeldowani decyzjami administracyjnymi. Powodów ich bezdomności jest wiele. Wszystkich łączy jedno – są wymeldowani donikąd.

stwu naszych pracowników, bywa, że przyjeżdża po godzinie. Nie raz trzeba dzwonić z prośbą o pomoc nawet kilka razy. A gdy już przyjadą to wprowadzają takiego nietrzeźwego klienta za ogrodzenie noclegowni i tam go zostawiają. Ten wraca do nas. Thucze się, zdarza się, że wybiła szyby, że nie wspomnę o soczystych wyzwiskach, którymi nas obdarza w zamian za chęć udzielenia pomocy.

Policjanci tłumaczą się, zasłaniając nieznany nam przepisami, że tak muszą postępować, bo ludzi bezdomnych będących pod wpływem alkoholu izba wytrzeźwień nie przyjmuje.

Zdarza się też, że policja, straż miejska czy pogotowie ratunkowe podwożą przed noclegownię pijanych bezdomnych i zostawiają ich tam, bez informowania nas o tym – opowiada kierowniczkę.

ZAPACH BIEDY...

...widać i czuć w tym domu. Kiedy trzy lata temu byłam w tej noclegowni, było tutaj schludnie, mimo, że klientami też byli bezdomni.

– Generalnego remontu nie było tutaj chyba od momentu kiedy ten



Większość z nich spędza czas wolny w świetlicy przed telewizorem. Można zapalić, zjeść, porozmawiać z kumplem.

– Najmłodszy z naszych klientów ma 20 lat. Przyjechał tutaj z północnej Polski, jak mówi, w poszukiwaniu pracy. Rzekomo w Krakowie jest o nią łatwiej. Przybywa takich młodych bezdomnych, którzy szukając zatrudnienia zjeżdżają do Krakowa z całej Polski. Najstarszy, 70-letni klient jest stałym pacjentem naszej izby chorych – informuje pani kierownik.

W zimie wracają do noclegowni też ci, którzy są jej klientami od lat. Zwierają się, że nie lubią noclegowni, bo jak „zapiją głowę” to nie ma tu dla nich miejsca. Przychodzą dopiero wtedy, gdy „przyroda” ich do tego zmusi. Jeden z nich powie, że tę zimę zaczął w bunkrze (węzle ciepłowniczym) obok „Imbramu”, ale tam już nikt nie mieszka, bo wejście zaspawano. W mroźne dni znajdują tutaj schronienie ci, którzy sypani dotąd na klatkach schodowych, w śmietnikach czy na działkach.

PODRZUCAJĄ,

ODDAJĄ... BEZDOMNYCH

– Tej zimy, powodowani względami humanitarnymi podjęliśmy decyzję, że przyjmować będziemy też bezdomnych będących pod wpływem alkoholu. I chyba nie za bardzo byliśmy świadomi jakie tego będą skutki. Dochodzi do awantur. Tymczasem proszona o interwencję policja z KP Bieńczyce-Grębałów nawet w sytuacjach zagrażających bezpieczeń-

dotyczą ok. 10 proc. naszych klientów, wśród których są i tacy, którzy potrafią nam powiedzieć „dzięki nam macie pracę, to powinniście o nas dbać”. Stali klienci doceniają ten dany im dach nad głową, pełnią dyżury, sprzątają – mówi p. Krystyna.

PO GODZINIE SIEDEMNASTEJ

Noclegownia dawno przekroczyła komplet ludzi, którym może zaofiarować noc pod dachem. Nie zamykają się drzwi w pomieszczeniu kierowniczkę. Nie milną też telefony. Dobry wieczór przyszedł powiedzieć zmęczony życiem mieszkaniec pobliskiej rampy. Przyszedł ze swoim psem, który witał panią Krystynę i lał się tuląc do jej nóg.

– Ten człowiek nie potrafi zrezygnować z picia. Był już u nas, ale uciekł ze złamaną nogą. Jego i mieszkańców tej rampy wpuszczamy do tego domu, żeby się choć ogrzali – jakby wyczuwając kolejne moje pytanie odpowiada kierowniczkę.

O godz. 17.30 kierowca Andrzej Malora (pracownik PCK) przywozi 150 kg darów (używanych kołder, poduszek i ubrań) z MZOK w Krakowie, od, jak mówi, prezesa Stanisława Woźniaka.

Jeszcze zatrzymuje nas telefon. Dzwoni lekarz dyżurny z izby wytrzeźwień z informacją, że przywiozą tutaj bezdomnego delikwenta, u którego o godz. 1.00 w nocy stwierdzono ok. 2 promila alkoholu. Był w stanie „delirki”. Podano mu odpowiednie leki. Kierowniczkę na przyjęcie bezdomnego wyraża zgodę.

Za chwilę ten sam człowiek dzwoni z pytaniem – czy w noclegowni czynna jest łazienka?

– O czymś to świadczy prawda? – komentuje jednym stwierdzeniem i ten telefon p. Krystyna.

Ja dodam tylko, że tego dnia nie było wody w noclegowni. W rejonie ul. Makuszyńskiego pękła rura.

Zbulsersowały mnie informacje o traktowaniu chorych bezdomnych przez placówki służby zdrowia. Czyżby prawdą było, że szpitale przyjmują bezdomnych tylko wtedy gdy jest zagrożenie życia? Ale o tym napiszemy w kolejnym wydaniu „GTN”. Napiszemy też o mężczyznach, którym udało się wyjść z bezdomności. A udało się, niestety, tylko dwóm z czterech bohaterów mo-



W noclegowni jest izba chorych przygotowana na przyjęcie 30 osób. Aktualnie pracownicy tej izby mają pod swoją opieką 60 chorych. Dziecięciu z pacjentów to chorzy przewlekłe.

wręcz pod prysznicami. Tego jeszcze nie było. Ci z „kanałów” zachowują się o wiele kulturalniej niż ci, których my nazywamy bezdomnymi „z zewnątrz”. Te, często nie licujące z godnością człowieka zachowania

jego artykułu opublikowanego w grudniu 1999 r. „Coś pęka w człowieku”. Tylko, czy aż dwóm?

JANINA DZIURO
Fot. autorka



Spragnieni korzystają z gorącej herbaty.

środki komunikacji. Tak jadą po gorący posiłek i tak wracają z gorącym posiłkiem, który czasem przywożą kolegów.

– Czy wigilię świąt Bożego Narodzenia wasi klienci spędzili na wieczery przygotowanej przez te społeczne kuchnie np. w Rynku Głównym Krakowa?

– Nie. Około 260 osób spędziło święta w naszej noclegowni. Tylko kilkunastu mężczyzn wzięło tzw. rezerwację i wyjechało albo do rodzin, albo do znajomych. O godz. 16.00 była kolacja wigilijna. Prawie wszy-

wali czy w noclegowni nie schronili się przestępcy poszukiwani przez prawo.

O godz. 15.30 pogotowie odwiezło tutaj pacjenta z gastrologii ze szpitala AM przy ul. Kopernika.

Policja z Wadowic też sprawdzała czy przebywa tutaj będący w ich zainteresowaniu bezdomny.

WYMELDOWANI DONIKĄD

Większość z nich ma konflikty z rodzinami, cierpi na chorobę alkoholową. Wśród nich są też byli więźniowie. Wszyscy nie pracują. Eksmi-

AMATOR MOŻE ZROBIĆ DOSKONAŁE ZDJĘCIA

Rozmowa z Władysławem Rospondkiem, Honorowym Członkiem Krakowskiego Klubu Fotograficznego

• Podczas badań przeprowadzanych 1961 roku przez nowohucki oddział Muzeum Archeologicznego natrafiono w Pleszowie na ślady osadnictwa neolitycznego z epoki brązu i wczesnego średniowiecza. W glinianym garnku odkryto fragmenty ozdób ze srebra i monet datowane na X/XI-XIII w.

Pan również zainteresował się dziejami Pleszowa. W rozmowie telefonicznej wspominał Pan, że przygotowuje publikację o historii kościoła w Pleszowie.

– To będzie pierwsza monografia (z moimi zdjęciami) kościoła parafialnego w Pleszowie pw. Narodzenia NMP i św. Wincentego. Prawdopodobnie w Polsce są tylko dwa kościoły (w Pleszowie i we Wrocławiu) noszące imię diakona i męczennika zamordowanego w III wieku w Hiszpanii. Urzędowo przyjmuje się, że parafia pleszowska była erygowana w 1226 roku. Należy przypuszczać, że pierwszy drewniany kościół był starszy od kościoła św. Bartłomieja i równy klasztorowi oo. Cystersów w Mogile. Niestety, akt erekcyjny zaginął. Według świadectwa ks. Młodzianowskiego z 1660 roku, akt został wypożyczony Książęcej Rodzinie Sanguszków, dziedzicom Pleszowa i tamtejszego dworu. Nie został zwrócony do parafii. Być może znajduje się w archiwach Muzeum Czartoryskich w Krakowie lub w Dubnie na Wołyniu.

Kościół drewniany został rozebrany w 1809 roku. Obecny kościół pochodzi z przełomu XVII i XVIII wieku.

• Pochodzi Pan z Pleszowa, wsi sąsiadującej z kombinatem i wchłoniętej przez nowo budujące się socjalistyczne miasto. Okres trwania największej budowy spędził Pan poza Pleszowem.

– Urodziłem się w Pleszowie 73 lata temu. Przed naszym domem (charakterystyczna podkrakowska chata dworska) był staw. Dookoła rosły wierzyby. Zimą staw zamarzał. Dzieciaki z całej wsi (często w dziurawych spodniach czy pończochach) przychodziły się tu ślizgać. Miałem własne drewniane łyżwy (podkute grubym drutem, wiązane sznurkiem do butów), które zrobił mój bezrobotny ojciec.

Wszystko zmieniło się kiedy zapadła decyzja o budowie huty na pleszowskich polach, w lutym 1949 roku. Mieszkaliśmy w tym czasie u ciotki jako sublokator na ul. Krakowskiej.

Od 1946 roku byłem uczniem Gimnazjum Mechanicznego w Krakowie, które przekształcono potem w 5-letnie Technikum. Po skończeniu ostatniej klasy zabrano mnie do wojska. W Warszawie ukończyłem Podoficerską Szkołę Mechaników Lotniczych z bardzo dobrym wynikiem. Po pół roku wróciłem do Krakowa. Do 1954 roku odbywałem służbę wojskową na lotnisku w Czyżynach (obecnie Muzeum Lotnictwa Polskiego). W 1955 roku ostatecznie wróciłem do rodzinnego Pleszowa. Podjąłem pracę w HiL. Z czasem przeprowadziłem się do bloku na osiedlu Kolorowym (z widokiem na Park „Wiśniowy Sad”).

• Kiedy zaczął Pan fotografować? – Pierwsze zdjęcie zrobiłem w 1950 roku. Fotografowałem wówczas Praktyką kupioną na tzw. weksle w Domu Towarowym w Rynku Głównym w Krakowie. Co miesiąc musiałem wykupić jeden weksel, a było ich w sumie 20. Musiałem znaleźć też dwóch żyrantów. Jeden z nich jest do dzisiaj moim serdecznym kolegą. Tę Praktykę o mało nie utopiłem w Dunaju! Było

lato 1957 roku. Wycieczka w Piciny. Spływ Dunajcem. Płynęliśmy tratwą i nagle aparat zsunął mi się do wody. Flisak zauważył to i tyką wyciągnął natychmiast. Aparat przywiozłem do Krakowa w nadziei, że może uda się go naprawić. W zakładzie powiedzieli mi, że w środku jest zardzewiały i nie ma co naprawiać. Uratowałem jedynie negatyw, na którym widać ślady upadku aparatu do wody.

Na tej samej wyprawie poznałem moją przyszłą żonę – Irenę.

• Rok 1960 był dla Pana okresem przełomowym. Otrzymuje Pan pierwsze nagrody...

– Zdobyłem I miejsca w Konkursie Fotograficznym „Piękno Polski Południowej” organizowanym przez PTTK, a potem Krakowskie Towarzystwo Fotograficzne, zmobilizowało mnie do fotografowania i zachęciło do startowania w konkursach. W sumie otrzymałem: 12 pierwszych, 10 drugich i 13 trzecich nagród oraz wyróżnienia. Były też akceptacje w konkursach pod patronatem Międzynarodowej Federacji Sztuki Fotograficznej FIAP m.in. w Słowacji, Łotwie, we Francji, Niemczech, Włoszech, w Hongkongu.

• W ramach obchodów 20-lecia Nowej Huty i Huty im. Lenina zorganizowano Ogólnopolski Konkurs Fotograficzny. Juliusz Garztecki, przewodniczący Jury Konkursu Poplenerowego, w katalogu wystawy podkreśla wielką zasługę organizatorów konkursu – Komitetu 20-lecia Huty im. Lenina i Nowohuckiego Towarzystwa Fotograficznego dla upowszechnienia fotografii dokumentalnej. Píše „dokument nie jest fotografią »gorszą« czy »mniej artystyczną«, ma tylko inne funkcje.”

W Galerii „Rytm” zaprezentowano 154 prace 17 autorów. Znalazł się Pan wśród laureatów Konkursu.

– Otrzymałem II nagrodę w grupie amatorów za całość prac i dyplom Federacji Amatorskich Stowarzyszeń Fotograficznych za pracę pt. „Przed 20 laty”.

• Zdjęcie przedstawia dom rodzinny w zimowej scenerii. Taki sam, jak na obrazie, który wisi na ścianie w pokoju, w którym rozmawiamy.

– Zgadza się. Dom stoi do dziś. A obraz namalował mój kolega z Walcowni Blachy Zimnej – Marian Dąbrowski.

• Był Pan wówczas członkiem Nowohuckiego Towarzystwa Fotograficznego?

– Z początkiem lat '60 Nowohuckie Towarzystwo Fotograficzne przestało istnieć.

Przekształciło się w „Klub Fotografików Amatorów Zakładowego Domu Kultury Kombinatu Huta im. Lenina” w skrócie KFA. Zostałem jego członkiem w 1961 roku.

• Amatorskiemu ruchowi fotograficznemu w Nowej Hucie przewodził Witold Michalik. Z jednej strony utytułowany fotograf, z drugiej nieustraszonego popularyzatora sztuki fotografowania. Fotografować zaczął dopiero w wieku 50 lat, jednak jego prace odniosły wiele sukcesów za-

równo w Polsce, jak i za granicą. Mówi się, że Michalik wychował wielu fotografików. Proszę opowiedzieć o tej osobowości.

– Witolda znałem bardzo dobrze. Przychodził do nas do domu. Cierpiał na jaskrę i nie mógł pracować w ciemni. Robiłem mu powiększenia z negatywów, które sam wywoływał.

Na wystawie Witolda Michalika „Człowiek rodzi się nagi” prezentowanej w MCK w Ostrowcu Świętokrzyskim w grudniu 2002 roku doliczyłem



„Tatry, Giewont” (1991 r.) – wyróżnienie na XXI Międzynarodowym Konkursie Fotograficznym im. Jana Sunderlanda „Krajobraz górski” 2001.

się około 30 odbitek, które wykonałem w mojej ciemni.

Witold Michalik był człowiekiem o nieprzeciętnej osobowości. Nie tylko fotografował, ale popularyzował fotografię. Bardzo dobrze wspominam okres prezesury Michalika w KFA. W klubie dużo się działo. Przede wszystkim wspólnie uczyliśmy się podstaw fotografowania. Te szkolenia polegały na spotkaniach ze znanymi fotografikami, historykami sztuki i malarzami, nie tylko z Krakowa, ale z całej Polski, m.in. z PWSFiTV z Łodzi. Chodziliśmy do pracowni krakowskich fotografików, podpatrywaliśmy ich przy pracy. Spotkania z konkretnymi twórcami, z ich warsztatem i twórczością były fundamentalnym sposobem uczenia się poprawnego fotografowania.

• Michalik wykorzystywał w swojej pracy oryginalną technikę zdjęciową, którą nazywał „wemigrafia”. Czy Pan w swojej twórczości próbował różnych technik?

– Podejmowałem próby solaryzacji, izocherii i reliefów. Prace końcowe były efektowne. Podobały się, zwłaszcza na konkursach. Dzisiaj podobne efekty można uzyskać w komputerze, korzystając z profesjonalnych programów do przetwarzania zdjęć.

• W 1987 roku miał miejsce Ogólnopolski Plenier Fotograficzny „Nowa Huta – miasto i okolice” zorganizowany z okazji 30-lecia KFA.

Wśród Pańskich zdjęć, prezentowanych na wystawie poplenerowej w Galerii „Centrum” NCK, znalazły się m.in. nagrodzone (III nagroda) fotogramy: „Kościół w Ruszczy”, „Igołomia”. Czy nadal tworzy Pan fotograficzny zapis zmieniającej się Nowej Huty?

– Mam wiele zdjęć, na których utrwaliłem codzienne i odświętne życie Pleszowa, którego byłem częścią, a który odszedł w zapomnienie. Dzięki fotografii mogę powspominać, mogę przywołać wiele osób i faktów. Uważam, że trzeba dokumentować, trzeba utrwalać.

Niestety, ze względu na koszty związane z wykonywaniem zdjęć fotografuję coraz mniej.

• W latach '70 i '80 Krakowskie Towarzystwo Fotograficzne organizowało międzynarodowy konkurs „Wenus”. Kraków przedtem i potem nie miał tak znaczącego konkursu. Z drugiej strony towarzyszące temu konkursowi wystawy budziły sporo kontrowersji. Podobno zdarzyło się, że najbardziej zagorzałe feministki oblewały kwaśną pracą na wystawie.

– Tak było. Nie brałem udziału w konkursach „Wenus”.

• Otrzymał Pan Nagrodę Honorową ZG PTTK im. Fryderyka Kremsera za zasługi dla fotografii krajoznawczej w Polsce. Poza tym Złotą i Srebrną Odznakę Honorową ZG PTTK. Jest Pan instruktorem fotografii kat. I i instruktorem fotografii krajoznawczej nr 18. Jednym słowem wielki miłośnik i popularyzator turystyki krajoznawczej.

Czy pańska żona dzieliła z Panem tę pasję?

– Irena, była nieustraszoną turystką. Kochała góry! Sama pierwsze dobre zdjęcie zrobiła w 1960 roku na Gerlach, w słowackiej części Tatr. Wspólnie przemierzaliśmy dziesiątki szlaków utrwalając na negatywach piękno polskiego pejzażu. W archiwum mam np. zdjęcia zrobione w latach '60 na szlaku prowadzącym na Kominiarski Wierch. Zamknęto ten szlak gdyż zagnieździły się tam orły. Z kolei w 1967 roku byliśmy na Kozim Wierchu i Świnicy. Uczestniczyliśmy w wielkiej akcji. Hutnicy zawieszali na najwyższych polskich szczytach poręczyki. Miałem wtedy 37 lat. Dziś mam ponad 70.

• Jest Pan autorem kilkunastu wystaw: „Na ziemi mojej był Auschwitz”, „Nasz Kraków”, „Od Soczi do Leningradu”, „Na turystycznych szlakach Polski”, „Na Skalnym Podhalu”, „Co nam zostało z tych lat”. Za najważniejszą uważa Pan wystawę jubileuszową „Lata mijają – fotografie pozostają”, prezentowaną w Foto-Galerii NCK w 2000 roku. Dlaczego?

– Wystawa stanowi z jednej strony przegląd mojej twórczości, z drugiej prezentuje zdjęcia zrobione przez moją żonę i dwóch synów, którzy sami zaczęli fotografować (nie przymuszałem ich). Są zdjęcia z naszych wspólnych wypraw do: Bułgarii, Belgii, Białorusi, Czech, Chorwacji, Gruzji, Francji, Jugosławii, Litwy, Luksemburga, Niemiec, Rumunii, Rosji, Słowacji, Ukrainy i Węgier oraz zdjęcia synów: Roberta i Mariusza z Grecji, a także Mariusza z Holandii, Niemiec i Pakistanu.

• Pracuje Pan nad kolejną wystawą?

– Chciałbym przygotować wystawę „Tatrzańskim szlakiem Mieczysława

Karłowicza”. Część zdjęć już mam. Na resztę brakuje pieniędzy, a zdrowie już nie takie, jak pół wieku temu. Setna rocznica śmierci tego utalentowanego kompozytora, taternika i fotografa gór przypada w 2009 roku. Zginął przysypiany lawiną śnieżną 8 lutego 1909 roku pod Małym Kościelcem.

• Jest Pan bliski uzyskania tytułu AFIAP.

– Tytuł nie jest mi potrzebny. Nie będę za wszelką cenę starał się o uzyskanie AFIAP. To kosztuje. Opłaty uczestnictwa w konkursie wahają się od 10 do 18 USD. Do tego dochodzą koszty wysyłki i wykonania zdjęć.

• Czy to znaczy, że nie uznaje Pan twardego podziału na fotografię amatorską i fotografię artystyczną?

– Moim zdaniem, nieprofesjonalista ma szansę stania się kimś z nazwiskiem. Amator też może zrobić doskonałe zdjęcia.

– KKF zrzesza zarówno amatorów, członków ZPAF, jak i artystów AFRP i FIAP. Do niedawna dominowała w KKF fotografia krajoznawcza. Od jakiegoś czasu obserwuję zainteresowanie fotografią inscenizowaną i kreacyjną. Coraz częściej prezentowane są próby eksperymentowania z wykorzystaniem osiągnięć w dziedzinie elektronicznego zapisu i przetwarzania obrazów. Jaka Pan postrzega to zjawisko?

– Wraz z wprowadzeniem nowych technik fotografia stała się bardziej powszechna i przyjemna. Zautomatyzowany aparat fotograficzny nastawia ostrość i dopasowuje czas naświetlania. Zmienił się proces fotograficzny. Wystarczy zrobić zdjęcie, resztę wykonuje zakład. Uważam, że pozytywnym objawem w naszym klubie jest nie narzucanie tematu, ale indywidualne twórcze poszukiwania nowych wy-
powiedzi w fotografii.

• Jest Pan Honorowym Członkiem Krakowskiego Klubu Fotograficznego, który jest spadkobiercą Klubu Fotografików Amatorów. 18 października 2002 roku Teresa Michalik-Ciezarnek i Jerzy Michalik, oficjalnie przekazali KKF części dorobku artystycznego Witolda Michalika. Darowizna obejmuje prace czarno-białe, o różnej tematyce, wykonane w latach 1954–1985.

Jak przyjął Pan tę informację?

– Jest to dobra wiadomość. Cieszę się, że KKF jest posiadaczem prac długoletniego prezesa KFA, z którego wyrosłem i kilku moich kolegów. Mam nadzieję, że klub wykorzysta tę okazję i szeroko będzie udostępniać publiczności prace prekursora fotografii artystycznej w Nowej Hucie.

• Na tegorocznej wystawie przeglądowej członków KKF w Foto-Galerii NCK, pokazał Pan zdjęcia z Cmentarza Łyczakowskiego i Cmentarza Orłąt we Lwowie.

Nadal Pan podróżuje?

– Po śmierci żony, w lipcu 1998 roku, nie wyjeżdżałem za granicę. Wszystkie poprzednie, te dalsze i bliższe podróże odbywaliśmy zawsze razem, naszym samochodem, Fiatem 126p. Nigdy nas nie zawiódł!

W 2001 roku pojechaliśmy do Pragi. W ubiegłym roku byłem we Lwowie, Żółkwi, Samborze, Drohobyczu. Oczywiście sam i „maluchem”.

• Dziękuję za rozmowę.

MAŁGORZATA SZYMCHYK-KARNASIEWICZ

Wystawę przeglądową członków KKF „Fotografie 2002” można oglądać w Foto-Galerii NCK do 2 lutego.

17.01

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

17.01

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Marco i Gina – serial anim. prod. włoskiej 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Kundle i reszta – serial anim. prod. francuskiej 9:55 Twarda gra (11) – serial prod. kanadyjskiej 10:40 Romowie – film dok. prod. greckiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie 12:45 Plebania (255, 256) – serial TVP 13:35 Słowo daję 13:55 Światowe dziedzictwo kultury – film dok. prod. niemieckiej 14:15 Telewizyjny Przewodnik po Kraju 14:35 Laboratorium – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:45 Euroexpress 16:05 Raj 16:25 Moda na sukces – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyneki 17:40 Plebania (257) – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred – serial anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Łowcy diamentów (1) – dramat prod. USA (2001); reż.: Dennis Berry; wyk.: Roy Scheider, Alyssa Milano, Sean Patrick Flannery, Michael Easton 21:50 W szponach lęku – film fab. prod. USA (2000) (pod nadzorem); reż.: Paul Lynch; wyk.: Bo Derek, Stephen Shellen 23:25 Rajd Paryż–Dakar 23:35 Monitor Wiadomości 23:55 Profit 0:00 Prawo i bezprawie – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:45 Piłka ma dwa końce – komedia prod. ang. (1998); reż.: John Godber; wyk.: Gary Olsen, Richard Ridings 2:20 Nowa Ziemia (14) – serial prod. USA 3:00 Czarodziejki 2 (1) – serial prod. USA (za zgodą rodziców); wyk.: Shannen Doherty, Holly Marie Combs, Alyssa Milano, Brian Krause

tkanie z Balladą: Zdarzyło się w Kopydłowie 14:50 Od ucha do ucha 15:00 Wokół nas: Szkolne graffiti 15:40 Czy musiało tak być? (2/6) 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Święta wojna 16:50 Jazda kulturalna – mag. 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Gwiazdorskie Ostatki 2002, czyli Bal Dwójki i Teletygodnia 20:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (2) 20:45 Wieczór z Jagielskim: Sylwia Gruchała i Magdalena Mroczkiewicz, Anna Majcher 21:25 Wideoteka Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Prognoza pogody 22:35 Wyrzucony na brzeg – dramat romantyczny prod. ang. (1997); reż.: Beeban Kidron; wyk.: Rachel Weiss, Vincent Perez 0:25 Zaginiony patrol – film akcji prod. USA; reż.: Joseph Zito; wyk.: Gary Daniels, Mike Norris

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Złotopolscy 8:55 Dzieło arcydzieło 9:05 Słowa, słówka i półsłówka 9:30 Hrabia Kaczula 10:00 Dzieje kultury polskiej (2) 10:55 Tygodnik polityczny Jedyneki 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Być Polakiem: Misja w Paracoto – rep. 12:40 pr.publ. 13:00 Marzenia do spełnienia (20) 13:45 Polacy nad Nową – rep. 14:00 Szansa na sukces: Alibabki 15:00 Wiadomości 15:10 Zwierzenia kontrolowane: Jerzy Stuhr 15:40 Trochę kultury 16:00 Złotopolscy 16:25 Euroexpress 16:40 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Hrabia Kaczula 18:00 Szansa na sukces: Alibabki 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:06 Pogoda 20:15 Złotopolscy 20:40 Mówi się... – pr. poradnikowy 21:00 Hity satelity 21:15 Marzenia do spełnienia – telenowela TVP 22:00 Watykan – tego nie pokazywały kamery! 22:25 Zwierzenia kontrolowane: Jerzy Stuhr 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Profit 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Mała Meg, duża Meg – film anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Życie obok nas – film dok. 9:40 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 10:30 Kurier 10:40 Prognoza pogody 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:40 Prognoza pogody 11:45 Portret instrumentu – 300 lat klarnetu 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Głód narkotyczny – film

dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Małe ojczyzny 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 17:00 Studio senackie 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rozmowa dnia 19:00 Nowe miasto 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Kobieta na 99% – film dok. 23:55 Chłopcy z Brazylii – film sens. USA-Wlk. Bryt. (1978)



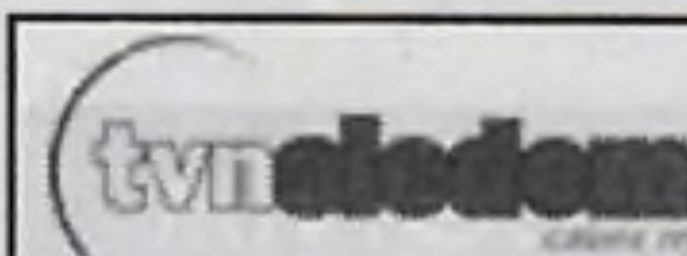
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Plac budowy – serial anim. 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Asy z klasy – serial obycz. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial kom. 10:45 Życiowa szansa 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Muzykogram 14:40 Normalny Norman – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:50 Idol Extra (21:30 Losowanie Lotto) 21:45 Zostać miss (1) – serial obycz. pol. 22:45 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:15 Informacje 23:20 Puls biznesu 23:40 Graffiti 23:55 Kobieta odrzucona – thriller USA 1:40 Muzyka na bis

tvn

Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschnus – serial anim. 8:15 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:40 Łebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Chicago – serial dok. 13:10 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 13:30 Łebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial 15:15 Milionierzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Mad Max pod Kopułą Gromu – film s.f. austral. (1985) 22:05 W moich snach – thriller sens. USA 23:55 Nikita (1/22) – serial sens. 0:50 Kasia i Tomek – serial pol. 1:15 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela meksyk. 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial 12:10 Przekłeta miłość – serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczk z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komediowy 16:15 Belfer z klasą – serial komediowy 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Pamięć absolutna – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatkach – serial kom. 20:10 Raj obk nas – film obycz. USA 21:55 Czy boisz się ciemności? – serial 2:55 Scanner Cop – horror USA 0:40 Legenda o jeźdźcu bez głowy – film przygod. USA-kanad. 2:15 Drew Carey Show – serial kom. 2:40 Norman w tarapatkach – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 VIP Extra – U2 7:00 Muzyczne listy 7:50 Tekno-man – serial anim. 8:10 Czarny królewicz – serial 8:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argent. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Tequila i Bonetti – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 VIP Extra – U2 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomyszy z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argent. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 17:30 Przygody rodziny Adamsów – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioły miłosierdzia – serial obycz. 20:00 Szalona rodzinka – komedia sens. USA 22:10 Dziennik 22:25 Sport i pogoda 22:35 MacGyver – serial sens. 23:35 Życie jak sen – serial komediowy 0:05 Głuchy telefon – serial kom. 0:35 Przygody Fry'a w kosmosie – serial anim. 1:05 X laski 1:35 Muzyczne listy 2:35 Strefa P 2:50 Super VIP 3:15 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Tilly Trotter (1,2) – serial obycz. 9:00 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograf. USA-austr. 11:00 Ciężka próba Billa Carneya – film obycz. USA (1981) 13:00 Tilly Trotter (3,4) – serial obycz. 15:00 Zła znajomość – dramat obycz. USA 17:00 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograf. USA-austr. 19:00 Dr Quinn 20:00 Martwy za życia – komedia USA 22:00 Za maską – thriller Wlk. Bryt. 0:00 Dr Quinn 1:00 Martwy za życia – komedia USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

• **MAD MAX POD KOPUŁĄ GROMU** – Australijski film science-fiction z 1985 roku. Mad Max przybywa do Bartertown, miasta ludzi żyjących poza prawem. Tam musi odbyć pojedynek z Masterem, rywalem rządzącej okolicą Aunty Entity.

TV 4, GODZ. 20.00

• **SZALONA RODZINKA** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Jon ma doskonałą pracę i sympatyczną rodzinę. Wszystko ulega zmianie z chwilą przyjazdu jego rodziców – opuszcza go żona, on sam traci posadę, a na dodatek zaczyna go śledzić agencja FBI.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

• **ŁOWCY DIAMENTÓW** – Pierwsza część obyczajowego filmu produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Johnny, Tracey i Benedict wychowywali się w posiadłości ojca, magnata finansowego, Jacoba van der Bila. W wieku kilku lat Johnny dowiadyuje się, że Jacob nie jest jego biologicznym ojcem. Prawdziwi rodzice dawno nie żyją. Po rodzinnej awanturze chłopiec zostaje oddany do sierocińca, ku rozpaczy Tracey, która bardzo przeżywa rozstanie. Mijają 22 lata, Johnny pracuje w Namibii w kopalni diamentów. Gdy traci posadę, wraca w rodzinne strony.

PROGRAM I, GODZ. 21.50

• **W SZPONACH LĘKU** – Amerykański thriller z 2000 roku. Cierpiąca na agorafobię Katherine od trzech lat nie opuszcza domu. Mieszka w luksusowej posiadłości ze starszym od siebie mężem, szanowanym biznesmenem. Pewnego dnia mężczyzna zostaje śmiertelnie postrzelony. Od tej pory w życiu Katherine zaczynają się dziać dziwne rzeczy...

PROGRAM II, GODZ. 22.35

• **WYRZUCONY NA BRZEG** – Dramat obyczajowy produkcji brytyjskiej z 1997 roku. „Wyrzucony na brzeg” to adaptacja opowiadania Josepha Conrada. Rzecz dzieje się w XIX wieku. Lekarz z kornwalijskiej wioski, dr James Kennedy, opowiada swojej pacjentce smutną historię, która wydarzyła się przed laty. Otóż z katastrofy statku przewożącego emigrantów z Rosji do Ameryki udało się uratować tylko jednego rozbitka. Ocalony cudem Ukrainiec, Janko Góral, znajduje pracę i schronienie u miejscowego bogacza. Po jakimś czasie Janko prosi swego chlebodawcę o rękę jego służącej Amy Forster. Niestety, ich szczęście nie trwa długo.

**SPECJALISTYCZNY
GABINET STOMATOLOGICZNY**
os. Tysiąclecia 42, tel. 647-82-66
Pełny zakres usług stomatologicznych
Codziennie 15.00–20.00
śr., czw., sob. 10.00–14.00
KONKURENCYJNE CENY! GWARANCJA

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Plemię – serial produkcji angielskiej
8:40 Ziarno – program redakcji kato-
lickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Wir-
tul@ndia – program dla młodych wid-
zów 9:35 Walt Disney przedstawia –
filmy animowane dla młodych widzów
10:50 Kolejka – Lista przebojów 11:10
To niesamowite! – serial produkcji
USA; reż.: Shawn Levy; wyk.: Mac-
kenzie Phillips, Cara Delizia 11:40
Moda jak pogoda – magazyn 12:05
Podróżnik: Siboney 12:25 Zabawy ję-
zykiem polskim – teleturniej językowy
13:00 Wiadomości 13:10 Sahara –
film przygodowy produkcji USA
(1983); reż.: Andrew V. McLaglen;
wyk.: Brooke Shields, Lambert Wil-
son, Horst Buchholz 15:10 Sekrety
zdrowia – magazyn 15:25 Między
nami – talk-show 16:05 Moda na suc-
ces – serial produkcji USA 16:30 Ple-
bania – serial produkcji TVP 17:00 Te-
leexpress 17:20 Puchar Świata w sko-
kach narciarskich – Zakopane 19:20
Wieczorynka: Królowie i królowe –
film animowany produkcji francuskiej
19:32 Wiadomości 19:52 Sport 19:58
Pogoda 20:05 Kapitan Ron – film fa-
bularny produkcji USA (1992); reż.:
Thom Eberhardt; wyk.: Kurt Rus-
sell, Martin Short 21:50 Kabaret Olgi
Lipińskiej 22:30 Rajd Paryż-Dakar
22:45 Studio sport: Gala Boku Zawo-
dowego (Essen): Maciej Zegan-Artur
Grigorjan, Jacek Bielski-Michael Tra-
bant 0:05 W krainie dreszczowców:
Zagadka tożsamości – thriller pro-
dukcji USA (1992) (za zgodą rodzi-
ców); reż.: Sandor Stern; wyk.: Gre-
gory Harrison, Kim Greist 1:35 Noc
czarów – film fabularny produkcji
kanadyjsko-amerykańsko-francu-
skiej (1985) (tylko dla dorosłych);
reż.: Lewis Furey; wyk.: Nick Man-
cuso, Carole Laure, Stephan Audran

jące Fortepiany 17:00 Gorący temat-
serial TVP 17:25 23 Światowy Festi-
wal Cyrkowy „Cirque de Demain” (1)
18:00 Program lokalny 18:30 Panora-
ma 18:55 Pogoda 19:00 Świat obok
nas: Saddam Hussein – Ostrzeżenie hi-
storii – film dokumentalny produkcji
angielskiej 20:00 Zimowy show kaba-
retowy, czyli gwiazdy, żarty i śnieg
20:50 Bajka dla dorosłych 21:00 Her-
batka u Tadka – talk-show 21:50 Sło-
wo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20
Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35
Dobry wieczór, dobre kino: Otcłan –
film science-fiction prod. USA (pod
nadzorem); reż.: James Cameron;
wyk.: Ed Harris, Todd Graff 0:55
Ostatni skok – film fabularny pro-
dukcji USA (pod nadzorem rodzi-
ców); reż.: Mathew Modine; wyk.:
Mathew Modine, David Keith 2:40
Muzyka na dobranoc: Niech żyje bał –
największe przeboje Maryli Rodowicz

TV POLONIA

5:50 Takie kino 6:00 Na dobre i na
złe – telenowela produkcji TVP; wyk.:
Małgorzata Foremniak, Artur Żmijew-
ski, Krzysztof Pieczyński, Ewa Skibiń-
ska 7:00 Echa tygodnia 7:30 Film anim.
dla dorosłych: W samolocie – film ani-
mowany Stefana Szwakopfa 7:40 Wie-
ści polonijne 8:00 Wiadomości 8:12
Pogoda 8:15 Zaproszenie – program
krajoznawczy Wojciecha Nowakow-
skiego 8:40 Ziarno – program redakcji
katoickiej dla dzieci i rodziców 9:05
Wirtul@ndia 9:30 Szarcio i Teodors –
serial animowany prod. francuskiej
10:00 Mówi się... – program poradni-
kowy profesora Jerzego Bralczyka
10:20 Ludzie listy piszą 10:45 Podró-
że kulinarne Roberta Makłowicza 11:10
Książki z górnej półki: Książka tygo-
dnia 11:20 Klan (645, 646, 647) – tele-
nowela produkcji TVP 12:35 Świat Ma-
jów – serial dokumentalny Elżbiety Dzi-
kowskiej 13:00 Wiadomości 13:10
Dom 1 (9) – serial produkcji TVP 14:45
Tam gdzie jesteśmy: Przygody pana
Wujastyka 15:10 Święta wojna – serial
produkcji TVP; wyk.: Krzysztof Han-
ke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bar-
tel 15:35 Śniadanie na podwieczorek
17:00 Teleexpress 17:15 Takie kino
17:30 Na dobre i na złe – telenowela
produkcji TVP; wyk.: Małgorzata Fo-
remniak, Artur Żmijewski, Krzysztof
Pieczyński, Ewa Skibińska 18:20 Czer-
dziestolatki – serial komediowy pro-
dukcji polskiej; reż.: Jerzy Gruza; wyk.:
Andrzej Kopiczyński, Anna Seniuk, Ire-
na Kwiatkowska, Leonard Pietraszak,
Roman Kłosowski 19:15 Dobranocka:
Dinucie – serial animowany prod. USA
19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:56
Pogoda 20:05 Dom 1 (9) – serial pro-
dukcji polskiej 21:45 Papierowe mał-
żeństwo – komedia romantyczna
prod. polsko-angielskiej (1991); reż.:
Krzysztof Lang; wyk.: Joanna Trze-
piecińska, Gary Kemp, Rita Tushin-
gham, Richard Hawley 23:05 Takie
kino 23:35 Panorama 23:55 Sport-te-
legram 23:58 Pogoda 0:10 Na dobre i
na złe – telenowela produkcji TVP;
wyk.: Małgorzata Foremniak, Artur
Żmijewski, Krzysztof Pieczyński, Ewa
Skibińska 0:55 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Bajki Hektora (ost.) – serial
animowany 7:00 Wyprawa na Zachód
– serial animowany 7:30 Kurier 7:45
Kronika 8:00 Wiara i życie 8:25 War-
to wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Reko-
mendacje kulturalne 9:00 Świat – ma-
gazyń 9:30 Kurier 9:45 Przecprwadzki
– serial obyczajowy produkcji polskiej
10:45 Polska Agencja Satyryczna
11:15 Przeglądka Trójki 11:30 Ku-
rier 11:45 Ballada o Stańce (2) – re-
portaż 12:30 Kurier 12:45 Kwartet
13:15 Intergracja – magazyn 13:30
Kurier 13:50 Eugenia Sandler – serial
obycz. 14:20 Książka dla dzieci 14:30
Kurier 14:35 Podróże po Meksyku i
Karaibach (ost.) – serial dok. 15:05
Legenda dalekich mórz (1/13) – serial
dok. franc. 15:30 Kurier 15:45 Kroni-
ka sportowa 16:00 Portety 16:30 Ku-
rier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Ku-
rier 17:35 Świat – magazyn 18:00
Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Ku-
rier 18:35 Regiony kultury 18:45
Stawka większa niż życie – serial pro-
dukcji polskiej 19:35 Sport 20:30 Ku-
rier 20:55 Przegląd gospodarczy 21:20
ZUS radzi – magazyn 21:30 Kurier
21:45 Kronika 22:00 Kronika sporto-
wa 22:15 Pod rękę z Europą – repor-
taż 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00
Taxi – dramat społeczny produkcji
hiszpańskiej 0:50 Zupełnie niewiary-
godne – serial komediowy produkcji
angielskiej



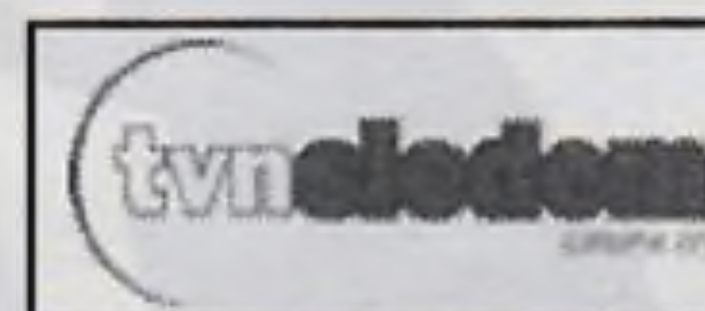
POLSAT

6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz
7:10 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn
redakcji religijnych 8:00 Atomówki,
Laboratorium Dextera – serie anim.
8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55
Hogo – serial anim. 9:30 Power Ran-
gers – serial anim. 10:00 Hitmania
11:00 Brylantowy trop – film sens.
USA (1987) 12:45 Wielka księga
Węza i Żurawia – film sens. Hong-
kong (1987) 14:30 Promenada sukces-
su 15:15 4x4 – magazyn motoryza-
cyjny 15:45 Informacje i pogoda
16:00 Najzabawniejsze zwierzęta
świata – program rozrywkowy 16:25
Duża przerwa – serial kom. 16:55
Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f.
17:50 Asy z klasy – serial obycz.
18:45 Informacje 19:15 Psie serce –
serial obycz. pol. 20:05 MacGyver:
Ku zagładzie świata – film sens.
USA (21:30 Lotto) 21:55 Zamach
stanu – film sens. czes.-kanad. 23:40
Na ostrzu noża – film erotyczny
USA 1:15 Wielka księga Węza i Żu-
rawia – film sens. Hongkong (1987)
2:55 Muzyka na bis

Telewizja Nova

5:40 Telesklep 8:05 Action Man
(ost.) – serial anim. 8:30 Automaniak
9:00 Zdrowie – magazyn 9:30 Telegra-
– teleturniej 10:30 VIVA Polska! – pr.
muz. 12:30 Legendy kung-fu – serial

sens. 13:25 Chwila prawdy – teletur-
niej 14:35 Kto was tak urządził? 15:05
Chicago – serial dok. 15:35 Tylko mi-
łość – program rozryw. 16:45 Usterka
17:15 Ananasy z mojej klasy – pr. roz-
ryw. 18:30 Ale plama 19:00 TVN Fak-
ty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00
Droga do gwiazd 21:15 Czarownice z
Eastwick – komedia USA (1987)
23:30 Frankenstein – horror Wlk.
Bryt. (1993) 1:35 Kasia i Tomek – se-
rial pol. 2:00 Nic straconego



6:35 Telesklep 8:05 He-Man i wład-
cy wszechświata – serial anim. 8:30
Wilki morskie – serial anim. 8:55 Le-
genda o jeźdźcu bez głowy – film
przygod. USA-kanad. 10:30 Łami-
słówka – teleturniej 11:35 Ostatnie
polowanie – western USA (1956)
13:25 Czy boisz się ciemności? – se-
rial 14:25 Tenbit GSM – magazyn
14:55 Belfer z klasą – serial kom.
15:25 Złotok Marlin 2 – serial 16:25
Łamislówka – teleturniej 17:20 Mały
Maks – film obycz. kanad. 19:05 Asy
wywiadu – serial sens. 20:00 Klient –
film sens. USA 21:45 Raj obok nas –
film obycz. USA 23:25 Pamela 2 –
film erot. USA

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina – serial
przygod. 6:30 Zapasy z Hulkiem Ho-
ganem – serial anim. 7:00 V Max –
magazyn motoryzacyjny 7:30 Podgla-
danie natury – film dok. 8:30 Gęsia
skórka 9:00 Zapasy z Hulkiem Ho-
ganem – serial anim. 9:30 Przygody Rin
Tin Tina – serial przygod. 10:00
Biały Kieł – serial przygod. 10:30 Za-
kręcony – serial kom. 11:00 M.A.S.H.
– serial komed. 11:30 Jak Pan może,
Panie doktorze? – serial komed. 12:00
Podglądanie natury – serial dok. 13:00
Tilt TV – pr. o grach komp. 13:30 V
Max 14:00 Mecz siatkówki 16:00
MacGyver – serial sens. 16:50 Z życia
wzięte – serial kom. 17:45 Dziennik
18:00 Sport, pogoda 18:05 Chłopak z
miasta – film przygodowy Kanada-
-Wlk. Bryt. 20:00 Wszystko dla zwy-
cięzcy – dramat kryminalny USA
(1978) 21:50 Na wysokich obrotach –
serial sens. 22:40 To się w głowie nie
mieści – mag. 23:05 Drogówka 22:35
Niemoralne ryzyko – dramat ero-
tyczny USA 1:25 Koszykówka 3:25
Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Tilly Trotter (3,4) – serial obycz.
9:00 Merlin (1/2) – film fantasy USA
11:00 Nagie serce – thriller USA 13:00
Niebo nad Luizjaną – film obycz.
USA 15:00 Powrót do tajemniczego
ogrodu – film obycz. niem.-USA
17:00 Merlin (1/2) – film fantasy USA
19:00 Babski oddział – serial 20:00
Biograf – film obycz. Wlk. Bryt. 22:00
Księżycowy klejnot – dramat hist.
Wlk. Bryt. 0:15 Babski oddział

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 20.00

● **WSZYSTKO DLA ZWYCIĘZCY**
– Dramat kryminalny produkcji ame-
rykańskiej z 1978 roku. Harry opraco-
wuje plan, który pozwoli mu na sfin-
gowanie własnej śmierci i rozpoczęcie
nowego życia. Jego żona Marian, wi-
dząc dziwne zachowanie męża, wy-
najmuje prywatnego detektywa.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **MACGYVER: KU ZAGŁADZIE
ŚWIATA** – Amerykański film sensa-
cyjny z 1993 roku. Tym razem dziel-
ny i niezwykle pomysłowy MacGyver
ratuje świat od zagłady nuklearnej. Pe-
wien szalony brytyjski kapitalista
sprzymierza się z komunistami i agen-
tami KGB. Chcąc wskrzesić dawny
Związek Sowiecki. Napadają na dom
Paula Morana, który pracował nad taj-
ną, niezwykle groźną bronią. Zabijają
profesora i uprowadzają jego córkę.
MacGyver, przyjaciel Morana, posta-
nawia schwycić morderców. Okazuje
się, że przyjaciółka Morana, była
kiedyś sowiecką agentką.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **KAPITAN RON** – Komedia pro-
dukcji amerykańskiej z 1992 roku.
Martin, biznesmen z Chicago, dostaje
w spadku po ekscentrycznym wuju
jacht. Mężczyzna od razu zaczyna
snuć plany morskiej wyprawy. Pro-
blem jednak w tym, że łódź jest zacu-
mowana w porcie na jednej z karaib-
skich wysepek i trzeba ją sprowadzić
do Miami. Martin i jego rodzina przy-
bywają na wyspę Sainte Pomme de
Terre. Cudowny jacht okazuje się dość
mocno zdezelowany, ale Martin nie
traci humoru. Ponieważ sam nie ma
pojęcia o żeglowności, wynajmuje
prawdziwego wilka morską, kapi-
tana Rona. Wkrótce zaczynają się kłó-
poty.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **ZAMACH STANU** – Czesko-ka-
nadyjski film sensacyjny z 1998 roku.
Rosyjscy terroryści zamierzają obra-
bować skarbiec narodowy jednej z by-
łych republik sowieckich. Częścią ich
planu jest zajęcie silosów międzykon-
tynentalnych rakiet nuklearnych.
Grozba wywołania globalnego kon-
fliktu odciąga uwagę od działań rabu-
siów. Niestety, sprawy wymykają się
spod kontroli. Sytuację próbuje opano-
wać agent, przebywający incognito w
okolicy.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **OTCHŁAŃ** – Amerykański film
science-fiction z 1989 roku. Amery-
kański atomowy okręt podwodny
„Montana” podczas ścigania tajemni-
czego obiektu zderza się z podwodną
skałą i tonie. Chcąc uratować rozbit-
ków, marynarka wojenna wynajmuje
nurdów z prywatnej podwodnej stacji
wzrostowej „Deepcore”. Dołącza do
nich konstruktorka stacji i czterech
marines pod dowództwem porucznika
Coffeya. Podczas badania „Montany”,
na której nikt nie przeżył, jeden z
członków ekipy zauważa dziwne nie-
bieskie światło i zapada w śpiączkę.
Film został nagrodzony Oscarem za
efekty specjalne.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.
SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biurowe czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

ZIMA NA MAKSA

„OD SZAREGO DO BIAŁEGO BAŁWANKA”

Chorągiew krakowska ZHP zaprasza dzieci z Krakowa
na czterodniowy, zorganizowany wypoczynek w Korzkwi.

Terminy: 25 styczeń – 28 styczeń 2003,
29 styczeń – 01 luty 2003, 02 luty – 05 luty
2003, 06 luty – 09 luty 2003.

Uczestnicy: dzieci w wieku 7-15 lat.
Program: zajęcia sportowo-rekreacyjne,
konkursy, plenery plastyczne, spotkanie ze
strażą pożarną, ogniska i kominki tematycz-
ne itp.

Warunki pobytu: 4-dniowy biwak harcer-
ski. Zakwaterowanie: w budynkach mуро-
wanych i domkach ogrzewanych, na miej-
scu stołówka, świetlica, zaplecze socjalne,
teren ogrodzony.

Transport: Autobus odjeżdża z parkingu
przed Komendą Policji w Krakowie ul. Mo-
glińska 109 o godz. 7.30 w dniu wyjazdu na
turnus. Powrót w to samo miejsce o godz.
17.00

Zapewniamy profesjonalną kadrę wychowawczą i opiekę medyczną

KOSZT 110 ZŁ

Zgłoszenia: „KraFOS” os. Handlowe 8 w
godz. 9.00-14.00 tel. 643-39-43 lub kom. 0
607 210 770.

Uwaga! Ilość miejsc ograniczona, akcja
dofinansowana przez Urząd Miasta Krako-
wa

♦ **ROZLICZENIA ROCZNE**

♦ **USŁUGI KSIĘGOWE,
ZUS**

♦ **POŻYCZKI, KREDYTY
HIPOTECZNE**

Biurowe „SALDO”,
ul. Korony Polskiej 19
(Mistrzejowice – pętla autobusowa)
Tel. 641-07-59

TVP1

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:40 Latające misie – serial animowany produkcji chorwacko-kanadyjskiej 8:05 Janka – serial produkcji polskiej (1990); reż.: Janusz Łęski; wyk.: Agnieszka Krukówna, Tadeusz Horvath, Krzysztof Kowalewski, Joanna Żółkowska 8:35 Siódme niebo – serial produkcji USA 9:20 Teleranek 9:50 To niesamowite! – serial produkcji USA; reż.: Shawn Levy; wyk.: MacKenzie Phillips, Cara Delizia 10:20 Od przedszkola do Opola: Varius Manx 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Życie moje – program Małgorzaty Snakowskiej 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:15 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Zakopane 15:35 Kochamy polskie seriale – teleturniej 16:05 Czas na dokument – BBC w Jedyńce 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszka Miki i przyjaciele – serial animowany prod. USA 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Zaginiona (3/7) 21:05 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:40 Czas na dokument: Tajne taśmy SB – film dokumentalny Piotra Morawskiego 22:10 Rajd Paryż–Dakar 22:25 Uczta kinomana: Ostatni cesarz – film fab. prod. hongkońsko-angielsko-chińskiej (1987); reż.: Bernardo Bertolucci; wyk.: John Lone, Joan Chen 1:05 Uczta kinomana: Naga dusza – film fab. prod. ang. (1997) (dla dorosłych); reż.: Carine Adler; wyk.: Samantha Morton, Claire Rushbrook

ki z górnej półki 10:15 Przedszkolanka – serial dokumentalny Barbary Pawłowskiej 10:45 Kurier z Warszawy: Jan Nowak Jeziorański 11:05 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 11:30 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:20 Niedzielne muzykowanie: Ludwig van Beethoven – VII Symfonia A-dur op. 92 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła Wniebowzięcia NMP w Bierzłowie 14:05 Wiedźmin (3) – serial TVP; reż.: Marek Brodzki; wyk.: Michał Żebrowski, Anna Dymna, Ewa Wiśniewska 14:50 Samo i sobie – polonijne media w USA 15:25 Od arii do piosenki – Kazimierz Kowalski zaprasza 16:10 Biografie: Teatr – życie całe... – film dokumentalny o Arnoldzie Szyfmanie 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość – serial produkcji TVP 18:30 Varius Manx – Krotoszyn 2002 18:55 Zaproszenie – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Podróż kapitana Klipera – film animowany 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim: Zbigniew Lew Starowicz – talk-show (za zgodą rodziców) 20:45 Sfora – serial sensacyjny TVP 21:40 Jubileusz Mariana Opani w Teatrze Ateneum (I) 22:35 „...bo marzę i śnię” – koncert Krzysztofa Krawczyka 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Pogoda 0:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic – serial 7:00 Wyprawa na Zachód – serial 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Za sprawą samorządu 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Vincent i ja – film obycz. produkcji francuskiej 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – serial dokumentalny 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Z plecakiem i walizką – program krajoznawczy 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – program rozrywkowy 17:15 Przeglądanka Trójki 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:25 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Stawka większa niż życie – serial produkcji polskiej 19:35 Sport 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia – magazyn 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Za sprawą samorządu – program publicystyczny 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Telekurier nocą 23:55 Szklana menażeria – dramat psychologiczny prod. USA (1987)



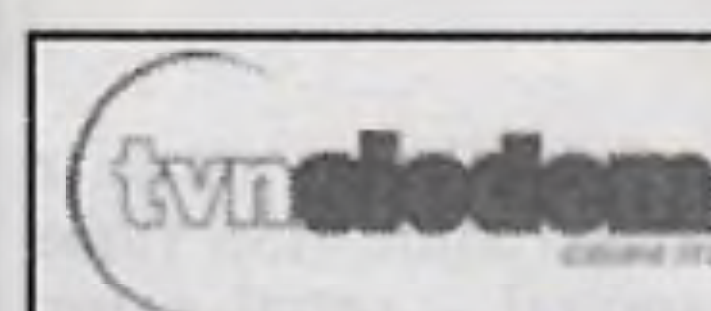
POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Jednoróżec Kleo – serial anim. 8:30 Mumia Niania – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Muzykogram 11:00 Strażnik Teksasu – serial 12:00 Syn Różowej Pantery – komedia USA (1993) 13:50 Luzik, guzik – serial obycz. 14:40 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:00 Szpiedzy i piraci – serial przygod. 17:50 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:05 Idol 21:20 Rodzina zastępcza – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Świat według Kiepskich

– serial kom. 22:30 Idol – wyniki 22:45 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:45 Piłkarski salon 0:45 Magazyn sportowy 2:45 Muzyka na bis

Telewizja Nova

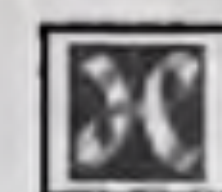
5:50 Telesklep 7:50 Wunschpunsch – serial anim. dla dzieci 8:15 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:40 Sindbad i rycerze mroku – film przygod. USA 10:20 Powódź: Na ratunek dzieciom – film obycz. USA 12:00 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:15 Akademia policyjna – serial kom. 14:10 Zielone drzwi – program Fundacji TVN 14:40 Co za tydzień – magazyn 15:10 Anioły na boisku – komedia USA 17:05 13 posterunek 2 – serial komediiowy 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:35 Uwaga! 20:00 Milionerzy 20:45 Chwila prawdy – teleturniej 22:00 Pod napięciem – talk-show 22:30 Superwizjer 23:00 Nie do wiary 23:30 Naktowizjer 0:05 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:35 Tajemnice Smallville – serial obycz. 1:30 Kasia i Tomek – serial kom. 1:55 Nic straconego



6:25 Telesklep 7:55 Łowca dusz – serial anim. 8:20 Wilki morskie – serial 8:45 Magiczny amulet – serial anim. 9:35 Tajemnicza wyspa – serial 10:00 W poszukiwaniu dziewiętej przyrody – serial dok. 10:50 Nauka jazdy – dok. 11:20 Mały Maks – film obycz. kanad. 13:00 Rodziców nie ma w domu – serial komediiowy 13:30 Zatoka Marlin 2 – serial 14:25 Zdumiewające zwierzęta – dok. 15:20 Portret stulecia – dok. 16:05 Asy wywiadu – serial sens. 17:00 Skazaniec – film sens. USA (1987) 19:05 Album rodzinny – serial obycz. USA 20:00 Siewcy nienawiści – film sens. USA 21:50 Rodzina Soprano (1/13) – serial kryminalny USA 23:05 Co za tydzień 23:35 Skandal w Hollywood – film obycz. USA 1:15 Siewcy nienawiści – film sens. USA

TV 4

6:10 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:40 Zapasy z Hulkiem Hoganem – serial anim. 7:10 Biały Kieł – serial 7:40 Zakrecony – serial kom. 8:10 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:40 M.A.S.H. – serial kom. 9:10 Zapasy z Hulkiem Hoganem – serial anim. 9:40 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:10 Chłopak z miasta – film przygod. kanad.-Wlk. Bryt. 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 A kuku 13:30 Na topie 14:00 Przeprowadzenie przez Cold River – film przygod. USA (1981) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Diabli nadali – serial 18:35 Gęsia skórka 19:00 Dylemat – dramat USA 21:00 To się w głowie nie mieści – magazyn 21:30 Idol Extra 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Przybysze: Milenium – film s.f. USA 1:30 Super VIP 1:55 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Niebo nad Luizjaną – film obycz. USA 9:00 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 11:00 Najlepszy strzał – dramat obycz. USA (1982) 13:00 ...i wtedy stało się – dramat obycz. USA 15:00 Widok z huśtawki – komedia USA 17:00 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 19:00 córki McLeoda 20:00 Hotel Sorrento – dramat obycz. austral.-Wlk. Bryt. 22:00 Othello – dramat obycz. USA 0:00 córki McLeoda – serial obycz.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **CHAD HANNA** – Amerykański dramat obyczajowy z 1940 roku. Stany Zjednoczone, rok 1841. Do miasteczka Canastota przyjeżdża cyrk. Chad Hanna chce zobaczyć przedstawienie, ale nie ma pieniędzy. Aby je zdobyć, obiecuje Triddowi, łowcy zbiegłych niewolników, pomoc w ujęciu jednego z nich. Pod nieobecność gospodarza inkasuje pieniądze od jego córki Caroline i zostawia wiadomość o kryjówce zbiega. Potem pomaga tropionemu uciec do Kanady, sam zaś idzie na przedstawienie. Wkrótce dołącza do trupy cyrkowej. Caroline, pobita przez ojca, za to, że dała Chadowi pieniądze, jedzie wraz z nim.

TV 4, GODZ. 14.00

● **PRZEPRAWA PRZECZ COLD RIVER** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1981 roku. Przewodnik z gór Adirondack zabiera syna i córkę na wyprawę. Niestety, podczas wędrówki mężczyzna umiera na zawał. Zagubione na odludziu dzieci próbują odnaleźć drogę do domu.

TVN, GODZ. 15.10

● **ANIOŁY NA BOISKU** – Amerykańska komedia z 1994 roku. Jednostoletni Roger modli się o zwycięstwo ulubionej drużyny baseballowej. Nieoczekiwanie w zespole pojawia się nowy zawodnik – ku zaskoczeniu wszystkich – sprawia, że zaczynają wygrywać.

TVN SIEDEM, GODZ. 17.00

● **SKAZANIEC** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Robert jest weteranem pierwszej wojny światowej. Zostaje aresztowany i trafia do obozu pracy. Po pewnym czasie udaje mu się jednak uciec. To jednak dopiero początek licznych perypetii, jakie czekają go w drodze powrotnej do Stanów Zjednoczonych.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **SIEWCY NIENAWIŚCI** – Amerykański film sensacyjny z 1999 roku. Po odbyciu służby wojskowej, Tom bezskutecznie szuka pracy. Pewnego dnia członek organizacji neonazistowskiej proponuje mu pomoc w znalezieniu posady i opiekę.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **ZAGINIONA** – Trzeci odcinek polskiego serialu obyczajowego z 2002 roku. Tokarscy otrzymują informację, że w szpitalu psychiatrycznym znajduje się dziewczyna, która może być ich córką. Trop okazuje się jednak fałszywy. W tej sytuacji Marta decyduje się na udział w telewizyjnym programie „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie”. W studiu poznaje historię zaginionych Eweliny Szulc i Joli Biedroń. Apeluje o pomoc w odnalezieniu Urszuli. Tymczasem Jacek szuka siostry na tzw. pigalaku i w nocnych lokalach.

PROGRAM I, GODZ. 22.25

● **OSTATNI CESARZ** – Głośny film biograficzny zrealizowany w roku 1987 w koprodukcji Włoch, Wielkiej Brytanii i Hongkongu. „Ostatni cesarz” to historia Pu Yi, ostatniego cesarza Chin. Został nim w wieku 3 lat, jako ostatni potomek dynastii Ching, panującej od trzech tysięcy lat. Żył w całkowitej izolacji od świata, co pewien czas podejmując próby uwolnienia się od dworskiej etykiety. Kiedy powstały Chiny Ludowe, został aresztowany, pozbawiony tytułu, władzy i pieniędzy. W więzieniu napisał pamiętniki, na kanwie których powstał film uhonorowany dziewięcioma Oscarami.

TV 4, GODZ. 23.45

● **PRZYBYSZE: MILENIUM** – Amerykański film science-fiction z 1996 roku. W Los Angeles znika bez śladu coraz więcej mieszkańców. Policjanci Matt i George muszą rozwiązać tę tajemniczą zagadkę.

K&K

School of English

Barbara & Marek Kokosińscy

Jesteśmy wśród najlepszych ranking Newsweeka - listopad 2002

ANGIELSKI

zapraszamy na II semestr

Al. Jana Pawła II 178

tel. (012) 644 78 27, 0 501 463 724

www.kandk.krakow.pl

WIDEOREALIZACJA

(UROCZYSTOŚCI – ZAPISY DOKUMENTALNE)

PRZEPISYWANIE SYSTEMÓW NTSC, PAL I SECAM

MONTAŻ CYFROWY

KOPIOWANIE FILMÓW 8, SUPER 8 i 16 MM NA TAŚMY WIDEO

PRZENOSZENIE SLAJDÓW I FOTOGRAFII

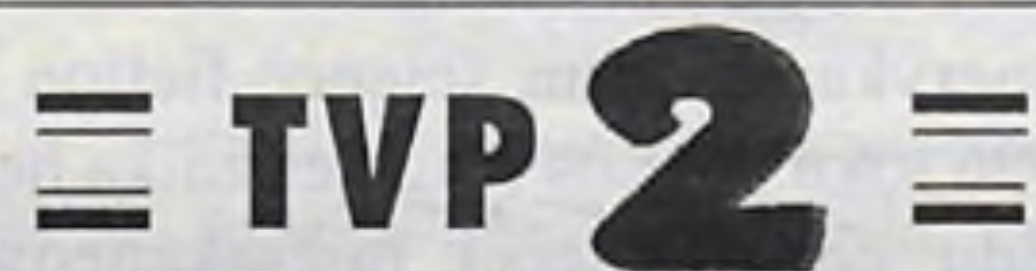
(W TYM Z ALBUMÓW RODZINNYCH) NA WIDEO, CD I DVD

„ER FILM STUDIO”

TEL. 0 608 35 38 90



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Trzy niedźwiadki (17): Pechowiec – serial anim. prod. hiszpańskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka (20, 21) – serial anim. prod. francuskiej 9:55 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:20 Miliard w rozumie – teleturniej 10:55 Gotowanie na ekranie 11:10 ZUS radzi 11:25 Zwierzęta świata: Wielka uczta rekinów wielorybów – film dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:30 Rolnictwo na świecie 12:45 Plebania (257) – serial TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:35 Czarodziejki (2) – serial prod. USA 14:25 Cyberbelfer – mag. 14:40 Po prostu paragraf – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Bądź i rządź – magazyn samorządowy 15:35 Rewizja nadzwyczajna: Dramat Walerego Sławka 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1819) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan (666) – telenowela TVP 18:10 Magazyn olimpijski – Echo stadionów 18:40 Wrzuć Jedynkę 18:50 5 minut o Unii Europejskiej 19:00 Wieczorynka: Tabaluga – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Mój oczy szeroko otwarte: Janis Joplin. Wyrodne dziecko Południa – film dok. prod. ang. 21:10 Sensacje XX wieku: Skarby III Rzeszy 22:05 Szept prowincjonalny 22:25 Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Profit 23:25 Rozmowy na czasie 23:50 Film dok.



7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (91): Matka – telenowela TVP 7:35 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat: Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (123) – serial prod. TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Pszczyński smak 10:50 Święta wojna – serial TVP 11:20 Wędrowni przyrodnicy (3): Krwawiące serce dżelady – serial dok. prod. ang. 11:50 Słowny Jett Jackson (36/39) – serial prod. amerykańsko-kanadyjskiej 12:15 Dziwne przygody Koziołka Matołka – film anim. prod. pol. 12:30 Kochaj bliźniego – reportaż 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (89/110) – serial prod. USA 14:00 Zimowy Show Kabaretowy, czyli Gwiazdy, Żarty i Śnieg (1) 14:50 Od ucha do ucha: Mix biesiadny 15:00 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 15:25 Słowny Jett Jackson (37/39) – serial prod. amerykańsko-kanadyjskiej 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Na dobre i na złe (123): Tajemnica Agnieszki – serial prod. TVP 17:20 Smak Europy: Młoda Europa 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Va banque – teleturniej 19:30 Jestem stąd... Solidarni – film dok. Pauli Jakubowskiej i Grażyny Pieczuro 20:00 Telekamery 2003 21:30 997 – magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Porno – film fabularny prod. polskiej (1989); reż.: Marek Koterski; wyk.: Zbigniew Rola, Agnieszka Wójcik, Iwona Katarzyna Pawlak, Ewa Grabarczyk 23:55 Inne spojrzenie – Filmówka

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30

Klan (648) 8:55 Dzieło arcydzieło 9:05 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 9:30 Przygody Skippy (20) 10:00 Alma Mater Vratislaviensis (12) 10:10 Laboratorium: Wyprawa w mikrokosmos – mag. 10:30 Dzieje jednego wynalazku: Maszyna parowa 10:40 Łowcy tajemnic (3): Podwodne skarby – mag. 11:00 Wiedźmin (2): Nauka 11:45 Film anim. dla dorosłych: Młyn 12:00 Wiadomości 12:15 Biografie: Teatr – życie całe... – film dok. o Arnoldzie Szyfmanie 13:05 Film anim. dla dorosłych: I love Feratunos, czyli smak krwi 13:15 Komediantka (1/9) – serial prod. polskiej (1987); reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Elżbieta Kępińska, Bronisław Pawlik, Krzysztof Gosztyła 14:10 Eurofolk Sanok: Sierra Manta 14:30 Kochaj mnie (17) 15:00 Wiadomości 15:10 „...bo marzę i śnię” – koncert Krzysztofa Krawczyka 16:00 Klan (648) 16:25 Kurier z Warszawy: Jan Nowak JeździarSKI 16:40 Ojczyzna-polszczyzna – pr. prof. Jana Miodka i Władysława Tomasz Stecawicza 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Zgadnij, odpowiedź 17:45 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 18:10 Przygody Skippy (20) 18:40 Rozmowy na czasie 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki (4) – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:00 Telekamery 2003 21:25 Klan (648) – telenowela TVP 21:50 Komediantka (1/9) – serial prod. TVP; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Bronisław Pawlik, Krzysztof Gosztyła, Władysław Kowalski 22:40 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 23:05 Panorama 23:25 Sport-telegram 23:30 Prognoza pogody 23:35 Sprawa dla reportera 0:05 Laureaci Nowej Tradycji: Tołhaje 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Profit 0:40 Powtórki programów

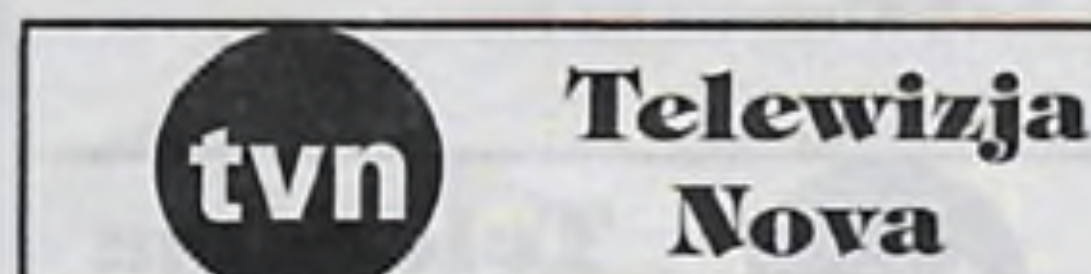


6:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic – serial 7:00 Tęczy dom – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Świat głębin i podziemi – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Jazz – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Janka – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 9 i 1/2 – reportaż 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Kto tu rządzi – pr. publ. 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport 23:00 Pełnia księżyca nad Blue Water – dramat psychol. USA (1988) 0:35 Bob wspinały – film sens. franc.



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Jednoróżec Kleo 7:25 Normalny Norman – serial anim. 7:50 Świat według Kiepskich – serial 8:20 Łuzik guzik – serial obycz. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Gang panny Glenn – serial sens. 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Twój lekarz – magazyn 13:45 Wystarczy chcieć 14:05 4x4 14:35 Normalny Norman – serial anim. 15:00 Miodowe lata 4 – serial kom. 15:45 Informacje 16:05 Kachorra to ja – telenowela 17:05 Idol 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata 4 – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:20 Za cieniem – komedia sens. USA-Hongkong (21:30 Lotto) 23:00 Informacje

23:25 Graffiti 23:40 Bumerang 0:10 Telewizyjne Biuro Śledcze 0:40 Muzyka na bis



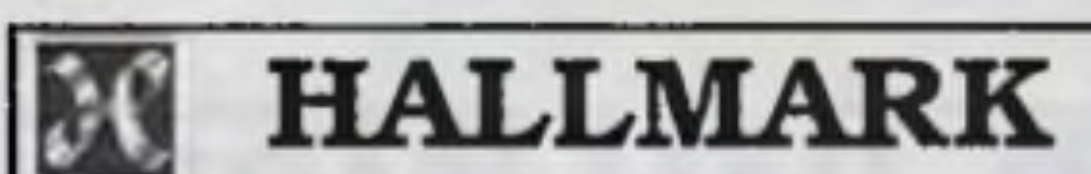
5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Teleskopy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Sindbad i rycerze mroku – film przygod. USA 9:30 Telegra 10:35 Teleskopy 11:50 Rozmowy w toku 12:45 Zielone drzwi – pr. Fundacji TVN 13:10 Tajne akta psiej agencji (1/9) – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Oko za oko – pr. rozryw. 21:00 Usterka – serial dok. 21:30 Maraton uśmiechu 22:00 Na celowniku – serial sens. USA 22:55 TVN Fakty 23:05 Kropka nad i 23:25 Fakty, ludzie i pieniądze 23:55 Multikino – mag. 0:15 Co za tydzień – magazyn 0:40 Nie straconego



6:55 Telesklep 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka 11:15 Żar tropików – serial 12:10 Przekłeta miłość – serial 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial kom. 16:15 Belfer z klasą – serial kom. 16:45 Alf – serial kom. 17:15 Rodzinny album – serial obycz. 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. kanad. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial komediowy 20:10 Skandal w Hollywood – film obycz. USA 22:00 Brygada ratunkowa (1/22) – serial sens. 23:00 Na ratunek – serial dok. 23:30 Zabić szpiega – komedia sens. USA (1987) 1:15 Tenbit GSM 1:45 Klub igrarzy – thriller USA 3:20 Belfer z klasą – serial kom. 3:45 Drew Carey Show – serial kom. 4:10 Norman w tarapatach – serial komediowy



6:00 Strefa „P” 6:30 V max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Anioły miłosierdzia – serial obycz. 11:35 MacGyver – serial przygod. 12:30 Strefa P 13:00 V max 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny Król – serial przygod. 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik, pogoda 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komed. 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioł ciemności – serial sens. 20:00 Pierwsza fala – serial 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik, sport, pogoda 22:15 Zasadzka w Piekielnym Kanionie – thriller USA (1981) 0:00 Punkt, set, mecz 0:50 X Laski 1:20 Muzyczne listy 2:10 Strefa P 2:35 V max



7:00 ...i wtedy stało się – dramat obycz. USA 9:00 Bezkręśny świat Herberta George'a Wellsa (1/3) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 11:00 Ukryta prawda – film sens. USA 13:00 Margaret – film obycz. Wlk. Bryt. 15:00 Koniec lata – film obycz. USA-kanad. 17:00 Bezkręśny świat Herberta George'a Wellsa (1/3) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Ostatnie wołanie – film biograf. USA-kanad. 22:00 Durango – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Ostatnie wołanie – film biograf. USA-kanad.

Rzut oka

STANDARDY MINISTRA ŁAPIŃSKIEGO

W kraju, gdzie dostanie się do lekarza rodzinnego jest sporym problemem, a wizyta u specjalisty czy zrobienie jakichkolwiek badań, to strata wielu nerwów i czasu – minister zdrowia kupuje sobie za 307 tys. złotych luksusowe limuzyny do wożenia tyłków swych zastępców. W Krakowie, gdzie w ośrodkach zdrowia po godz. 7 rano kończą się „numerki” do internisty, a tak jak wszędzie ludziom brakuje pieniędzy na wykupienie leków – regionalna kasa chorych za społeczne pieniądze kupuje sobie kamienicę przepłacając 2 mln złotych.

Mam to szczęście, że rzadko korzystam z wizyty w swoim ośrodku zdrowia – gdyby jednak przyszło mi to zrobić, obawiam się, że stres związany z rejestracją, kolejką do gabinetu znacznie pogorszyłby stan mojego zdrowia. Co jednak czują osoby, które tracą czas na kolejki, a potem wychodząc z receptami nie za bardzo wiedzą, czy wykupić leki kosztem niezapłaconego czynszu czy zakupów.

Sytuacja polskiej służby zdrowia mimo wieloletnich zapowiedzi, jak to się nam wszystkim poprawi jest w totalnej zapaści. Lekarze narzekają na brak sprzętu, pielęgniarki psoczą na śmieszne zarobki i brak materiałów sanitarnych, o pacjentach nawet szkoda mówić. Każdy minister, a od 1989 roku było ich już kilkunastu, obiecywał, reformował, a wyniki mamy, jakie mamy. Niestety, do totalnego bezholowia i mizerii finansowej coraz częściej dochodzą finansowe przewały – pieniądze trafiają nie tam gdzie trzeba, przetargi wygrywają „dziwne” firmy, łapówki z służby zdrowia stały się czymś naturalnym, a biedny pacjent jest na straconej pozycji. Do tego wszystkiego w czasie obecnych rządów doszła jeszcze bufonada i bezczelność samego ministra.

Jak bowiem można inaczej nazwać to, co proponuje Mariusz Łapiński? Z leków za złotówkę na razie nici, szpitale padają jeden po drugim, pielęgniarki strajkują, przeciwko nim wysła się policję, a szef resortu twierdzi, że jako kraj wchodzący do Unii Europejskiej ministrowie muszą się dostosować do tamtejszych standardów i pokazać się w lepszych limuzynach. Konieczne po 150 tys. zł każda – gdy za kwotę przynajmniej o 50 tys. zł mniejszą można naprawdę kupić świetnie wyposażone auto i to lepszej firmy niż peugeot. Zakupy aut dla dygnitarzy przekazują się zresztą w patologię, przychodzą nowa władza i zmienia park maszynowy. Tak jak ostatnio w Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie – poprzedni wojewoda kupił dwa lata temu opla omegę z trzylitrowym silnikiem i wszelkimi wygodami – nowemu urzędnikowi już ono nie odpowiadało. Dla niepoznaki kupiono takie samo, ale z lepszym silnikiem.

Jak w tym wszystkim umiejscowić entuzjazm młodych ludzi grających w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy? Padają kolejne rekordy zbiórki, do szpitali trafiają nowe urządzenia. Gdy kilka dni temu usłyszałem od ordynatora szpitala we Wrocławiu, że 90 proc. sprzętu pochodzi od „orkiestry”, pomyślałem sobie, a gdzie do licha jest nasz minister? Odpowiadam – zamiast zadbać o to, wozi swe dostojęstwo na skórzanym podgrzewanym siedzeniu limuzyny kupionej za nasze pieniądze.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WŁADZA KOSZTUJE

Radni miasta Krakowa, których jest teraz 43 (w minionej kadencji było ich 75), mają zarabiać mniej niż ich poprzednicy (których było więcej, a więc więcej kosztowali podatników). Dlaczego? Nie bardzo wiadomo. Wydaje się, że przede wszystkim dlatego, aby przewodniczący Rady i jego zastępcy zarabiali nieco więcej niż szara reszta Rady.

Po wyborach samorządowych w 1998 roku radni miasta zarabiali całkiem spore pieniądze. Przeciętyni, którzy nie pełnili żadnych funkcji, ani nie przewodniczyli komisjom, dostawali miesięcznie około 4 tys. złotych. Najlepsi wyciągali nawet dwa razy tyle, a do legendy przeszło paru najbardziej zapobiegliwych, którzy za udział w różnych zespołach i komisjach (a odbywali nawet po parę posiedzeń w ciągu jednego przedpołudnia) zarabiali jeszcze lepiej. Młodzi radni, jeszcze nie obciążeni wydatkami na rodzinę, kupowali drogie samochody w przekonaniu, że zaciągnięte kredyty zdołają spłacić przed końcem kadencji.

Jednak po dwóch latach nastąpiła przykra niespodzianka. Sejm uchwalił tzw. ustawę kominową, która znacznie ograniczyła diety radnych wszystkich szczebli samorządu. Przyczyną zgodnej decyzji Sejmu było oburzenie wywołane zarobkami marszałka Małopolski, który wysiłek wkładany w swoją wyteżoną pracę wycenił na kwotę bulwersującą nawet najbardziej z troskami o swoje dochody liberałów. Aby ująć marszałkowi, trzeba było ująć wszystkim radnym. Wybitni twórcy prawa nie pomyśleli jednak o zróżnicowaniu dochodów np. przewodniczącego Rady, spędzającego w swoim biurze większą część tygodnia pracy oraz zwykłego radnego, przybywającego na posiedzenia Rady raz na dwa tygodnie. Odtań wszyscy dostawali po równo: przewodniczący, wiceprzewodniczący, szefowie komisji i szeregowi radni otrzymywali solidarnie po ok. 2400 zł miesięcznie. Tak było aż do końca kadencji.

Teraz jednak, nowe władze Rady Miasta uznały, że trzeba położyć kres niesprawiedliwości. Zamiast apelować do Sejmu o zmianę nieżywej ustawy, postanowiły same zróżnicować dochody radnych. Ponieważ nie można przekroczyć magicznego progu ustawy kominowej, zdecydowano odebrać od 500 do 1200 zł tym radnym, którzy nie pełnią żadnych funkcji, natomiast najwyższe stawki zachować dla funkcyjnych. W końcu władza musi zarabiać więcej od społeczeństwa. Problem w tym, że Rada Miasta musi na taki pomysł zgodzić się większością głosów. Czy radni rzeczywiście zgłoszą za tym, aby obniżyć sobie diety?

Rada Miasta zatroszczyła się też o Rady Dzielnic. Ustawa kominowa pominęła ten szczebel samorządu i doszło do sytuacji, w której przewodniczący Rady Dzielnic dostaje więcej (ok. 2700 zł) od przewodniczącego Rady Miasta. Ten skandaliczny proceder należy szybko ukończyć. W najbliższym czasie Rada Miasta zmniejszy dochody przewodniczących Dzielnic do ok. 2200 zł. Nikt natomiast nie zatroszczył się o los zwykłych członków Rad Dzielnic, którzy muszą zadowolić się miesięczną dietą nie przekraczającą 200 zł.

Budżet Krakowa nie został uchwalony, nie ma nawet gotowego projektu, miasto jest zadłużone, dochody spadają, a wydatki rosną. Oszczędności są możliwe, ale wymagają większej pracy, a przede wszystkim ograniczenia zatrudniania nowych urzędników. Tymczasem pełnomocników od różnych spraw przybywa i wraz z nimi przybywa etatów, a Rada spokojnie zajmuje się sama sobą.

Pieniądzy to drażliwa sprawa. Uważa się powszechnie, że wraz z władzą przybywa pieniędzy. Przewodniczący Rady Miasta zdaje się uważać, że od pieniędzy przybędzie mu władzy.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronieca 17 8:30 Ogrodnik Pankracy (1): Balonik dla języka 9:00 Jedynećka 9:25 Bajeczki Jedynećki 9:35 Kundle i reszta (18/26) – serial anim. prod. francuskiej 10:05 Twarda gra (12) – serial prod. kanadyjskiej 10:50 Szansa na życie – felieton 11:10 The lost secret – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:25 Tajemnice medycyny (7/8): Zrosłaki (1) – serial dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (666) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Złączeni z Europą 14:30 Dobrze książki 14:35 Maciek, rower i ekonomia 15:00 Wiadomości 15:10 Powrót do Andamarki – reportaż Romana Dobrzyńskiego 15:35 Otwarte drzwi 16:05 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1821) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynećka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynećki 17:45 Klan (667) – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Mistrzini suspensu: Mary Higgins Clark „Udawaj, że jej nie widzisz” – film fab. prod. ang. (2002); reż.: Rene Bonniere; wyk.: Emma Samms, Kim Poirier 21:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 22:25 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Seans na życzenie: Islands in the Stream – film fab.

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Złotopolscy (92): Wywiad 7:35 Dwójka Dzieciom: Bolek i Lolek wyruszają w świat; Dziwne przygody Koziołka Matołka 8:00 Szpital na peryferiach (3/20): Spór 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Rzykanci – reality show prod. USA 11:05 Znaki czasu 11:25 Zielona karta – telenowela dok. TVP 11:50 Sławny Jett Jackson (38/39) 12:15 Dziwne przygody Koziołka Matołka 12:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (90/110) 14:00 Sylwestrowe Duszy Granie (1) 14:50 Od ucha do ucha: Przychodzi strażnik miejski 15:00 Zrozumieć świat – mag. dla młodzieży 15:25 Sławny Jett Jackson (39, ost.) – serial prod. amerykańsko-kanadyjskiej 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (480): Dobra niedziela – telenowela TVP 16:50 Szansa na sukces: IRA i Artur Gadowski 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Ogród sztuk – pr. Kamili Dreckiej 20:00 M jak miłość (112) – serial TVP 20:50 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:40 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a jużci: Biznesplan – felieton 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: To nie moja Ameryka – komediodramat prod. francusko-angielsko-niemieckiej (1995); reż.: Goran Paskaljević; wyk.: Tom Conti, Miki Manojlovic, Maria Casares, Zorka Manojlovic 0:15 Wieczór artystyczny: 13 epizodów z życia Picassa (2) – film dok. prod. francuskiej

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronieca 17 8:30 Klan (649) 8:55 Tęcza bajeczka 9:05 Budzik 9:30 Trzy szalone zera (9/13) 10:00 Tajemniczy gość 10:00 Śladami przeszłości: W państwie Suskim 10:20 Zwolywanie pieśni 10:30 Skansen u

dworu Moniaków 11:00 Ze sztuką na ty: Malowane miasto 11:30 Słynne koncerty: Joaquin Rodrigo – Concerto de Aranjuez 12:00 Wiadomości 12:10 Telekamery 2003 13:35 Plebania (72) 14:05 Zielona karta (15) 14:30 Święta wojna (36): Kuzynka Gertruda 15:00 Wiadomości 15:10 Jubileusz Mariana Opani w Teatrze Ateneum (1) 16:00 Klan (649) 16:25 Ludzie listy piszą 16:45 Laureaci Nowej Tradycji: Tolhoje 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynećki 17:45 Budzik 18:10 Trzy szalone zera (9/13) 18:35 Nie tylko dla komandosów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Klan (649) 20:40 Otwierając im świat – rep. 21:15 Plebania (72) 21:40 Zielona karta (15) 22:05 Ze sztuką na ty: Malowane miasto 22:30 Słynne koncerty: Joaquin Rodrigo – Concerto de Aranjuez 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum – pr. publicystyczny 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 997 – magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 1:05 Powtórki programów

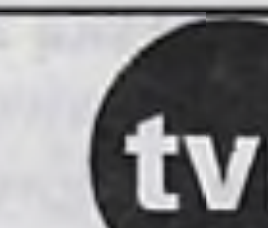
TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic – serial dok. 7:00 Tęczywór domek – film anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kwartet 8:30 Kurier, Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas (1/17) – serial sens. austral. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywał Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 Z plecakiem i walizką 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kwartet 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 – magazyn reporterów 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Prawdziwa Rosja (3/4) – serial dok. ros. 0:00 Drapieżna zabawa – thriller psych. bel.-franc.-niem.



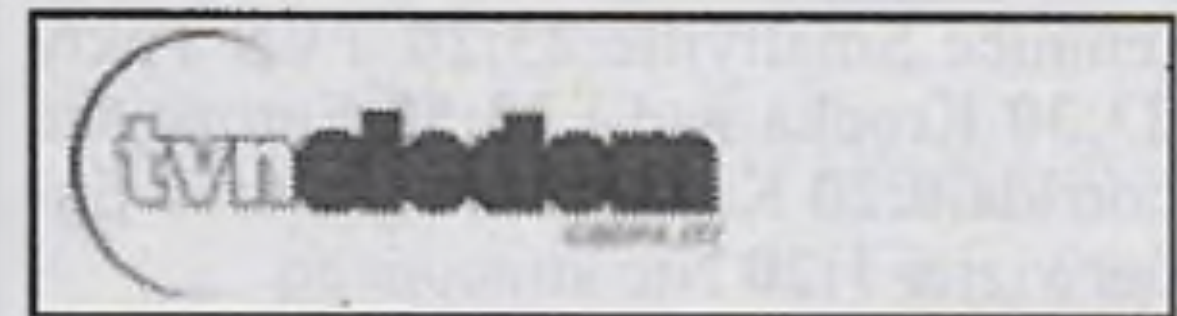
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:30 Normalny Norman – serial anim. 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Teksas – serial 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 W imieniu prawa 14:35 Pokemon – serial anim. 15:05 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Extra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – seria kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Bitwa o Anglię – dramat wojenny Wlk. Bryt. (1969) (21:30 Lotto) 23:40 Informacje, sport, pogoda 0:05 Graffiti 0:20 Gorzka sprawiedliwość – dramat obycz. USA (1986) 2:00 Muzyka na bis

Telewizja
NOVA

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowe-

la 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:45 Usterka 13:10 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Pułapki miłości – film sens. USA 21:55 Kryminalne gry – serial 22:25 Kasia i Tomek – serial kom. 22:55 TVN Fakty 23:05 Kropka nad i 23:25 Złodziejski duet – serial sens. 0:20 Legendy kung-fu – serial 1:10 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial sens. 12:10 Przekłeta miłość – serial 12:55 Telezakupy 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komediowy 16:15 Belfer z klasą – serial kom. 16:45 Alf – serial kom. 17:20 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Lekarze z Seattle – dramat obycz. USA 22:00 Gliniarze na motorach – serial sens. 23:00 Klub igrarzy – thriller USA 0:40 Markiz de Sade – film kostium. USA 2:20 Belfer z klasą – serial kom. 2:45 Drew Carey Show – serial kom. 3:10 Norman w tarapatach – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial komediowy 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Białe Kieł – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny król – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Tequila i Bonetti – serial sens. 20:00 Komisarz Rex – serial 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Psychoza – thriller USA (1960) 0:20 Masquerada – serial sens. 1:15 Zamieszani w sprawę (3/4) – komedia włos. 3:00 X laski 3:30 Muzyczne listy 4:20 Muzyczny VIP 4:45 Super Vip 5:10 To się w głowie nie mieści – mag.



HALLMARK

7:00 Margaret – film obycz. Wlk. Bryt. 9:00 Bezkresny świat Herberta George’a Wellsa (2/3) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 11:00 Szmata drogi – dramat kanad. (1986) 13:00 Ścieś tygodni – dramat obycz. USA (1982) 15:00 Grace i Glorie – film obycz. USA 17:00 Bezkresny świat Herberta George’a Wellsa (2/3) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Taggart: Bezwzględny arbiter – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć w przebraniu – film sens. Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

W PRZEPISACH
NIC NOWEGO

Połowę stycznia mamy już za sobą, minie luty i powoli zacznie się nowy sezon (choć są i tacy, dla których sezon trwa cały rok – bo albo łowią spod lodu, albo zaraz po sylwestrowej nocy pędzą nad morze zapolować na trocie i łososie). Ja mam na myśli wędkarzy przeciętnych, tych, którzy nad wodę ruszają z pierwszymi promieniami wiosennego słońca. Niektórzy z nich zastanawiają się, czy aby kochane władze znów czegoś nie wymyśliły – np. zakazu używania zanęty. Otóż, jak na razie, w przepisach regulujących amatorski połów ryb nie zmieniło się nic. Nadal obowiązuje zakaz połowu na żywca i nadal objęte są ochroną gatunkową: alosa, babka mała, babka piaszkowa, ciosa, dennik, głowacz przegopletwy, iglicznia, jesiote zachodni, kielb białopłetwy, kielb Kesslera, koza, koza złotawa, kur rogacz, łosoś (poza obszarem Morza Bałtyckiego, wód przymorskich, ujść rzecznych do Morza Bałtyckiego oraz rzek: Drwęcy, Drawy i Wisły od Włocławka do ujścia), parposz, piekielnica, piskorz, pocierniec, różanka, słonecznica, śliz oraz wszystkie gatunki strzebli. Uff... Jest tego trochę, choć idę o zakład, że 999 wędkarzy na 1000 nigdy w życiu nie widziało kura rogacza, babki małej lub igliczni – a jeśli nawet je widzieli, to na pewno nie wiedzieli, że mają do czynienia właśnie z kurem, babką lub iglicznią. Co więc zrobić, jeśli jakieś nieznane cudo dziwnym trafem uczepli się naszego haczyka? Najlepiej odczepić i wrzucić do wody. Zresztą problem ochrony rzadkich gatunków, został w dużym stopniu rozwiązany przez wprowadzenie zakazu połowu na żywca. Przecież nikt o zdrowych zmysłach nie będzie łowił na kolację dziesięciocentymetrowych piskorzy czy ślizów. Ale gdyby je można było użyć w charakterze żywca... to kto wie?

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

„CZARNY LÓD” NIEBEZPIECZNY

Taka zima jak tegoroczna nie jest niczym niezwykłym pod naszą szerokością geograficzną. Polska leży na kontynencie europejskim dokładnie w tym miejscu, gdzie zimą bezustannie trwa ścieranie się wpływów cieplejszego powietrza znad Atlantyku z zimnym powietrzem znad Syberii. Ale choć mróz ścisnął na przełomie roku 2002/2003, to przecież nie został pobity polski rekord zimna wynoszący ponad minus 40 st. C zanotowany zimą roku 1939/40 w okolicach Jabłonki na Orawie (choć wtedy była to Słowacja). Tylko że wówczas taki mróz był utrapieniem nielicznych kierowców, przeważnie wojskowych pojazdów, gdy dzisiaj nawet ten o 10 st. C mniejszy od rekordowego daje się we znaki każdemu posiadaczowi samochodu.

Od dłuższego już czasu zimą kierowców na wszystkich europejskich drogach, polskich szlaków komunikacyjnych nie wyłączając, jest gołoledź. Po nagłym ociepleniu deszcz padający na wyziębioną ziemię tworzy na niej niemal od razu warstwę lodu. W efekcie droga hamowania wydłuża się kilkakrotnie w porównaniu z suchą nawierzchnią, a ponieważ większość kierowców uważa, iż zmniejszenie prędkości w takich warunkach ich nie dotyczy, bo przecież mają w aucie ABS i EBS, a na kołach dobrej marki opony zimowe, zatem raz za razem dowiadujemy się o autostradowych kolizjach kilkudziesięciu samochodów naraz, zaś na polskich drogach o kolumnach kilkunastu uszkodzonych aut. Niestety, na lód na jezdni nie ma mocnych, chyba, że ktoś ma w każdej oponie co najmniej 200 metalowych kolców, choć jazda na takim ogumieniu jest w Polsce – i w większości krajów Europy – prawnie zakazana.

Praktycznie na oblodzonej jezdni najbezpieczniejsza jest prędkość 0 km/godz., co oznacza, że kto nie musi jeździć samochodem w czasie gołoledzi, lepiej niech nie jeździ. Kto musi – winien wiedzieć, że najniebezpieczniejszy jest tzw. czarny lód. To cieniutka warstewka lodu na czarnej asfaltowej nawierzchni jawiąca się – zarówno w dzień, jak i w świetłach reflektorów – jako wilgoć na jezdni. Dopiero naciśnięcie pedału hamulca powoduje, że zyskujemy świadomość, iż nie jedziemy po mokrym asfalcie, lecz po lodzie. Jak się ustrzec takich sytuacji? Ano uważnie spoglądać na termometr, jeżeli taki mamy w samochodzie zamontowany fabrycznie. W samochodach „opel” – przykładowo – jeżeli temperatura zaczyna oscylować wokół 0 st. C., nawet po plusowej stronie skali, wtedy pojawia się na wyświetlaczu termometru ostrzegawcza gwiazdka śniegowa. A jeżeli auto nie jest wyposażone w termometr? Wtedy należy bacznie obserwować termometry umieszczone przy drodze (np. na „zakopiance” w miejscach, gdzie może dojść do nagłego spadku temperatury i oblodzenia jezdni), albo kupić termometr zewnętrzny (są w każdym supermarkecie po ok. 20–30 zł) i zamontować w swoim samochodzie. Jednak nawet już dysponując tym urządzeniem warto pamiętać, że są takie miejsca na drogach, w których „czarny lód” i w ogóle oblodzenie występuje częściej niż gdzie indziej. Są to drogi przebiegające przez tereny leśne, ale także drogi biegnące w wykopach, bo drzewa czy strome skarpy dłużer ocieniają jezdnię. Równie niebezpieczne są mosty i wiadukty, bo jezdnie chłodzona jest obustronnie – z góry i z dołu. Uważać również trzeba na odcinkach dróg biegnących wzdłuż rzek lub zbiorników wodnych, bo tam zawsze wilgoć jest większa.

Na razie jednak synoptycy zapowiadają kilka cieplejszych dni. Co jednak wcale nie oznacza, że w pewnych porach doby na drogach nie wystąpi oblodzenie. Może więc warto kupić ten termometr? A dla pewności po wjeździe na podejrzany odcinek jezdni zwolnić i próbnie przyhamować. Bo a nuż wjechaliśmy na „czarny lód”.

WOJCIECH MACHNICKI

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Przygody Misia Colargola (5, 6) – serial animowany dla dzieci 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Eckhart – mysz o wielkim sercu – serial anim. produkcji kanadyjskiej 10:00 Twarda gra (13) – serial prod. kanadyjskiej 10:50 Opowieści o smakach: Herbata – mag. 11:00 The lost secret (lekcja 23) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:15 Slinks – zagadki historii: Pod znakiem Przenajświętszej Krwi. Król Artur i poszukiwania św. Graala 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie 12:45 Klan (667) – telenowela TVP 13:10 Siódme niebo (46): Dziedzictwo – serial prod. USA 14:00 Plus minus – magazyn ekonomiczny 14:30 Włącz się – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Reportaż 15:35 Bezpieczna Jedynecka 16:00 Rower Błęka 16:25 Moda na sukces (1822) – serial produkcji USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Klan (668) – telenowela TVP 18:10 Stalingrad (2/3) – serial dokumentalny prod. niemieckiej 18:55 Eurobarometr 19:10 Wieczorynka 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Thicker than Blood – film fab. 21:50 Kronika kryminalna Jedyneki – poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:15 Oblicza mediów 22:30 Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Gimmy Shalter – pamiętny koncert Rolling Stonesów – film dok. prod. USA 0:55 Kino nocnych Marków: Piłka ma dwa końce – komedia prod. ang. (1998); reż.: John Godber; wyk.: Gary Olsen, Richard Ridings

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Klan (650) – telenowela TVP 8:55 Dzieło arcydzieło 9:05 Ale cyrk – widowisko estradowe 9:30 Mordziaki (6/8): Mordziak w Krainie Liliputów – serial anim. 10:00 Spotkanie z literaturą: Miron Białoszewski – Każdy w bunkrze na swoim cukrze 10:30 Sztuka chóralnego śpiewu (3): Praca z zespołem wokalnym 10:55 Forum – pr. publicystyczny 11:40 Ojczyzna-polszczyzna 12:00 Wiadomości 12:15 Julita – reportaż 12:45 Wieści polonijne 13:00 Bohaterowie Sybiru 14:30 Folklorysta: Muzykanci 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show 16:00 Klan (650) – telenowela TVP 16:25 Kulisy PRL-u 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:45 Ale cyrk – widowisko estradowe 18:10 Mordziaki (6/8): Mordziak w Krainie Liliputów – serial anim. 18:40 Magazyn olimpijski – Echo stadionów 19:15 Dobranoc: Dziewczynka z orzeszka (6/13) – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Klan (650) – telenowela TVP 20:40 Polaków portret własny: Utopia 21:15 Polonica: Prominent – dramat prod. kanadyjskiej (1991); reż.: John Irvin; wyk.: Donald Sutherland, Anne Archer, Jodhi May, Paul Freeman 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Linia specjalna: Wydanie nadzwyczajne – Aleksander Kwaśniewski 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Profit 0:45 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic (ostatni) – serial 7:00 Wyprawa na Zachód – film anim. 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35) 16:00 Prognoza pogody 16:05 Na rynku pracy 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Psychiatria bez lęku 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:25 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Siatkarska Liga Mistrzów 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel – mag. 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Seks i czekolada – film obycz. prod. angielskiej 0:35 Rekiny i płotki – serial obycz. 1:25 Siatkarska Liga Mistrzów



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera – serial anim. 7:30 Pokemon – serial anim. 7:55 Duża przerwa – serial kom. 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial 10:45 Życiowa szansa – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Zerwane więzy – talk-show 14:35 Normalny Norman – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Extra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Fletch żyje – komedia kryminalna USA (21:30 Losowanie LOTTO) 23:10 Informacje, sport i pogoda 23:35 Graffiti 23:50 Skandalistka Jacqueline Susan – film biograf. USA 1:30 Muzyka na bis

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschnusch 8:15 Tajne akta psiej agencji 8:40 Lebski Harry 9:05 Inspektor Gadget 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:50 Rozmowy w toku 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Tajne akta psiej agencji 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat (1) – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 13 posterunek – serial komed. 20:40 Tylko miłość – pr. rozryw. 21:55 Kasia i Tomek – serial kom. 22:25 Tajemnice Smallville 23:20 TVN Fakty 23:30 Kropka nad i 23:50 Europejska corrida 0:20 Kryminalne gry 0:50 Superwizjer 1:20 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele – telenowela 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar trpoików – serial 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Telezakupy 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata – serial komed. 16:15 Belfer z klasą – serial komed. 16:45 Alf – serial komediodowy 17:15 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Żar trpoików – serial 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Samotnicy – film obycz. USA 22:05 Gliniarze – serial 23:05 Nauka jazdy – dok. 23:35 Markiz de Sade – film kostium. USA 1:20 Prawo podziemia – film sens. USA 2:55 Belfer z klasą 3:20 Drew Carey Show 3:45 Norman w tarapatach

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Miłość i pieniądze – serial kom. 9:00 Dziki księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł 10:40 M.A.S.H. 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:40 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dziki księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Przygody rodziny Addamsów – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Lepiej się powiesić – komedia USA (1985) 20:55 Idol Extra 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Baza Pensacola – serial 23:15 Niewygodny świadek – film sens. USA 0:05 Zamieszani w sprawę (4, ost.) – komedia obycz. wlos. 2:05 X Laski 2:35 Muzyczne listy 3:25 Strefa P 3:50 KINOManiaK 4:15 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Sześć tygodni – dramat obycz. USA (1982) 9:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa (3, ost.) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 11:00 Gra o dziecko – thriller USA 13:00 John John wraca do przeszłości – dramat USA-japon. 15:00 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obycz. USA (1987) 17:00 Bezkresny świat Herberta George'a Wellsa (3, ost.) – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. USA 20:00 Zbrodnia i kara – dramat kostium. USA 22:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) – film fantasy USA 0:00 Dr Quinn – serial obycz. USA 1:00 Zbrodnia i kara – dramat kostium. USA

MISTER „GŁOSU” I MISTER NOWEJ HUTY

Nasza redakcja objęła patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 organizowanym przez Agencję Modelek i Modeli „Angels Models” Powstająca Agencja Handlowa w Krakowie. Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 roku (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie. Organizatorzy zapraszają chętnych do udziału w konkursie mężczyzn w wieku od 18 lat. Zgłoszenie można przysłać pod adres PAH: 31-010 Kraków, Rynek Główny 34, lub e-mailem angels@models.pl Do zgłoszenia należy dołączyć 3 zdjęcia (portretowe, całej sylwetki oraz całej sylwetki w kąpielówkach) i krótką charakterystykę z podaniem wieku, zawodu, szkoły itp. Trzeba także podać adres zwrotny i telefon. W sprawie zgłoszeń można kontaktować się pod nr tel. 422-01-48; faks: 431-22-73.

„Głos”, patronując konkursowi MISTER POLAND, zachęca do udziału w nim młodych i przystojnych panów, a zarazem proponuje udział w konkursie na „MISTERA NOWEJ HUTY” i „MISTERA GŁOSU”. Poniżej prezentujemy pierwszą kandydaturę.

GRZEGORZ DUBANIOWSKI



Ma 20 lat i jest maturzystą w III Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego. Mieszka w Nowej Hucie. Jego wzrost wynosi 185 cm, a wagę ma słuszną, 103 kg. Jego pasją jest siłownia, na której spędza sporo czasu dbając o rzeźbę swoich mięśni. Zatem, mimo dużej wagi nie widać przy jego wzroście tej lekkiej nadwagi. Jego ulubiony aktor to Nicolas Cage, a aktorka Izabella Scorupco. Muzyka przy której się relaksuje to dance i po prostu disco. Jego marzeniem jest posiadać Mercedesa SL. Na razie wybiera się na studia na Politechnikę Krakowską, gdzie chce studiować na Wydziale Budownictwa Lądowego. W przyszłości wykorzystując swoją wiedzę zdobytą na studiach i zdolności językowe chciałby podjąć pracę za granicą. Gdzieś około trzydziestki zamierza ożenić się i jak przystało na prawdziwego mężczyznę mieć syna, zbudować dom i posadzić drzewo.

(sp) Fot. autor

Prawnik radzi

CZY MOŻNA MIEĆ DWA MIESZKANIA?

Po śmierci matki, głównej najemczyni, czy mogę się starać o umowę najmu mieszkania, gdzie razem z nią przez ostatnie kilka lat mieszkaliśmy. Mam drugie własnościowe mieszkanie spółdzielcze, które zajmuje teraz moja córka z mężem i dziećmi. Pan Józef R. z os. Centrum A pyta, czy mając mieszkanie spółdzielcze może być także głównym najemcą mieszkania komunalnego.

Tak, obecne przepisy dopuszczają taką możliwość. Najemca może posiadać inne mieszkanie, jednak musi mieszkać w tym wynajmowanym. Czyli wszystko zostanie po staremu – pan Józef pozostaje w lokalu komunalnym po matce, a córka dalej mieszka w jego spółdzielczym. Po śmierci głównego najemcy może je bowiem przejąć najbliższa rodzina, do której zalicza się

dzieci, współmałżonka, konkubenta i osoby wobec których najemca był obowiązany do świadczeń alimentacyjnych. Pod warunkiem, że na stałe z nim mieszkali do śmierci.

Podstawa prawna: ustawa z 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2001 r., nr 71, poz. 733).

(sp)

CZAS STUDNIÓWEK



Tradycyjnie, o tej porze roku rozpoczął się czas studniówek. Maturzyści na razie jeszcze się bawią, ale jest to sygnał, że egzamin dojrzałości zbliża się nieuchronnie. Rodzice i młodzież III LO im. Jana Kochanowskiego z os. Wysokiego po raz drugi zorganizowali studniówkę w Zamku Niepołomickim. W tych niepowtarzalnych murach bawili się maturzyści z 8 klas. Wraz z osobami towarzyszącymi, gronem pedagogicznym i rodzicami w balu wzięło udział blisko 450 uczestników. Tradycyjnego poloneza poprowadził w pierwszej parze dyr. Zbigniew Kołoch z Urszulą Kujawską z IV A i zastępca dyr. Paweł Mucha z Moniką Krzymulą z IV B. Wychowawczyni klasy IV A Marta Łój koordynowała prace Komitetu Rodzicielskiego, który przygotował dla młodzieży wspaniały bal. W pracach komitetu wyróżnili się Andrzej Kiełar, Krzysztof Klaja, Wanda Zając oraz Henryk Kujawski. Młodzież bawiła się na dwóch dyskotekach, a niespodziewanym akcentem było użycie setek koletek, które z wypaloną datą będą wspaniałą pamiątką ze studniówki. Nauczyciele otrzymali od młodzieży kwiaty, a wychowawcy i dyrekcja kosze owoców egzotycznych.

(sp) Fot. autor



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią (30) – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Leśne studio 9:30 Traktorek – serial anim. prod. ang. 9:50 Truskawkowe wzgórze – serial anim. prod. fińskiej 10:00 Puchar Świata w skokach narciarskich: Hakuba (Japonia) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (668) – telenowela TVP 13:15 Kundle i reszta (13/26) – serial anim. prod. francuskiej 13:40 Wszyscy kochają Raymonda (4) – serial prod. USA 14:05 Obserwator wojoskowy 14:25 Miniatury włoskie: Caprese di Michelangioli 14:40 Jesteśmy... 15:00 Wiadomości 15:10 Kwadrans na kawę 15:30 Babiniec 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1822) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Plebania – serial TVP 18:10 Na żywo – widowisko publicystyczne 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline – film anim. prod. francuskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bez pardonu (15) – serial prod. USA 21:05 Sprawa dla reportera 21:35 Tygodnik polityczny Jedynki 22:25 Mistrzostwa Europy w łyżwiarstwie figurowym 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Profit 23:25 Pegaz 23:50 Kino w podróży: Wstyd – film fab. prod. USA (1992); reż.: Dan Lerner; wyk.: Amanda Donohoe, Dean Stockwell

Złotopolscy (414) – telenowela TVP 8:55 Kolorowe nutki 9:05 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 9:30 Indaba (18/25) – serial przygodowy prod. francuskiej 10:00 Zdrowo i odłotowo: Ludzie, którym się chce 10:20 Sztuka przekonywania: Jak chwalić się... 10:35 Komputer i świat (3) 11:00 Linia specjalna: Wydanie nadzwyczajne – Aleksander Kwaśniewski 12:00 Wiadomości 12:15 Polaków portret własny: Utopia 12:45 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 13:15 Teatr Telewizji: Molier „Tartuffe, czyli obłudnik” (2002); reż.: Andrzej Seweryn; wyk.: Zofia Rysiówna, Krzysztof Kolberger, Magdalena Cielecka, Michał Żebrowski 14:40 Wiara jak chleb 15:00 Wiadomości 15:15 Varius Manx – Krotoszyn 2002 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Cztery pory smaku 16:00 Złotopolscy (414) – telenowela TVP 16:30 Raj 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:45 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 18:10 Indaba (18/25) – serial przygodowy prod. francuskiej 18:40 Piękno, pamięć, pietyzm: Piękno usynowione 19:05 Kolorowe nutki 19:15 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (22) – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Złotopolscy (414) – telenowela TVP 20:40 Forum Polonijne 21:30 Teatr Telewizji: Molier „Tartuffe, czyli obłudnik” (2002); reż.: Andrzej Seweryn; wyk.: Zofia Rysiówna, Krzysztof Kolberger, Magdalena Cielecka, Michał Żebrowski 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedynki 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Profit 0:40 Powtórki programów

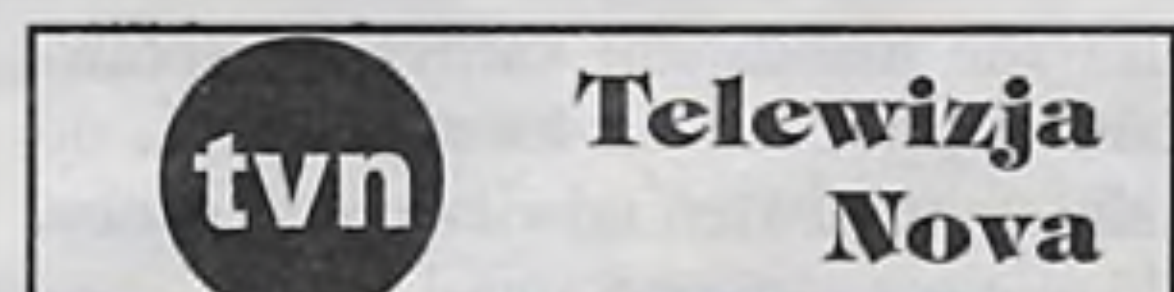


6:30 Wyprawa na Zachód – serial anim. 7:00 Mała Meg, duża Meg – serial 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w filmie fabularnym 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35) 16:00 Pogoda 16:05 Reportaż 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie – magazyn mniejszości narodowych 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Psy 2: Ostatnia krew – film sens. pol. (1994) 0:40 Rekiny i płotki – serial obycz.



6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumi niania – serial anim. 7:30 Normalny Norman – serial anim. 7:55 1,2,3 – śpiewaj ty 8:30 Roswell: W kregu tajemnic 9:20 Graczykowie – serial kom. 9:50 Benny Hill 10:20 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:45 Hitmania 14:35 Pokemon 15:00 Miodowe lata 4 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:20 Idol Ekstra 18:15 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Psie serce – serial obycz. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Ally McBeal – serial 23:15 Informacje, sport i pogoda 23:35 Grafitti 23:50 Pamiętnik Czerwonego Pan-

tofelka – serial erotyczny 0:20 Eden – serial erotyczny 0:50 Muzyka na bis



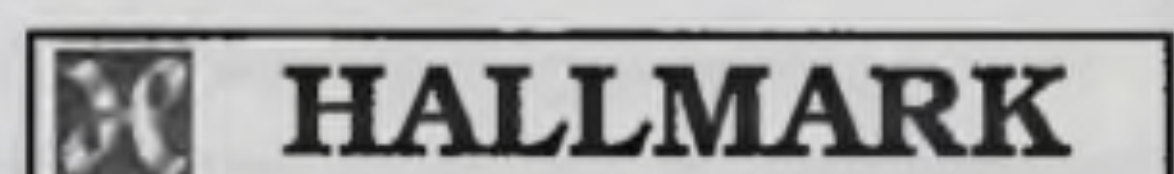
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 7:50 Wunschsunsch – serial anim. 8:15 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 8:40 Lebski Harry – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:50 Rozmowy w toku 12:45 Usterka 13:10 Tajne akta psiej agencji – serial anim. 13:30 Lebski Harry – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:00 Pracująca mama – dramat obycz. USA 21:50 Chicago – serial dok. 22:20 Kasia i Tomek – serial 22:50 TVN Fakty 23:00 Kropka nad i 23:20 Magia sukcesu – serial obycz. USA 0:15 Ananasy z mojej klasy 1:25 Mocne strony TVN 1:30 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Daniela i przyjaciele 9:40 Pełna chata – serial kom. 10:05 Alf – serial kom. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Żar tropików – serial sens. 12:10 Przekłeta miłość – telenowela 12:55 Telesklep 14:55 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Pełna chata 16:15 Belfer z klasą – serial komed. 16:45 Alf – serial 17:15 Glińiarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Żar tropików – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Norman w tarapatach – serial 20:10 Prawo podziemia – film sens. USA 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 23:00 Lustrzane odbicia 2 – film erot. USA 0:40 Odwieczny wróg – horror USA 2:30 Belfer z klasą – serial kom. 2:45 Drew Carey Show – serial komediowy 3:10 Norman w tarapatach – serial



6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Przygody rodziny Addamsów – serial 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Baza Pensacola – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Tekonoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Miłość i pieniądze – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Niewygodny świadek – film sens. USA 21:50 Dziennik, sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Komenda 23:45 Rock’n’rollowy sen – komedia USA 1:30 X laski 2:00 Muzyczne listy 2:50 Muzyczny VIP 3:15 A kuku 3:40 To się w głowie nie mieści



7:00 John John wraca do przeszłości – dramat USA-japon. 9:00 Tylko miłość (1/2) – film obycz. USA 11:00 Odgłos burzy – dramat obycz. USA 13:00 Dzieci – dramat obycz. USA 15:00 Nazywają mnie Sirm – film obycz. USA 17:00 Tylko miłość (1/2) – film obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Na parkiecie – film obycz. austral. 22:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Na parkiecie – film obycz. austral.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 26 stycznia 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 92)

Tango andrusowskie

Muzyka: Jerzy Petersburski

słowa: Andrzej Włast

Chodź panna na Kamiennie schodki,
Dzisiaj jest wielki bal u ciotki,
Jest trochę czystej, trochę słodkiej
I zagrycha prima sort.

A nocny stróż wariata struga,
Dryga w koło, chcesz to wierz!

Wszyscy tam tańczą wrzące tango,
Takie, że chociaż bierz pod kran go,
A Antek zaś najstarszy rangą
Woła jak prawdziwy lord:

Refren:
Lu, Maniusiu, tańczmy na dwa pas
Nasze tango andrusowskie!
Więc lu, Maniusiu,
nie bądź na mnie zła,
Słuchaj jak harmonia rzewnie gra.

Tam pod szemrania mandoliny
Tańczą chłopaki i dziewczyny,
Że nawet Hiszpan z Argentyny
Lepiej nie potrafi też.

Szabasówka, piękna polka,
Lepsza od niej monopolka,
Lecz przy tangu, niech ją kolka!
Więc lu, Maniusiu,

Już księżyc lewym okiem mruga,
Mruga latarnia jedna, druga,

tańczmy cicho, sza,
Tango andrusowskie na dwa pas.

Tango andrusowskie reprezentuje popularny przed wojną nurt ballad podwórkowych, kupletów i stylizowanych piosenek warszawskich przedmieść. Piosenkę skomponował Jerzy Petersburski (patrz część 9 Antologii), słowa napisał Andrzej Włast (część 30 Antologii).

Niezrównanym popularyzatorem warszawskiego folkloru ulicznego, śpiewającym z towarzyszeniem gitary i banjo, był piosenkarz i literat, bard warszawskiego Czerniakowa, Stanisław Grzesiuk (ur. 6 maja 1918 roku w Kałkowie k. Lublina, zm. 21 stycznia 1963 roku w Warszawie), z zawodu elektrotechnik.

W czasie wojny był więźniem niemieckich obozów koncentracyjnych w Oświęcimiu i Gusen. Zasłynął jako autor książek wspomnieniowych: *Pięć lat kacetu* (1958), *Boso, ale w ostrogach* (1959) i *Na marginesie życia* (1964). Nagrał płyty: *Nie masz cwaniaka nad Warszawiaka* i *Piosenki warszawskiej ulicy*.

Tradycję przedwojennych orkiestr ulicznych i kapel podwórkowych kultywuje Kapela Warszawska Stanisława Wielanka (patrz: część 89 Antologii). Piosenki, oparte na ulicznym folklorze, wprowadzili do swego repertuaru Bogdan Łazuka (część 6 Antologii) i popularny aktor komediowy Jarema Stępowski.

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI KOZIOROŻEC

15 STYCZNIA

1925 – urodził się w Warszawie Jarema Stępowski (zm. w 2001 roku), aktor komediowy i piosenkarz. Ukończył PWST w Warszawie. Debiutował w Teatrze Dramatycznym w Świdnicy, potem występował w Teatrze Satyryków w Łodzi (1952), teatrach warszawskich: Komedia (1954), Syrena, Nowy, Kwadrat, w telewizji (Kabaret Starszych Panów, piosenka Odrażający drab, muz. Jerzy Wasowski, sł. Jeremi Przybora) i filmie (Cafe pod Minogą, walc Warszawa da się lubić, muz. Jerzy Wasowski, sł. Bronisław Brok).

Wielokrotnie występował dla Polonii w Wielkiej Brytanii, Kanadzie i Stanach Zjednoczonych. Otrzymał nagrodę miasta Warszawy (1968) i telewizyjną Srebrną Maskę.

Specjalizował się w piosenkach opartych na folklorze warszawskim, oryginalnych (Ruda Mańka) i stylizowanych (Tango andrusowskie). Nagrał kilkanaście płyt (Szemrane tango, druga złota płyta w historii polskiej fonografii, 1969).

Największe przeboje: *Cyrk na Ordynackiej* (muz. Stefan Rembowski, sł. Henryk Kotarski), *Gdzie ta harmoszka, Jazdem na Bielany* (muz. Ryszard Sielicki, sł. Michał Ochodowicz), *Księżyc frajer, ballada O jednej Wiśniewskiej* (sł. Jerzy Jurandot), *Pan Walenty* (muz. Bogusław Klimczuk, sł. Jan Zalewski), *Statek do Młocin* i *Taksówkarz warszawski* (muz. Tadeusz Suchocki, sł. Wojciech Młynarski), *Zabawa jakiej nie było* (muz. Włodzimierz Kruszyński i Adam Skorupka, sł. Kazimierz Winkler).

16 STYCZNIA

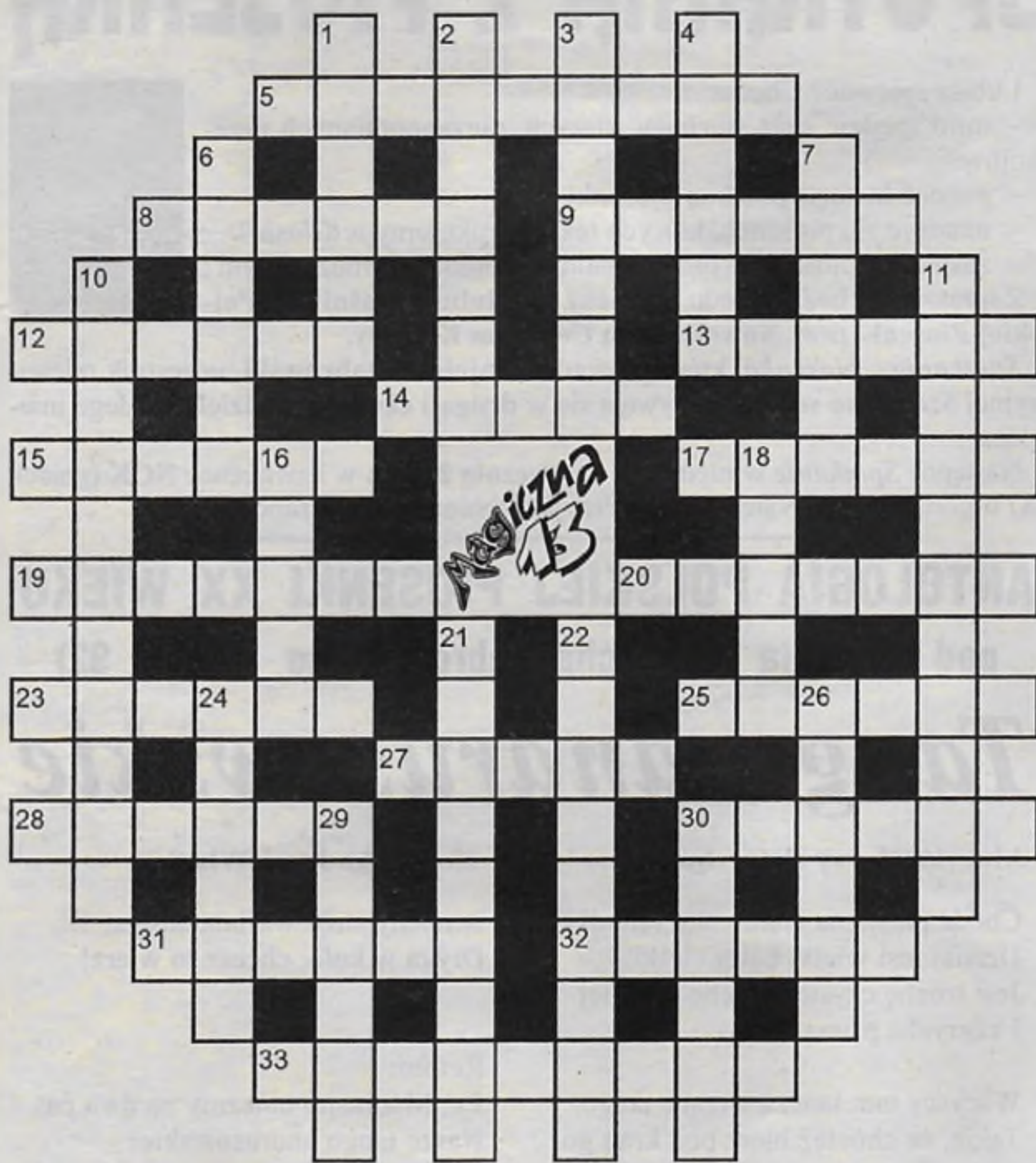
1941 – urodziła się w Krakowie Ewa Demarczyk, piosenkarka i aktorka. Ukończyła średnią szkołę muzyczną, studiowała w Wyższej Szkole Muzycznej, na architekturze i w Wyższej Szkole Teatralnej w Krakowie. Debiutowała w studenckim kabarecie Cyrulik (1961), potem występowała w Piwnicy pod Baranami (1962–1972).

Została uznana za najciekawszą piosenkarkę I Krajowego Festiwalu Piosenki w Opolu (1963), rok później otrzymała Nagrodę Krytyki jako najlepsza piosenkarka roku. Występowała w paryskiej Olimpii i nowojorskiej Carnegie Hall. Uczestniczyła w I Międzynarodowym Festiwalu Piosenki Popularnej w Varadero na Kubie (1967).

Cechuje ją własny charakterystyczny sposób interpretacji piosenek. Śpiewa trudne i ambitne piosenki poetyckie z muzyką Zygmunta Koniecznego (patrz część 90. Antologii) i Andrzeja Żaryckiego (Ballada o cudownych narodzinach Bolesława Krzywoustego wg Jana Długosza, Cyganka, Sur le pont d'Avignon, sł. Krzysztof Kamil Baczyński). Od 1986 roku prowadziła własny teatr w Krakowie.

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 7:30 Kawa czy herbata 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30



POZIOMO: 5. przekazywanie i odbieranie myśli na odległość, 8. udomowiony gryzoń, 9. rzymska Jutrzenka, 12. sportowy nauczyciel, 13. dyplomata, 14. przywódca powstania chłopów w Galicji w 1846 r., 15. podłużne wgłębienie na powierzchni ziemi, 17. demonstracja określonych umiejętności, 19. powłoka, pokrywa, 20. człowiek warty i mizerny, 23. kompozycja z barwnych szkieł, 25. jarzyna z jadalnymi liśćmi, 27. halucynacje, przywidzenia, 28. telewizyjny profesor od poprawnej polszczyzny, 30. futerał dla rewolweru, 31. niezbędna w instrumencie szarpającym, 32. energia uczuciowa i psychiczna płynąca z prymitywnych impulsów, 33. zapaleńcy.

PIONOWO: 1. pierwiastek chemiczny z grupy tlenowców o l.a. 52, 2. ptak łowny z rzędu chruścieli o terkoczącym głosie, 3. w porzekadle jest symbolem czegoś prostego, 4. pierwszy sekretarz PZPR z lat 70. poprzedniego stulecia, 6. miasto nad Wartą z Amicą, 7. posiadła boską zdolność przepowiadania przyszłości, 10. niewysokie drzewko owocowe, 11. opiekun „ludzkich owieczek”, 16. ogół wiedzy ludzkiej, 18. sąd o wartości, 21. panowanie, przewaga, górowanie, 22. miasto w Baskonii, 24. ziemne umocnienie obronne, 26. przylatuje do nas na zimę, aktualnie żyje m.in. na Wiśle pod Wawelem, 29. góry między Morzem Czarnym a Morzem Kaspijskim, 30. izraelskie pęgerey.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 29 stycznia 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 1:

POZIOMO: 5. czarnoziem, 8. Kiruna, 9. Uznam, 12. prałat, 13. kwarta, 14. Meiji, 15. Asmara, 17. kwadra, 19. ścięgno, 20. traktat, 23. rymarz, 25. prosię, 27. mlecz, 28. oskard, 30. kaseta, 31. zakon, 32. Noszak, 33. astygmatyk.

PIONOWO: 1. szpunt, 2. grzaniec, 3. Moguncja, 4. wianek, 6. Mombasa, 7. ziółka, 10. materialista, 11. Truszczyński, 16. rygor, 18. Wiatr, 21. hulajno-ga, 22. szczeniak, 24. apaszka, 26. orszak, 29. dukaty, 30. kosmyk.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 1 wylosowała p. Halina Ksieniewicz, zam. al. Daszyńskiego 15/12. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Mimo zmieniającej się aury drugi tydzień stycznia (od 8 do 14 br.) nie przyniósł strażakom ze Szkoły Aspirantów PSP wielu powodów do interwencji. Nie byli wzywani do wypadków komunikacyjnych, więc wydaje się, że kierowcy w tej części Krakowa jeździli ostrożnie. Nie odnotowano również zbyt wielu pożarów.

8 stycznia natomiast, na prośbę policji, nowohucy strażacy musieli otworzyć zamknięte drzwi do jednego z mieszkań w os. Kolorowym. Otwarcie nie miało dramatycznych konsekwencji, gdyż w mieszkaniu nie było nikogo kto potrzebowałby pomocy.

10 stycznia w godzinach popołudniowych strażacy zostali zaalarmowani przez lokatorów bloku nr 6 w os. Kościuszkowskim. Palili się śmieci zgromadzone w zyspie. Policjanci podejrzewają podpalenie.

UWIEŻONY W KANALE

Chwile strachu przeżył 11 bm. lokator kanału ciepłowniczego przy ul. Medveckiego, gdyż jakiś „dowcipniś” ukradł mu drabinkę, służącą do wychodzenia i wchodzenia do kanału. Na szczęście uwięziony krzykiem ściągnął pomoc, a wezwani strażacy pomogli mężczyźnie w wydostaniu się na powierzchnię ziemi.

...I W MIESZKANIU

Kolejną nietypową interwencję musieli podjąć strażacy 13 bm. Około godz. 16 zostali wezwani przez załogę karetki pogotowia do pomocy w przetransportowaniu...bardzo ciężkiego pacjenta z mieszkania w os. Dywizjonu 303 do karetki.

Miniony tydzień należał do bardzo spokojnych – prócz opisanych przypadków strażacy interweniowali jeszcze dwa razy: gasząc pożar altany przy ul. Słonecznej (11 bm) i piwnicy w bloku w os. Centrum C1. (kl)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 83 interwencje, pouczone 37 osób, ukarano mandatami karnymi 8 sprawców wykroczeń na kwotę 850 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, do miejsca zamieszkania 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy wielokrotnie interweniowali u administratorów budynków, z których zwisały sople oraz nawisy śnieżne. W kilku przypadkach strażnicy zmuszeni byli wzywać na pomoc Straż Pożarną, która strącała wiszące sople. Miejsca, w których nie można było usunąć sopli zostały zabezpieczone przed dostępem osób postronnych.

• Strażnicy patrolując os. Zgody ujawnili samochód Polonez, który miał wybitą boczną szybę. Strażnicy powiadomili właściciela pojazdu, który go zabezpieczył.

• W czasie przekazywania osoby nietrzeźwej pracownikom izby wytrzeźwień, pijany mężczyzna zaatakował strażnika miejskiego. Próbował uderzyć go pięścią, jednak cios został zablokowany, a napastnik obezwładniony.

• W czasie patrolowania os. Przy Arce do strażników podszedł młody mężczyzna informując ich, że przed kilkoma minutami jego kolega został zaatakowany młotkiem przez czterech zamaskowanych mężczyzn. Napastnicy raniąc go w twarz zabrali plecak. Pomimo podjęcia patrolowania okolicy nie udało się zatrzymać sprawców rozbój. Poszkodowanego zabrało pogotowie ratunkowe.

• Pracownicy marketu na os. II Pułku Lotniczego zgłosili, że przed sklepem od kilku godzin siedzi przywiązany do poręczy pies, który staje się coraz bardziej agresywny w stosunku do klientów sklepu. Przybyli na miejsce strażnicy ustalili właściciela psa. Pouczyli go o obowiązkach wynikających z faktu posiadania czworonoga. (sp)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej
i niespotykanej sile biopola.

Osiaga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 20.01.2002 r. (poniedziałek), od godz. 16.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 22 stycznia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” rekomenduje książkę Gene Brewer „Na promieniu światła” wydaną przez „Znak”. Kontynuacja cieszącej się ogromną popularnością powieści „K-pax”. W nowojorskim szpitalu psychiatrycznym z 5-letniego letargu budzi się Robert Porter, podający się za prota – przybysza z planety K-pax. Okazuje się, że w ciele milczącego do tej pory pacjenta znajdują się jeszcze inne osobowości.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMAŁA ZŁODZIEJA

3 stycznia o godz. 13.00 kierowniczka jednego ze sklepów z elektronarzędziami poinformowała KP Nowa Huta o tym, że zatrzymała w swoim sklepie złodzieja. Mężczyzna usiłował wynieść ze sklepu schowaną pod kurtką szlifierkę stołową wartości 380 zł. Zatrzymany znany jest nowohuckim policjantom z dokonywania podobnych przestępstw. Osadzono go w Policyjnej Izbie Zatrzymań.

NIE SFORSOWALI DRZWI

3 stycznia dyrektorka filii Banku Śląskiego w os. Teatralnym poinformowała policję o próbie włamania do banku. W nocy z 2 na 3 stycznia złodzieje sforsowali drzwi prowadzące do przedsiönka tzw. sali operacyjnej. Na szczęście nie udało im się sforsować kolejnych drzwi.

DRESIARZE NA STACJI?

12 stycznia o godz. 5.15 mieszkanię jednej z podkrakowskich wsi zgłosił policji, że ok. godz. 3.00, tankując benzynę na jednej ze stacji usytuowanych na obrzeżach Nowej Huty został zaatakowany i pobity. Pobito też kolegę z którym był. Zaatakowani zostali przez grupę młodych, krótko ostrzyżonych, ubranych w dresy mężczyzn. „Dresiarze” jak ich nazwał pokrzywdzony wybili też szyby w jego volkswagenie golfie. Napastnicy, którzy ich zaatakowali, ze stacji benzynowej odjechali srebrnym bmw.

Trwa intensywne dochodzenie w tej sprawie.

PIĄTA RANO TEŻ NIEBEZPIECZNA

12 stycznia ok. godz. 5.00 do przechodzącej os. Ogrodowym kobiety podbiegło dwóch młodych mężczyzn. Wyrwali jej z ręki torebkę w której

miała: dokumenty, klucze od mieszkania, telefon komórkowy i pieniądze. Straty wyceniła na 300 zł.

ROZBOJE

10 stycznia o godz. 19.30 matka nieletniego zgłosiła policji, że tego dnia ok. godz. 14.00 w os. Szkolnym do jej syna podeszło trzech nastolatków, którzy grożąc mu pobiciem i ugodzeniem nożem skradli mu plecak i kurtkę. Matka straty wyceniła na 200 zł.

12 stycznia o godz. 22.35 kobieta zgłosiła policji, że tego dnia ok. godz. 19.40 kiedy przechodziła os. Teatralnym zaatakowała ją trzech nieznanych jej młodych mężczyzn. Przewrócili ją na ziemię. Skradli jej torebkę w której miała dokumenty, karty bankomatowe, pieniądze, klucze i telefon komórkowy. Straty wyceniła na 500 zł.

Tego dnia o godz. 4.15 nastoletnia dziewczyna powiadomiła oficera dyżurnego KP Nowa Huta, że godzinę wcześniej przechodząc os. Centrum A napadnięta została przez dwóch młodych mężczyzn, którzy przewrócili ją na ziemię, skopali i skradli jej torebkę, w której miała m.in. ładowarkę do telefonu komórkowego i pieniądze. Straty wyceniła na 100 zł.

NIE ZAPOMINAJ – ZŁODZIEJ CZYHA

11 stycznia konwojent jednej z hurtowni spożywczych powiadomił komisarz w os. Zgody, że tego dnia ok. godz. 14.50 został okradziony. W szoferce stara, samochodu należącego do firmy, który zaparkował w os. Na Skarpie pozostawił kurtkę. Miał w niej pieniądze z zapłaty za dowożony do sklepów towar. Była to kwota 5 tys. 600 zł. Jak twierdzi konwojent, wystarczyło 15 minut, by złodziej skradł mu kurtkę wraz z pieniędzmi.

(jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek

STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz. 7.30–17.00

ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.

Księgarnia „ZŁOTY WIEK”

w tym tygodniu książkę Hilary Norman pt. „W sieci kłamstw” wydaną przez „Prószyński i s-ka”. Pasjonująca, barwna powieść sensacyjna o żywej akcji, po mistrzowsku dozująca napięcie. Mieszkańcy Miami Beach są wstrząśnięci morderstwem we własnej sypialni Marie i Arnolda Robinsonów. Między ich ciałami policja znajduje Cathy – 14-letnią córkę Marie z pierwszego małżeństwa.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA”

Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 22 stycznia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.
Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **CZYSZCZENIE**: dywany, tapicerka, remonty. Tel. 644-65-41.
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).
♦ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.

♦ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**.
Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI**. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.
♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ **„WAGA”** os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokale komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Atrakcyjne kredyty budowlane.
Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **„RENMAR”** - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zaoatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

SKLEPY

♦ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-77-90, 0502-069-155.
♦ **CYKLINOWANIE**. (012)643-29-40.
♦ **DO** wynajęcia dwupokojowe, Na Wzgórzach. 0608-224-658.
♦ **DO** wynajęcia dwupokojowe, Wzgórz, umeblowane, 500zł plus opłata. (012)643-59-21, 0606-33-60-77.
♦ **DO** wynajęcia garsoniera, os. Na Stoku. (012)645-58-63.
♦ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia, Huta (niedrogo). (012)641-40-10 wieczorem.
♦ **DZIAŁKĘ** rekreacyjną, 9-aro-wą, domek, ogród POD „Kmita”, Zabierzów. (012)685-56-16 (14.00-16.00).
♦ **GARAŻ** blaszak, ocieplany, k. Sanepidu, sprzedam. (012)648-29-26.
♦ **GARAŻ** sprzedam, Albertyńskie blok 20. (012)645-85-96.
♦ **GŁADŹ**, malowanie. (012)425-85-83.
♦ **GRĘBAŁÓW**, 5-7a, uzbrojoną kupię. (012)415-02-20, 0501-740-721.
♦ **KIEROWCA B C E** podejmie pracę. 0602-454-405.

♦ **KOŁDRY** wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90, 0503-655-671.
♦ **KRAWIECTWO**, usługi. (012)680-49-90.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
♦ **MISTRZEJOWICE**, 3-pokojowe, zdecydowanie kupię. (012)415-02-20, 0501-740-721.
♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
♦ **NAPRAWA** Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Gwarancja. Dojazd gratis. (012)640-00-40, 647-98-39.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. Tel. (012)648-48-32.
♦ **NAPRAWA** telewizora u klienta. (012)645-92-08.
♦ **NIEMIECKI**. (012)644-90-89, 0503-584-622.
♦ **NIEMIECKI**. (012)645-14-95.
♦ **OPALANIE**, malowanie drzwi, itp. (012)644-45-73.
♦ **OPONY**, felgi używane, zachodnie. Tel. (012)643-49-05.
♦ **PITY**, książki, VAT. 0601-51-66-05, (012)643-80-19.
♦ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **POSPRZĄTAM**, zaopiekuję się dzieckiem lub starszą osobą. 0601-51-66-05, (012)643-80-19.
♦ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.

♦ **PROSIMY** o kontakt świadków wypadku z dnia 08.01.03r., między 14.00-15.00, obok przystanku tramwajowego na os. Boh. Września. Samochód potrafił na przejściu kobietę (55 lat). Tel. (012)645-39-56, 0501-568-885.
♦ **REMONTY** kompleksowe wnętrz. (012)648-66-19, 0601-415-708.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, gładź, wykończeniowe. (012)644-45-73.
♦ **SPRZEDAM** garaż (obok bud. „S”). Tel. (013)431-17-41. Niska cena.
♦ **SPRZEDAM** garaż, Ujastek. (012)648-01-93, 0505-107-268.
♦ **SPRZEDAM** mieszkanie TBS, 41 m kw., ul. Mistrzejowicka. (012)681-12-21, 645-80-99.
♦ **SPRZEDAM** pralkę automatyczną HAIER, gwarancja. 0503-127-505.
♦ **SPRZEDAM** 1-pokojowe, 37 m kw., os. Szkolne. (012)657-91-53, 0504-273-050.
♦ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TAPICER**. (012)680-49-91.
♦ **TBS**, Huta, 45 m kw., 33.000,- sprzedam. 0502-759-116.
♦ **WESELA**, Huta. (012)681-01-81, 0607-598-805.

♦ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
♦ **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, tanio, solidnie. (012)645-44-66, 0604-669-558.
♦ **WYNAJME** dom, Bieńczyce, róg Kocmyrowskiej, Fatimskiej. (012)422-07-09.
♦ **ZGUBIONO** legitymację AE, Elżbieta Skowronek.
♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, 55 m kw. na 2 mieszkania mniejsze. Tel. 0606-682-451.
♦ **ZALUŻE**. Tel. (012)685-00-68.
♦ **30-LETNIA**, prawo jazdy „B”, podejmie pracę w kuchni. 0600-232-915.

ROZLICZENIA ROCZNE

♦ księga handlowa, podatkowa ♦ książka przychodów i rozchodów ♦ ryczałt ♦ ZUS ♦ deklaracje podatkowe ♦ kadry ♦ porady

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną domową kuchnię

POLECAMY:

☞ smacznego śniadania
☞ zestawy obiadowe już od 8 zł

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy

ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

INTER PACK®

BAGAŻNIKI

♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**

♦ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**

Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Zapraszamy na Puchar Świata w skokach narciarskich do Zakopanego

TRZYMAMY KCIUKI ZA MAŁYSZA

Możemy się cieszyć. Adam Małysz zajął trzecie miejsce w Turnieju Czterech Skoczni, ale rywalizacja najlepszych skoczków narciarskich nabiera rumieńców. Dwa z konkursów odbędą się 18 i 19 stycznia w Zakopanem. Warto więc wybrać się do stolicy Tatr korzystając z oferty Biura Podróży „GALEON”, który organizuje wyjazd na konkurs. Warto skorzystać i wesprzeć obecnością i dopingiem naszego najlepszego sportowca. 18 i 19 stycznia warto być pod Wielką Krokwią. Należy tam być. Niech to będzie wyraz naszego patriotyzmu. Na pewno panować tam będzie niepowtarzalna atmosfera. Zapraszamy!

Biuro Podróży „GALEON” Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego przygotowało również atrakcyjne wyjazdy na zimowe weekendy i ferie.

„Galeon” planuje wyjazdy do Zakopanego na zawody Pucharu Świata w Skokach Narciarskich w dniach 18 i 19 stycznia 2003 r. Wyjazdy 1-dniowe. Cena – 55 zł od osoby. W cenie: przejazd w obie strony, bilety wstępu na imprezę, opłata parkingowa.

W poprzednim numerze „Głosu” pomyłkowo podaliśmy godziny wyjazdu z Zakopanego. Prawdopodobnie powinno być: wyjazd z Zakopanego po zakończeniu zawodów. Planowany powrót do Krakowa w dniu 18 stycznia (sobota) ok. godz. 23.00, zaś 19 stycznia – około godz. 20.00.

ZIMOWISKA I OBOZY

● Białka Tatrzańska (8 dni – 498 zł od osoby), zakwaterowanie, 4 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna i opieka medyczna, instruktor narciarski i snowboardowy, ubezpieczenie. Codzienne dowozy na wyciągi, nocna jazda na nartach z ogniskiem i pieczeniem kiełbasy oraz wycieczka autokarowa do Zakopanego. Także ZABAWA KARNAWAŁOWA i BAL PRZEBIERAŃCÓW, narty, sanki itp. Wiek uczestników: zimowisko – 8 do 15 lat (pierwszy turnus), obóz narciarski – 13 do 18 lat (drugi turnus).

● Pieniny – Kacwin (8 dni – 494 zł/os), zakwaterowanie, 3 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna i opieka medyczna, instruktor narciarski, ubezpieczenie, codzienne dowozy na wyciągi. Wycieczki autokarowe NIEDZICA, SZCZAWNICA, KULIG saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, zabawa karnawałowa, bal przebierańców, wybory najmilszych, narty, sanki. Wiek uczestników: 8 do 15 lat.

● Zawoja (8 dni – 499 zł/os) zakwaterowanie, 4 posiłki dziennie, autokar, kadra pedagogiczna i opieka medyczna, instruktor narciarski, ubezpieczenie, KULIG saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, wycieczka do BABIOGÓRSKIEGO PARKU NARODOWEGO.

GO, spotkanie z gawędziarzem, zabawa karnawałowa, bal przebierańców, wybory najmilszych, narty, sanki itp. Wiek uczestników: 8 do 15 lat.

NARTY NA SŁOWACJI

...z możliwością nauki jazdy na nartach!!! Od 11 stycznia 2003 r. Wyjazdy w soboty i niedziele z Placu Centralnego w Nowej Hucie do Zuberca – Rohacze i Tatry Zachodnie z pobytem na basenach termalnych w Orawicach (25 zł od osoby). SZYBKIE ZAKUPY! Możliwość wyjazdu także do Demianowskiej Doliny – rejon Chopoka.

Uwaga! W grupie będzie wyjeżdżał instruktor narciarski – istnieje więc możliwość skorzystania z nauki jazdy za odpłatnością 10 zł od osoby za 2 godziny lekcyjne przy grupie chętnych 5 osób!

KULIGI

„GALEON” może – na zamówienie grup z zakładów pracy, czy grup towarzyskich, zorganizować zimowe kuligi w Pieninach, Bieszczadach, Zawoi, Białym Dunaju, z pieczeniem kiełbasy, barana (także z możliwością wizyty na granicy polsko-słowackiej. Dla organizatorów grup – korzystne warunki!

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.
www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Związkowe Biuro Turystyczne „UNI HUT” przygotowało ciekawą ofertę zimowego wypoczynku dla najmłodszych. Warto z niej skorzystać.

ZIMOWISKA Z „UNI HUTEM”

SZCZAWNICA – malowniczo położone górskie uzdrowisko o wybitnych walorach klimatycznych i krajobrazowych; leczy się tu głównie choroby układu oddechowego.

✳ Zakwaterowanie – Dom Wczasowy „Szalay I” w pobliżu pijalni wód mineralnych i parku Zdrojowego; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalką, WC i natryski na korytarzach, świetlica z TV, minisiłownia, stół do ping-ponga.

✳ Wyżywienie – 4 razy dziennie.

✳ W programie:

– nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod opieką instruktora (trasy narciarskie: Palenica – 1000 m i 1800 m długości, Szafranówka – 400 m i 500 m długości, także trasy snowboardowe)

– wyjazd kolejką linową krzesłkową na Palenicę 2 razy w turnusie

– wyjazd na narty do Kluszkowców

– 2 wstępy na basen

– ognisko z pieczeniem kiełbasek

– konkursy i gry zespołowe na świeżym powietrzu.

Terminy: 26.01–02.02.03 (8 dni) i 02.02–09.02.03 (8 dni), cena: 525 zł
26.01 – 09.02.03 (15 dni) cena: 950 zł, wiek: 9–15 lat.

ŁOMNICA ZDRÓJ – miejscowość położona w dolinie Popradu, gdzie znajduje się największe w Polsce nagromadzenie źródeł mineralnych.

✳ Zakwaterowanie – Ośrodek Wypoczynkowy „Nad Potokiem”; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalką, WC i natryski na korytarzu; kawiarnia z kominkiem, świetlica ze sprzętem do gier zręcznościowych.

✳ Wyżywienie – 4 razy dziennie.

✳ W programie:

– nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod opieką instruktora (Sucha Dolina – 8 wyciągów o różnej skali trudności, Wierchomla – wyciąg krzesełkowy 1600 m, 4 wyciągi orczykowe, trasy sztucznie śnieżone, oświetlone, szkoła narciarska)

– kulig góralski, ognisko z pieczeniem kiełbasek i konkursami

– gry i zabawy sportowe na śniegu, dyskoteki.

Terminy: 26.01–02.02.03 (8 dni) i 02.02–09.02.03 (8 dni), cena: 520 zł
26.01–09.02.03 (15 dni), cena: 960 zł, wiek: 9–15 lat.

MUSZYNA – miejscowość uzdrowska malowniczo położona w dolinie Popradu; łagodny, górski klimat korzystnie wpływa na schorzenia układu oddechowego.

✳ Zakwaterowanie – Dom Wczasowy „Kolejarz”; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami, świetlica, bilard, ping-pong, siłownia, sala dyskotekowa; na terenie ośrodka znajduje się własne ujęcie wody mineralnej.

✳ Wyżywienie – 4 razy dziennie.

✳ W programie:

– nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod opieką instruktora

– dojazdy autokarem na narty do Krynicy

– kulig góralski, ognisko z pieczeniem kiełbasek

– gry i zabawy sportowe na śniegu

– korzystanie z krytego basenu.

Terminy: 26.01–02.02.03 (8 dni) i 02.02–09.02.03 (8 dni), cena: 495 zł;
26.01–09.02.03 (15 dni), cena: 920 zł;
26.01–05.02.03 (11 dni), cena: 670 zł, wiek: 9–15 lat
oraz 6–11 lat.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00.

Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pok. 125A.
Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Ceny na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego położonej wewnątrz huty należą do najniższych w Krakowie. I tak, w tym tygodniu hutnicy i ci, którzy wjeżdżają do HTS mogą zatankować paliwo płacąc 2,72 zł za litr oleju napędowego i 3,25 zł – za litr benzyny uniwersalnej (U-95) i etyliny bezołowiowej. Zapraszamy!

Czy już niedługo w stacji benzynowej PTS tankować będziemy biopaliwa? W tym tygodniu upływa termin, w którym prezydent powinien podpisać lub zawetować ustawę o biopaliwach. Ustawa ta określa biopaliwo jako paliwo zawierające przynajmniej 4,5 proc. biokomponentów, czyli zgodnie z ustawą – bioetanol, eter i estry rzepakowe.

Ustawa przewiduje, że od lipca za-

wartość bioetanolu w benzynach będzie wynosić nie mniej niż 4,5 proc. Natomiast od początku 2006 roku udział biokomponentów ma wynosić nie mniej niż 5 proc. I w tym przypadku chodzi zarówno o dodatki do benzyny, jak również oleju napędowego i opałowego.

W roku ub. prawie 50 proc. benzyny produkowanej przez Rafinerię Gdańską zawierało 4,5–5 proc. bio-

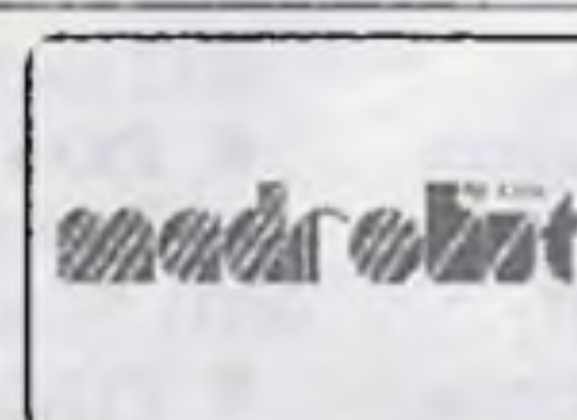
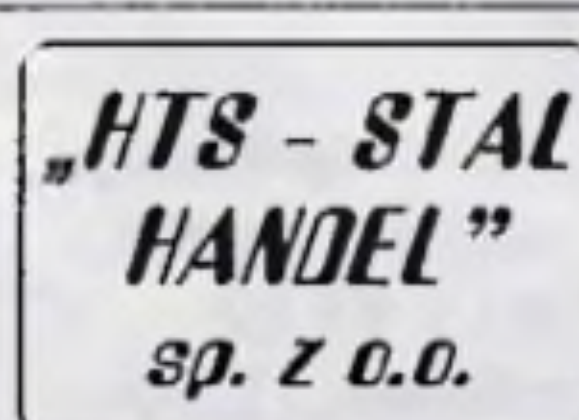
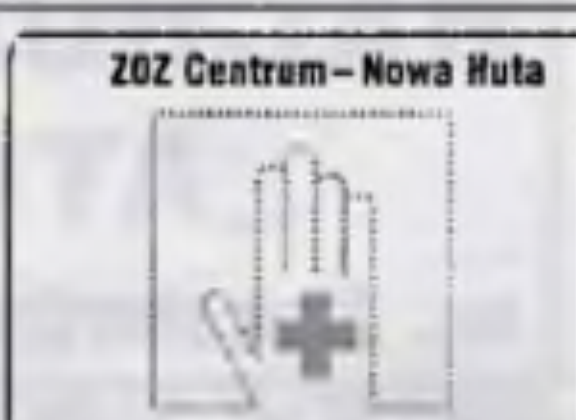
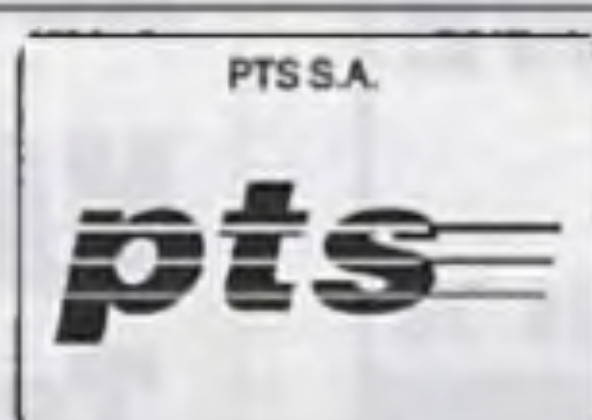
komponentów. Natomiast PKN Orlen – największy krajowy producent paliw – do każdego litra swojej benzyny dodawał 3 proc. eteru (co odpowiada mniej więcej 1,5 proc. bioetanolu). Głównym argumentem za wprowadzeniem ustawy jest chęć wsparcia polskiego rolnictwa. Co może oznaczać zapis o koniecznej zawartości biokomponentów w paliwie?

Według niektórych ekspertów współczesne silniki benzynowe z trójfunkcyjnym katalizatorem mogą być zasilane mieszankami zawierającymi do około 20 proc. etanolu i nie wywoła to niekorzystnych skut-

ków. Niewiadomą jest natomiast bezpieczna zawartość etanolu w paliwie przeznaczonym dla starszych pojazdów i z tego powodu przyjęto bezpieczną granicę 5 proc. zawartości biododatków. Samochody wyposażone w nowoczesne katalizatory rejestrowano w Polsce od 1996 r. Takich pojazdów jeździ po naszych drogach ok. 3,1 mln. Według niektórych szacunków, aż około 60 proc. samochodów jeżdżących po polskich drogach nie powinno korzystać z paliw o zawartości etanolu większej niż 5 proc.

W każdym kraju Unii Europejskiej w mniejszym lub większym stopniu

wykorzystuje się biopaliwa. Liderem jest Francja. W Hiszpanii biodiesel z oleju rzepakowego i słonecznikowego stosowany jest w autobusach komunikacji miejskiej. W Austrii biodiesel produkuje się już od 11 lat. W sumie, obecnie biopaliwa stanowią około 0,3 proc. zużywanych w Unii paliw. Nie ma jednak aktu prawnego, który określałby, w jakim stopniu kraje członkowskie powinny czy też muszą wykorzystywać biokomponenty do wytwarzania paliw. W rezultacie, każdy z krajów ma swobodę w podejmowaniu decyzji i ustalaniu przepisów. Nie ma mowy również o tym, by dodawanie biokomponentów do paliw było obligatoryjne. Na razie jesteśmy więc w tym względzie o krok przed Unią, która dopiero przygotowuje projekt dyrektywy dotyczący promowania biopaliw w transporcie.



POROZUMIENIE SPOŁECZNE

W związku z połączeniem Spółki „Polskie Huty Stali” S.A. ze Spółkami:

1. „Polskie Huty Stali” – Huta Cedler S.A.
2. „Polskie Huty Stali” – Huta Florian S.A.
3. „Polskie Huty Stali” – Huta Katowice S.A.
4. „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A.

poprzez przeniesienie całego majątku „Polskich Hut Stali” – Huta Cedler S.A., „Polskich Hut Stali” – Huta Florian S.A., „Polskich Hut Stali” – Huta Katowice S.A., „Polskich Hut Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. – na „Polskie Huty Stali” S.A.

strony porozumienia

1. Zarząd „Polskich Hut Stali” S.A.
2. Organizacje Związkowe będące stroną porozumienia, Działając na podstawie art. 9 Kodeksu Pracy mając na celu uregulowanie stosunków społecznych pomiędzy „Polskimi Hutom Stali” S.A. jako pracodawcą, a pracownikami „Polskich Hut Stali” S.A. reprezentowanymi przez organizacje związkowe będące stroną porozumienia zawierają następujące porozumienie:

art. 1.

Ileć w niniejszej umowie jest mowa o:

1. „PHS S.A.” – rozumie się przez to „Polskie Huty Stali” S.A.
2. „Spółce” – rozumie się przez to „Polskie Huty Stali” S.A.
3. „Zakładowych Układach Zbiorowych Pracy” – rozumie się przez to Zakładowe Układy Zbiorowe Pracy zawarte pomiędzy Zarządami: „Polskie Huty Stali” – Huta Cedler S.A., „Polskie Huty Stali” – Huta Florian S.A., „Polskie Huty Stali” – Huta Katowice S.A., „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A., a Związkami Zawodowymi będącymi stroną tych układów.
4. „Zarządzie PHS S.A.” – rozumie się przez to Zarząd „Polskich Hut Stali” S.A.
5. „Huty” – rozumie się przez to: „Polskie Huty Stali” – Huta Cedler S.A., „Polskie Huty Stali” – Huta Florian S.A., „Polskie Huty Stali” – Huta Katowice S.A., „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A.
6. „Pracodawca” – rozumie się przez to „Polskie Huty Stali” S.A.
7. „Dzień połączenia hut” – dzień, w którym nastąpiło przeniesienie całego majątku Hut na PHS S.A. oraz przejęcie pracowników tych Hut w trybie art. 23¹ Kodeksu Pracy przez nowego Pracodawcę, tj. „Polskie Huty Stali” S.A.

art. 2.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje, że przez okres do 24 miesięcy z uwzględnieniem okresu wypowiedzenia od dnia połączenia hut, będzie przestrzegał i respektował prawa pracowników wynikające z obowiązujących w poszczególnych hutach uregulowań, tj.:
 - 1) Ponadzakładowego Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Przemysłu Hutniczego,
 - 2) Zakładowych Układów Zbiorowych Pracy,
 - 3) Regulaminu Pracy,
 - 4) Regulaminu Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych,
2. W okresie obowiązywania przepisów, o których mowa w ust. 1, strony dopuszczają możliwość wprowadzenia korzystniejszych lub innych rozwiązań. Zakres i termin wprowadzenia zmian wymaga uzgodnienia przez strony porozumienia.
3. Wolą stron jest, aby w terminie wzajemnie uzgodnionym, jednak nie później niż do końca I kwartału 2003 r., rozpoczęły się rozmowy mające na celu wypracowanie i wprowadzenie w życie nowych aktów wewnętrznych, dotyczących zbiorowych stosunków pracy.
4. Strony dołożą jednocześnie wszelkich starań, aby zakończyć rozmowy, o których mowa w ust. 3, przed upływem 12 miesięcy od dnia połączenia hut.
5. Zarząd PHS S.A. zobowiązuje się, że najpóźniej w dniu połączenia hut złoży wniosek akcesyjny o przyjęcie do Związku Pracodawców Przemysłu Hutniczego.

art. 3.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje, że wszyscy dotychczasowi pracownicy będący w stosunku pracy w dniu połączenia hut, są pracownikami Spółki na takich samych warunkach pracy i płacy.
2. Strony porozumienia uznają za zasadne opracowanie i przedstawienie swoim przedstawicielom w Zespole Trójstronnym, projektów rozwiązań zapewniających dodatkowe osłony socjalne w trakcie realizacji Programu Restrukturyzacji zatrudnienia branży hutniczej.
3. Zarząd PHS S.A. prowadząc restrukturyzację zatrudnienia w roku 2003, będzie stosował osłony socjalne obowiązujące w poszczególnych hutach w roku 2002.
4. Plany zatrudnienia, w tym programy restrukturyzacji zatrudnienia, będą uzgadniane z organizacjami związkowymi w trybie wynikającym z zapisów ZUZP/PUZP.

art. 4.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje, że będzie dokonywał na rzecz pracowników świadczeń (w tym pieniężnych), na zasadach i w wysokościach wynikających z aktów obowiązujących w hutach w dniu ich połączenia, a nie określonych w art. 2 ust. 1.
2. Gwarancja, o której mowa w ust. 1. obowiązuje do czasu opracowania i uzgodnienia z organizacjami związkowymi nowych zasad w tym względzie, nie dłużej jak przez okres określony w art. 2 ust. 1.

art. 5.

Strony porozumienia uzgadniają, że realizacja wskaźnika przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia odbywać się będzie w trybie Ustawy z dnia 16 grudnia 1994 r. o negocjacyjnym systemie kształtowania przyrostu przeciętnych wynagrodzeń w podmiotach gospodarczych oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 1 z 1995 r. poz. 2 wraz z późniejszymi zmianami) z uwzględnieniem postanowień Ustawy z 24 sierpnia 2001 o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali, (Dz. U. Nr 111, poz. 1196).

art. 6.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje, że środki finansowe w tym nie wykorzystane w latach ubiegłych, zgromadzone na kontach Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych w poszczególnych hutach w dniu ich połączenia oraz wpływy o których mowa w art. 7 Ustawy z dnia 4 marca 1994 r. o Zakładowym Funduszu Świadczeń Socjalnych, (Dz. U. Nr 43 poz. 163 wraz z późniejszymi zmianami) będą przeznaczone do wykorzystania przez pracowników tych hut.
2. Strony porozumienia zobowiązują się, że w ciągu 12 miesięcy od dnia połączenia hut, opracują i uzgodnią regulamin wykorzystania i rozdziału środków ZFSS PHS S.A. na poszczególne huty/jednostki organizacyjne Spółki.
3. Strony dopuszczają możliwość opracowania i uzgodnienia odrębnych regulaminów wykorzystania i rozdziału środków ZFSS w poszczególnych przyłączanych hutach oraz możliwość prowadzenia wspólnej działalności socjalnej z podmiotami utworzonymi na bazie majątku połączonych hut.
4. Strony porozumienia uznają za zasadne wypracowanie w 2003 roku zasad sprzedaży mieszkań zakładowych dla pracowników Spółki. Do czasu wypracowania powyższych zasad będą obowiązywały dotychczasowe, obowiązujące w hutach.

art. 7.

1. Zarząd PHS S.A. zapewnia, że będzie dążył do stałej poprawy warunków pracy, poprzez coroczne opracowywanie programów poprawy warunków Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (BHP), opiniowanych przez organizacje związkowe.
2. Zarząd PHS S.A. zobowiązuje się w poszczególnych hutach do:
 - 1) podejmowania wszelkich możliwych działań celem minimalizowania ryzyka powstawania chorób zawodowych i wypadków przy pracy,
 - 2) prowadzenia stałej kontroli i oceny warunków pracy na poszczególnych stanowiskach pracy pod względem występujących zagrożeń, warunków szkodliwych i uciążliwości,
 - 3) szkolenia pracowników z zakresu BHP.
3. Zarząd PHS S.A. mając na uwadze sytuację gospodarczą Spółki oraz jej potrzeby, będzie prowadził szkolenia podnoszące kwalifikacje zawodowe i dostosowujące kwalifikacje pracowników do poszczególnych stanowisk pracy.
4. Plany szkoleń, o których mowa w ust. 3, będą opracowywane w trybie wynikającym z zapisów ZUZP/PUZP.

art. 8.

Zarząd PHS S.A. zapewnia utrzymanie dotychczasowych zasad współpracy z Pracowniczymi Kasami Zapomogowo-Pożyczkowymi (PKZP), Spółdzielczymi Kasami Oszczędnościowo-Kredytowymi (SKOK) oraz fundacjami i stowarzyszeniami działającymi na rzecz osób objętych ich Statutami w przyłączanych hutach, poprzez respektowanie dotychczasowych lub zawarcie nowych umów.

art. 9.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje związkowi zawodowemu działającemu w Spółce, prawo do swobodnego działania zgodnie z Ustawą z dnia 23 maja 1991 r. o Związkach Zawodowych (Dz. U. Nr 55 poz. 234 wraz z późniejszymi zmianami).
2. Zarząd PHS S.A. zapewnia związkowi zawodowemu działającemu w przyłączanych hutach, prawo do funkcjonowania na zasadach uzgodnionych w odrębnych umowach przed połączeniem hut.
3. Zarząd PHS S.A. potwierdza, że na pisemny wniosek zakładowej organizacji związkowej, za pisemną zgodą pracownika, huty będą:
 - 1) pobierały z wynagrodzenia pracownika składkę związkową w zadeklarowanej przez niego wysokości na podstawie deklaracji złożonych przed dniem połączenia hut,
 - 2) niezwłocznie przekazywały kwoty pobranych składek związkowych na rachunek bankowy, wskazany przez zakładową organizację związkową.

4. Zarząd PHS S.A. potwierdza, że związki zawodowe sprawują kontrolę nad przestrzeganiem prawa pracy oraz uczestniczą, na zasadach określonych odrębnymi przepisami, w nadzorze nad przestrzeganiem przepisów oraz zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.
5. Zarząd PHS S.A. zobowiązuje się udzielać na pisemny wniosek zakładowej organizacji związkowej, pisemnych informacji niezbędnych do prowadzenia działalności związkowej, w szczególności dotyczących warunków pracy i zasad wynagradzania.

art. 10.

1. Strony uzgadniają, że w celu polubownego załatwiania sporów o roszczenia pracowników wynikające ze stosunku pracy powołana zostanie Komisja Pojednawcza.
2. Komisję Pojednawczą powołają oraz ustalą zasady jej funkcjonowania wspólnie pracodawca i zakładowe organizacje związkowe.
3. Do czasu powołania Komisji Pojednawczej, o której mowa w ust. 1, funkcjonują Komisje Pojednawcze w poszczególnych hutach na dotychczasowych zasadach.

art. 11.

1. Strona związkowa zobowiązuje się, że w terminie do końca I półrocza 2003r. przedstawi pracodawcy zasady funkcjonowania Społecznej Inspekcji Pracy w Spółce, zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 24 czerwca 1983 r. o Społecznej Inspekcji Pracy (Dz. U. Nr 35 poz. 163 z późniejszymi zmianami).
2. Do czasu wprowadzenia nowych zasad funkcjonowania i wynagradzania Społecznej Inspekcji Pracy obowiązują dotychczasowe zasady funkcjonowania i wynagradzania Społecznych Inspektorów Pracy w Hutach.

art. 12.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje stronie związkowej udział w negocjacjach Zobowiązań Socjalnych, w przypadku prywatyzacji Spółki, zgodnie z Ustawą z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. Nr 118 poz. 561 wraz z późniejszymi zmianami).
2. Zobowiązania Socjalne, o których w ust. 1, powinny uwzględniać gwarancje dotyczące zatrudnienia, spraw socjalnych i płacowych, w zakresie korzystniejszym dla pracowników Spółki od odpowiednich uregulowań obowiązujących w Spółce w dniu jej prywatyzacji, jak również określać zasady współpracy Spółki z podmiotami gospodarczymi powstałymi na bazie majątku Hut.

art. 13.

1. Zarząd PHS S.A. gwarantuje prawo do otrzymania przez uprawnionych, akcji pracowniczych, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.
2. W celu sprawnego i zgodnego z przepisami prawa przydziału akcji, o których mowa w ust. 1, strony uzgodnią Regulamin Przydziału Akcji w trybie Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 3 kwietnia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad podziału uprawnionych pracowników na grupy, ustalania liczby akcji przypadających na każdą z tych grup oraz trybu nabywania akcji przez uprawnionych pracowników (Dz. U. Nr 33 poz. 200).

art. 14.

W celu sprawnego i efektywnego wypełnienia postanowień porozumienia, zasadnym jest wyłonienie wspólnej reprezentacji poszczególnych zakładowych organizacji związkowych na szczeblu Spółki.

art. 15.

1. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania, z mocą obowiązującą od dnia zarejestrowania połączenia hut.
2. Interpretacja postanowień porozumienia należy do stron.
3. Zmiany do porozumienia wymagają dla swojej skuteczności formy pisemnej i wprowadzane są w formie aneksu.
4. Uprawnionymi do występowania z projektami zmian do porozumienia są wyłącznie jego strony lub ich następcy prawni.
5. Wszelkie spory jakie mogłyby wyniknąć na tle stosowania umowy strony zobowiązują się rozstrzygać na drodze polubownej.
6. W przypadku, gdy rozwiązanie na drodze polubownej nie będzie możliwe, strony powołają Komisję Rozjemczą w składzie:
 - 1) 3 przedstawicieli pracodawcy
 - 2) 3 przedstawicieli organizacji związkowych – stron porozumienia
 - 3) 1 osoby bezstronnej, zaakceptowanej przez obie strony.
7. W przypadku braku rozstrzygnięcia w trybie określonym w ust. 6 w terminie 14 dni może być wszczęty spór zbiorowy zgodnie z przepisami Ustawy z 23 maja 1991 r. o rozwiązywaniu sporów zbiorowych (Dz. U. Nr 55, poz. 236 wraz z późniejszymi zmianami).

SPRAWDZONY ZARZĄDCA

W najbliższym czasie może dojść do istotnych zmian na rynku zarządzania nieruchomościami. Zarząd Budynków Komunalnych, do tej pory potentat w tej dziedzinie, jest w przededniu zmian i restrukturyzacji. Może to za sobą pociągnąć zmiany organizacyjne w postaci rezygnacji z zarządzania tak licznymi budynkami. W tej sytuacji wiele Wspólnot Mieszkaniowych stanie przed ważnymi decyzjami, co dalej? Komu zlecić zarząd swoją nieruchomością? Warto zastanowić się nad tym czy nie zlecić tak ważnej czynności firmie sprawdzonej, posiadającej kadrę fachowców i odpowiednio zaplecze? Do takich należy P.P-U ADREM S.A. w Krakowie-Nowej Hucie.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” Spółka Akcyjna w Krakowie istnieje od 1994 r. i dzięki wieloletniemu doświadczeniu, posiadanym wykwalifikowanym

S.A. potwierdzają liczne referencje znanych firm jak np. wspomniana wyżej „Bryksy”, angielska firma „Slag-Recycling”, „Prof-us”. Firma otrzymała również nagrodę „Gazele

kaniowych, aby w pełni usatysfakcjonować mieszkańców poprzez:

- ◆ Sprawna i solidna realizację remontów wykonywanych przez firmy wyłonione w drodze przetargu lub wskazane przez Wspólnotę,
- ◆ Szybkie usuwanie awarii,
- ◆ Dokładne i systematyczne sprzątanie klatek schodowych oraz dbałość o czystość terenów wokół budynków,
- ◆ Dokonywanie okresowych przeglądów technicznych.

★★★

P.P-U „ADREM” S.A. z siedzibą na os. Słonecznym 3 jest firmą powstałą w 1994 r., której podstawową działalność stanowi zarządzanie i administrowanie nieruchomościami. W firmie zatrudnionych jest 150 pracowników, w tym: administrato-

tel. 644-87-24, 644-29-43, 644-16-52;

OOM nr 5 – os. Na Wzgórzach 32 tel. 645-14-50, 645-15-98;

OOM nr 6 – os. Kazimierzowskie 22 tel. 648-00-43, 647-38-51.

Od dnia 01.07.2002 r. nasza Firma jest administratorem terenów i lokali gminnych w rejonach Olszy i Grzegórzek, gdzie posiada dwie siedziby swoich administracji, tj.:

Rejon Olsza – ul. Dzielskiego 2 tel. 411-91-84, 411-90-22 w 36,

Rejon Grzegórzki ul. Mogilska 43 tel. 411-85-13.

★★★

Obecnie P.P-U ADREM S.A. administruje i zarządza około 600 Wspólnotami Mieszkaniowymi na terenie Nowej Huty, a także innych części Krakowa. Na terenie Nowej Huty firma zarządza już około 100 budynkami, w których realizowane jest porozumienie ze Wspólnotami. W budynkach tych są realizowane różnego rodzaju remonty. Dzięki staraniom firmy, w administrowanych przez Spółkę posesjach – pomimo nie zawsze zgromadzonych w pełni środków finansowych przez Wspólnoty Mieszkaniowe – przeprowadzane są kompleksowe remonty, niejednokrotnie poszerzone o dodatkowe inwestycje, np.:

◆ Os. Słoneczne 13 – wykonano remont dachu a także dodatkowo ze środków Rady Dzielnicy XVIII parking ekologiczny dla potrzeb mieszkańców budynku,

◆ Os. Urocz 4 – przeprowadzono remont chodników wraz z zapleczem parkingowym.

◆ Os. Szkolne 15 – remont dachu i kominów,

◆ Os. Słoneczne 8 – wykonano podjazdy od strony podwórka dla potrzeb użytkowników lokali i mieszkańców oraz częściowo wybrukowano chodniki,

◆ Os. Szkolne 8 – przeprowadzono remont kominów i wymianę instalacji gazowej,

◆ Os. Ogrodowe 8 – remont dachu, wymiana okien na klatce schodowej, remont instalacji elektrycznej.

◆ Os. Willowe 23 – remont dachu oraz przewodów kominowych, opaska wokół budynku, obróbki blacharskie przeciw gołębiom

◆ Os. Hutnicze 9 montaż aluminiowych drzwi wejściowych, remont dachu oraz obróbek blacharskich

◆ Os. Na Skarpie 38 – remont instalacji gazowej, przegląd i doszczelnienie połaci dachowej, wymiana rynien i rur spustowych, reperacja gzymsu.

★★★

To tylko nieliczne przykłady działalności P.P-U ADREM S.A. Zakres robót remontowych wykonywanych w administrowanych przez firmę budynkach jest znacznie szerszy i dotyczy również robót malarskich, wymiany stolarki drzwiowej, okiennej, modernizacji instalacji centralnego ogrzewania, w tym: przebudowy systemu odpowietrzeń, wymiany zaworów, remontów instalacji gazowych, kanalizacyjnych, remontów balkonów itp.

Ważne jest, że w swoich działaniach firma stara się współpracować z Radami Dzielnic dla dobra mieszkańców i jest dla nich liczącym się partnerem.

★★★

Na koniec przytaczamy jeszcze jeden istotny argument za zleceniem zarządu nieruchomości P.P-U ADREM S.A. Do tej pory w większości zasobów firma ta była administratorem na zlecenie zarządcy, jakim był Zarząd Budynków Komunalnych. Teraz przejmując zarząd nieruchomością i zawierając umowę ze Wspólnotami likwiduje się jeden z niepotrzebnych stopniów organizacyjnych. Firma przejmując zarząd będzie nie tylko administratorem, który do tej pory nie za wiele decyzji mógł podejmować, a jedynie wykonywał zlecenia zarządcy. Teraz, w



kadrom z licencjami zarządców nieruchomości stało się firmą w pełni profesjonalną w zarządzaniu nieruchomościami. Skala ilości zarządzanych i administrowanych wspólnot mieszkaniowych, (jest ich ponad 600), świadczy o wiarygodności przedsiębiorstwa i zaufaniu do niego tak licznej grupy klientów.

P.P-U „ADREM” S.A. jest firmą powstałą w Nowej Hucie i utożsamiającą się z tą dzielnicą Krakowa. Jest jednym z większych zakładów pracy na nowohuckim rynku pracy, a większość pracowników jest tutajszymi mieszkańcami. Podstawowa działalność jaką jest zarządzanie i administrowanie budynkami realizowana jest w Nowej Hucie. Firma odnosi także sukcesy w zarządzaniu budynkami zlokalizowanymi w innych rejonach Krakowa tj. np. Grzegórzki, Olsza, Podgórze. Współpracuje z firmami developerskimi jak np. Grupa Inwestycyjna „Bryksy”, których zarząd budynków również prowadzi. Przykładem mogą być budynki zlokalizowane przy ulicach: Obozowej, Pszczelej, Grzegorzeckiej i ostatnio przekazana w zarządzanie siedziba Grupy Inwestycyjnej „Bryksy” przy ul. Marii Dąbrowskiej.

Rzetelność firmy P.P-U. ADREM

Biznesu” za 2001 r., a także uczestniczy w programie mającym na celu uzyskanie certyfikatu jakości ISO 9001:2000.

★★★

W zakresie zarządzania i administrowania P.P-U ADREM S.A. oferuje:

● Sprawna obsługę administracyjną zasobów mieszkaniowych, z uwagi na posiadanie odpowiedniego sprzętu i oprogramowania komputerowego,

● Pełną obsługę finansowo-księgową,

● Pełny pakiet ubezpieczenia budynku oraz jego właścicieli (umowa kontraktowa),

● Możliwość realizacji wpłat w kasach Oddziałów Obsługi Mieszkańców oraz na pocztę bez ponoszenia opłat,

● Zawieranie umów na dostawę mediów,

● Windykację należności oraz pełną obsługę prawną,

● Pośrednictwo w załatwianiu kredytów na preferencyjnych warunkach,

● Doradztwo w zakresie usprawnień technicznych.

★★★

Zadaniem firmy jest także zarządzanie budynkami Wspólnot Miesz-

ków z licencją zarządców nieruchomości (31), kadra inżynieryjno-techniczna wykonująca w sposób samodzielny nadzory budowlane nad realizowanymi pracami remontowo-inwestycyjnymi oraz przeglądy budynków wynikające z Prawa Budowlanego. Posiadamy również zaplecze techniczne w postaci Zakładu Usługowego realizującego zadania obsługi konserwacyjnej budynków.

W siedzibie naszej Spółki na os. Słonecznym 3 funkcjonują oprócz Zarządu podstawowe działy, takie jak:

- ❖ Techniczno-eksploatacyjny,
- ❖ Dział Wspólnot Mieszkaniowych,
- ❖ Dział finansowo-księgowy,
- ❖ Dział ekonomiczny i plac.

★★★

Firma posiada sieć Oddziałów Obsługi Mieszkańców, którym przyporządkowane są dane osiedla, których administrowaniem i zarządzaniem się zajmują. Oddziały te posiadają swoje siedziby zlokalizowane w niżej wymienionych obiektach:

OOM nr 1 – os. Willowe 30, tel. 644-19-59, 644-75-98;

OOM nr 2 – os. Słoneczne 3a tel. 644-14-46, 644-19-25, 644-14-91;

OOM nr 4 – os. Spółdzielcze 4a,

Jeśli państwo są zainteresowani ofertą P.P-U ADREM S.A. to podajemy bezpośredni kontakt w Oddziale Obsługi Mieszkańców (administracja) lub w siedzibie firmy os. Słoneczne 3 w Krakowie. Tam można podjąć rozmowy w terminie dogodnym o współpracy i zarządzaniu nieruchomościami.

Informacji udzielają:

Mgr Bożena Szybiak, kom. 0-602-230-703, tel. (012) 644-24-12 w. 117

Mgr inż. Jerzy Garstka, kom. 0-602-301-933, tel. (012) 644-24-12.

Mgr inż. Józef Cora kom. 0-604-612-072, tel. (012) 644-24-12.

◆ Os. Sportowe 27 – remont instalacji elektrycznej a także wyremontowane chodniki wraz z parkingiem,

◆ Os. Sportowe 23 – wyremontowano elementy małej architektury, tj. schodów, chodników, muru oporowego, a także wykonano piaskownicę dla dzieci,

◆ Os. Na Skarpie 55 – remont instalacji kanalizacyjnej,

zależności od zawartej umowy ze Wspólnotą Mieszkaniową P.P-U ADREM S.A. może stać się operatywnym zarządcą realizującym szybko uchwały zebrań Wspólnot i podejmującym na bieżąco istotne decyzje w ramach tzw. zwykłego zarządu lub na zlecenie Wspólnoty także inne ważne dla mieszkańców sprawy.

(prom)

DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

Radny Miasta Krakowa **Maciej TWARÓG** pełni dyżur w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII MK, os. Centrum B, bl. 6, w każdy poniedziałek w godz. 15.00–16.00.

Prof. Witolda Chomicza...

PRZEMYSŁOWE PEJZAŻE NIEZREALIZOWANE



Mało kto z czytelników działu beletrystyki Biblioteki Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w os. Górali zwraca uwagę na trzy grafiki wiszące równym rzędem nad półkami z książkami. Wiszą w tym miejscu od kilku miesięcy, ale pochodzą z przełomu lat czterdziestych i pięćdziesiątych. Tryptyk przedstawia widoki Nowej Huty. Nie jest to odbicie rzeczywistości, a raczej wizja artysty grafika.

Nieco starsi Czytelnicy odnajdą na nich charakterystyczne sylwetki drapaczy chmur w typie „pałacu kultury”, wylansowanych przez radzieckich architektów za czasów Stalina. Na szczęście w Polsce powstał taki tylko jeden, ale była też propozycja by podobny wybudować w Alei Róż. Wizję tę zawarł w swoim fresku, który przez długie lata ozdobił Dworzec Główny PKP w Krakowie artysta plastyk – Witold Chomicz. To nie przypadek, że fresk z dworca łączymy z tryptykiem graficznym z os. Górali – po prostu mają tego samego autora.

W czwartkowe popołudnie, w bibliotece ruch jest spory, zaprzeczając głoszonemu pogłodom, że przestaliśmy jakoby być społeczeństwem czytającym.

Starsi najchętniej czytają wspomnienia, młodzi wracają ponownie do fantastyki. Panie – tradycyjnie – czytają romanse. Jak na nasze potrzeby, książek ciągle za mało. Książki kupujemy w jednym egzemplarzu i albo zapisujemy chętnych na nie, albo po prostu należy „polać” na daną pozycję. Najdłuższej czeka się na nowości. Są to zazwyczaj recenzowane w prasie wydawnictwa: ostatnio popularnością cieszą się „Ogrody Pamięci” J. Roenikierowej. Zwiększone zapotrzebowanie na niektóre tytuły są odzwierciedlone w serialach. Tak było na przykład gdy na ekranach kin pojawił się Quo vadis... – podsumowuje Ewa Piwowarczyk bibliotekarka pracująca w bibliotece w os. Górali już 23 lata.

Dziś czytelnik ma w bibliotece warunki komfortowe. To już nie te czasy gdy grzecznie należało czekać w kolejce nim zostanie się obsłużonym, dziś obowiązuje tzw. wolny dostęp do półek. A Czytelnicy są różni – ktoś właśnie szuka poezji poety francuskiego Rimbauda po rosyjsku, młody człowiek akurat po-

trzebuje jednej ze sztuk Szekspira. Na tryptyk wiszący na ścianie nie bardzo zwracają uwagę. Oni może nie, ale bibliotekę nie tak dawno odwiedziła telewizja zagraniczna, która przygotowując film dla Unii Europejskiej na temat jednoczących się z nią krajów Europy Środkowej wybrała Nową Hutę.

Grafiki wiszą w dziale beletrystyki biblioteki od kilku miesięcy.

– To było kilka lat temu, pewnie koło roku 1986 albo 1987. Do naszego domu kultury działającego wówczas w strukturach Kombinatu Metalurgicznego, zwróciła się wdowa po profesorze Chomiczu, oferując sprzedaż jego obrazów. Wówczas huta była zainteresowana skupowaniem rzeczy z myślą o mającym powstać muzeum. Byliśmy więc pośrednikiem w zakupie tych trzech obrazów – odbywało się to poprzez Desę – wspomina Wiesława Wykusz, zast. dyrektora Ośrodka Kultury w os. Górali. Obrazy wisiały na korytarzu ośrodka i dopiero gdy zostały oprawione w efektowne ramy, zawisły w bibliotece.

Co odpowiedziały wyobraźnia grafikowi, gdyż przecież gdy powstawały te wizje architektury Nowej Huty nie było jeszcze nawet na deskach kreślarskich?

Wszystkie trzy pejzaże mają jeden element wspólny – ukrytą u podstawy wstęgę Wisły. I tak znad Wisły patrzymy na Plac Centralny, w którego centralnym miejscu króluje ratusz w kształcie radzieckiego „pałacu kultury”. Dostrzec też można m.in. elipsę stadionu. Nie przypomina to absolutnie dzisiejszego kształtu placu i może na szczęście... Druga grafika zatytułowana jest „Wielkie Piece” – znowu na charakterystyczne wieżyczki wielkopieczowych instalacji patrzymy znad Wisły – od strony Mogiły, gdyż jednym z przedstawionych w grafice budynków jest mogiła bazylika. Trzecia grafika to artystycznie przetworzony widok – znowu znad Wisły – na walcownię slabing.

Odczucia oglądającego mogą być różne. Grafiki można potraktować jako jeszcze jedną ciekawostkę związaną z Nową Hutą. Kim był autor grafik? W Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida znajduje się katalog z wystawy prof. Witolda Chomicza zorganizowanej w 1975 roku w

Muzeum Miasta Krakowa. Zaprezentowano na niej jego malarstwo i grafikę z lat 1930–75. Witold Chomicz urodził się 1 listopada 1910 roku w Kijowie. Studia artystyczne odbywał w Szkole Sztuk Zdobniczych w Krakowie i ASP w Warszawie oraz w latach 1937–39 za granicą. W roku 1934 rozpoczął pracę pedagogiczną w Państwowym Instytucie Sztuk Plastycznych w Krakowie, w którym w roku 1937 został profesorem i kierownikiem Katedry Grafiki Użytkowej. W okresie okupacji hitlerowskiej przebywał w Krakowie prowadząc tajne nauczanie.

Po wyzwoleniu przystąpił do organizacji Wydziału Poligraficznego w Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych. Jako pedagog, wieloletni profesor ASP i kierownik Katedry Grafiki Książki zwanej popularnie Oficyną Białego Kruka kształcił wybitnych ilustratorów. Jako artysta debiutował w 1923 roku w grupie awangardowej „Elipsa” w Lublinie. Przed wojną wystawił w Warszawie, Wilnie i we Lwowie. Jego prace były również eksponowane za granicą.

Tworzył grafiki, plakaty, zajmowała go typografia a także grafika książkowa. Witold Chomicz jest także autorem serii znaczków pocztowych zatytułowanych „Historyczne miasta polskie” wydanych na tyśiąćlecie państwa polskiego, serii druków i artystycznych wydawnictw na 600-lecie UJ.

Chomicz znany jest przede wszystkim ze swoich prac graficznych. To „nazwisko” dosyć cenione przez antykwariuszy, gdyż jego prace sprzedają się dziś bardzo dobrze – mówi Maciej Mieziach historyk sztuki. Tryptyk „nowohucki” jest typowo „chomiczowski”. To bardzo specyficzny typ malarstwa, dzisiaj niepopularny. Jego sztuka zawiera elementy ludowo-bajkowo-magiczne. Chomicz nie prezentował żadnego nowego kierunku w sztuce, był raczej tradycjonalistą, a takich dzisiaj się nie ceni. Jego sztuka podoba się ludziom, ale nie współczesnej krytyce – dodaje historyk sztuki.

W siedzibie Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida można oglądać wiele innych prac malarskich i rzeźbiarskich. – Są one pokłosiem przeglądów i plenerów malarskich finansowanych przez hutę, która kiedyś była bardzo wielkim mecenasem sztuki. Dziś już się nie pamięta, że Nowa Huta skupiała kiedyś prężne środowisko malarskie. Prace wielu autorów są własnością „Sendzimira”, my jesteśmy tylko ich depozytariuszem. Wiele prac z zasobów huty wisi w samej hucie, inne zostały sprzedane na corocznych licytacjach na rzecz Fundacji Ochrony Zdrowia Hutników. Nic nam nie wiadomo, by huta miała zamiar pozbywać się tych obrazów – mówi Danuta Szymońska, kierowniczka ośrodka kultury w os. Górali.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nie-
wzyskalonych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrą Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przysyłajcie propozycje biogramów i haseł ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszyński
Jan Franczyk

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (7)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i haseł zaczynających się na literę B.

BIERNACKI JAN

Nauczyciel, żyjący na przełomie XVIII i XIX wieku, organista parafii rzymskokatolickiej w Kościelnikach, uczący dzieci we własnym mieszkaniu, które kronika parafialna określiła mianem „ciasnej lepianki”, bowiem połowę powierzchni zajmowały łóżko małżeńskie, stół, piec i szafa. W szkole tej, która powstała 17 października 1818 roku, uczyło się 10 dzieci.

BIEROŃ WŁADYSŁAW

Dziennikarz (1932–1983) urodzony w Krzesławicach, absolwent studiów dziennikarskich UJ, od 1953 roku redaktor czasopism nowohuckich „Budujemy Socjalizm” i „Głos Nowej Huty”, a następnie „Gazety Krakowskiej”, sekretarz redakcji miesięcznika „Aura”, laureat wielu konkursów dziennikarskich. Zmarły w Krakowie.

BIPROHUT

Biuro Projektów Urządzeń Przemysłu Hutniczego w Zabrzu i Gliwicach, którego dyrekcja utworzyła 28 stycznia 1948 roku Dział Projektowania Nowej Huty. Dyrektorem został inż. Jan Anioła, zastępcą Marek Siedlanowski, a pracownikami inżynierowie Zbigniew Wiernik, Bronisław Wójcik, Roman Szymański, Stanisław Szymczak, Aniela Liszkowa, Renata Deworówna. Biuro mieściło się w budynku poniemieckich koszar w Gliwicach i początkowo opracowało zarysy dokumentacji Nowej Huty w Dzierżnie, a potem wydziałów HiL, m. in. wydziału wlewnic. Potem jego zadania przejął BIPOSTAL.

BIPOSTAL

Biuro Studiów i Projektów Hutnictwa, założone w marcu 1949 roku przez dyrektora naczelnego Huty Jana Aniołę jako dział projektowania przy Państwowym Przedsiębiorstwie Wyodrębnionym Nowa Huta, które projektowało wydziały i urządzenia HiL, przy współudziale „Giprommu”, a prócz tego hut w Częstochowie, Starachowicach, Chorzowie, Huty Katowice, przebudowę krakowskiego węzła komunikacyjnego, stadion KS „Hutnik”, rozbudowę Politechniki Krakowskiej, palniarnię Ogrodu Botanicznego, walcownię w Magnitogorsku, wytwórnię kwasu siarkowego i siarczanu amonu w Etiopii, obiekty przemysłowe w Libii, Iranie, Czechosłowacji

i w Niemczech. W szczytowym okresie działalności w firmie pracowało 600 osób.

BIRKUTA MATEUSZA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie w os. Grębałów, nazwana na pamiątkę głównego bohatera filmu Andrzeja Wajdy „Człowiek z marmuru”.

BITWY NAD BZURĄ

Ulica w XV Dzielnicy Mistrzejowice, nazwana na pamiątkę ostatniej bitwy września 1939 roku.

BIWAKOWA

Ulica w XVIII Dzielnicy Nowa Huta w osiedlu Wolica, stanowiąca przecznicę ul. Brzeskiej, od strony Wisły.

BLACHA

Wyrób hutniczy, mający małą grubość i duże wymiary poprzeczne, jak również przekrój prostokąta, otrzymywany przez walcowanie, stanowiący produkt finalny m.in. walcowni Huty Tadeusza Sendzimira.

BLOK CUDÓW

Takim mianem okoliczni mieszkańcy ochrztili jeden z bloków mieszczących się w os. Szkolnym, gdzie znajdują się jednopokojowe lokale mieszkalne. Kiedyś znajdowały się tam mieszkania rotacyjne dla sportowców występujących w barwach klubów nowohuckich. Potem przeznaczono go dla rodzin patologicznych, a także ofiar przypadków losowych. W ostatnich latach został on zdewastowany przez część zamieszkałych tam w tym czasie lokatorów.

BŁOKOWA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, w os. Grębałów.

BŁASZCZAK JÓZEF

Menadżer, inżynier hutnictwa (1926–86) urodzony w Krakowie, absolwent Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, członek Polskiej Partii Robotniczej, pracownik huty w Chorzowie, w latach 1945–52 dyrektor Zakładu Wapienniczego w Czatkowicach, I sekretarz Podstawowej Organizacji Partyjnej Centralnego Zarządu Przemysłu Hutniczego i Zjednoczenia Hutnictwa Żelaza i Stali, I sekretarz Komitetu Powiatowego PZPR Katowice Południe, w latach 1971–73 dyrektor naczelny HiL, w latach 1973–79 wiceminister hutnictwa, odznaczony Orderem Sztandaru Pracy I klasy.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

WYZWOLENIE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Analiza planów i zamiarów walczących stron w oparciu o dokumenty źródłowe i ich skonfrontowanie z przebiegiem działań 1 Frontu, dokonane przez Henryka Stańczyka z Akademii Obrony Narodowej pozwoliło na wydanie innych ocen, niż funkcjonujące w opracowaniu „Manewr, który ocalił Kraków” Ryszarda Sławackiego. W innym bowiem świetle przedstawione zostały motywy, jakimi kierował się marszałek Koniew w trakcie walki o Kraków. Przygotowania do bitwy o miasto były prowadzone w sposób tradycyjny, charakterystyczny dla radzieckich metod walki o wielkie aglomeracje i ośrodki polityczno-gospodarcze. Świadczy o tym przydzielone do wojsk skierowanych na Kraków potężne zgromadzenia artylerii przełamania, czy użycie lotnictwa.

To, że walki o miasto nie stały się przewlekłe i niszczące wynikało z ogólnego rozwoju sytuacji operacyjnej, która powstała pod koniec drugiej dekady miesiąca, a nie z chęci ocalenia zabytków, które w prowadzonych działaniach sowieckich nie miały żadnego znaczenia.

Jak wiadomo, operacja zaczepna 1 Frontu rozpoczęła się 12 stycznia. Po przełamaniu obrony niemieckiej przed przyczółkiem sandomierskim i rozbiciu 48 Korpusu Pancernego pod Kielcami pościg wojsk sowieckich doprowadził po pięciu dniach do wyjścia wojsk sowieckich na rubież: Niepołomice, Słomniki, Częstochowę, Piotrków Trybunalski, Wolborz.

W planie operacji z listopada 1944 r. Kraków znajdował się w pasie natarcia 38 armii 4 Frontu Ukraińskiego, gdyż 1 Front swe główne uderzenie miał skierować na Wrocław, a następnie Drezno i Berlin. Wprawdzie Józef Stalin dopuszczał w sprzyjających okolicznościach możliwość opanowania miasta przez 60 armię 1 frontu, ale taka możliwość pojawiła się dopiero po przełamaniu taktycznej obrony przeciwnika, kiedy wojska lewego skrzydła 1 Frontu (21, 59 i 60 armii) skierowały się na Górny Śląsk i Kraków, gdyż wojska 4 Frontu pozostawały w tyle za swymi sąsiadami z prawej.

Uwzględniając polecenia Józefa Stalina marszałek Iwan Koniew wydał 16 i 18 stycznia dyrektywy operacyjne nakazujące zdobycie Krakowa, a następnie uderzenia na Górny Śląsk. Do uderzenia na Kraków 59 armia skoncentrowała 92, 135 i 245 dywizję piechoty ze składu 115 korpusu armijnego, 4 korpusu Pancerny i potężne zgromadzenie artylerii. Siły te 17 stycznia ruszyły w kierunku miasta, docierając do przedmieść Krakowa od północy. Wieczorem tego dnia 4 Korpus Pancerny przeciął drogę Katowice-Kraków na zachód od miasta.

Dowódca 17 armii, gen Friedrich Schulz, odpowiedzialny za obronę Krakowa i Górnego Śląska, stanął przed dylematem: czego bronić, a z czego zrezygnować? Oddanie Krakowa, stolicy Generalnego Gubernatorstwa, było dla Niemców niewątpliwie pewnym ciosem z przyczyn politycznych, ale miało mniejsze znaczenie z militarnego punktu widzenia niż obrona Górnego Śląska, ważnego ośrodka przemysłowego III Rzeszy.

17 stycznia o godz. 13.25 uciekł z Wawelu generalny gubernator Hans Frank, zaś nocą (17/18 stycznia), pod osłoną ciemności, opuściła miasto reszta dygnitarzy, kierując się na południe szosą Kraków-Zakopane.

18 stycznia w godzinach rannych wojska sowieckie opanowały Bronowice, następnie nacierając wzdłuż ulicy Długiej i Sławkowskiej dotarły do Rynku Głównego. Oddziały nacierające od zachodu zostały związane walką na ulicy Zwierzynieckiej i Straszewskiego, gdzie bronił się duży oddział Własowców. Pod jego osłoną w

kierunku Zakopanego wycofały się liczne oddziały Wehrmachtu, SS i żandarmerii. Po południu oddziały radzieckie nacierające od północy dotarły do Wisły. Wszystkie mosty przez rzekę były już przez saperów niemieckich wysadzone. Żołnierze sowieccy sforsowali Wisłę po lodzie, natrafiając w prawobrzeżnej części miasta na silny opór nieprzyjaciela. Walki o opanowanie dzielnic położonych za Wisłą trwały do wieczora 19 stycznia. Dopiero wtedy 59 armia została skierowana na zachód.

Tymczasem 60 armia, ściślej 15 i 28 korpusy armijne wraz z 15 brygadą pancerną i 31 dywizją artylerii przełamania, podeszła do Krakowa od północnego-wschodu i wschodu natrafiając na silny opór niemiecki zorganizowany w oparciu o głęboko rozłożone na tym kierunku linie obronne.

Przedpoła tego, leżącego na terenie dzielnic nowohuckich broniły niemieckie 344 i 359 dywizje piechoty i inne jednostki obrony. Począwszy od 16 stycznia siły te wielokrotnie przechodziły do kontrataków z użyciem czołgów i dział pancernych. Dopiero w nocy z 18/19 stycznia 28 korpus armijny rozpoczął natarcie, które przyniosło powodzenie w dniu następnym. Wieczorem trwały jeszcze walki o fort w Rajsku, który Niemcy opuścili wycofując się na południe. Próby przecięcia trasy odskoku oddziałów niemieckich w rejonie miejscowości Gaj powodowały, że Gaj kilkakrotnie przechodził z rąk do rąk. Ostatecznie Niemcy przebili się w kierunku Myślenic i Suchej.

W trakcie walk o miasto na jego peryferiach zachodnich walczyło z Niemcami kilka grup AK, natomiast w samym mieście w czasie walk oczyszczających AK pomagała żołnierzom radzieckim tylko sporadycznie. Zakłady użyteczności publicznej ocalały dzięki akcji jednostek wojskowych AK, oddziałów OW PPS i WSOP. Także próby gwałtów na ludności cywilnej przez cofające się oddziały niemieckie były odpiwane przy użyciu broni. Kraków był przygotowany do długotrwałej obrony. Niemcy, jak wiadomo, w drugiej połowie 1944 r. odbudowali i zmodernizowali stare austriackie forty wokół Krakowa i powiązali je z głęboko urzutowanym w głąb systemem głównych linii obronnych, zbudowanych przemysłnie wzdłuż rzek i wznieścień, dzięki którym zamierzali powstrzymać nacierające od wschodu na Górny Śląsk wojska radzieckie.

Zgodnie z zasadami obrony miast Niemcy przygotowali się do zniszczenia mostów i wiaduktów niektórych ważnych zakładów użyteczności publicznej i fabryk. Jednak między bajki należy włożyć opowiadania o rzekomym kablu centralnym prowadzącym z Krakowa aż na Pasternik, gdzie Niemcy zamierzali odpalić ładunki umieszczone pod wspomnianymi obiektami oraz najważniejszymi zabytkami Krakowa.

Wywiad Obwodu AK Kraków Miasto szczegółowo rozpracował linie umocnień wokół Krakowa, zwłaszcza na jego wschodnim przedpołu, obsadę i siłę ogniową poszczególnych punktów oporu oraz zaminowane przez saperów niemieckich obiekty.

Chwałę żołnierzy 1 Frontu Ukraińskiego podkreśla najpełniej liczba mogił żołnierskich, które w pamięci Krakowian będą zawsze świadkami olbrzymich zmagania totalitarnych systemów i świadectwem cierpień bliskich sobie narodów.

SŁAWOMIR PIETRZYK

PS Stanisław Piwowarski traktuje te rozważania jako przyczynek do rzetelnych badań historycznych.

PAMIĘĆ O BLISKICH, PRZYJACIOLACH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w styczniu i lutym takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wypreżeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

Serdeczne podziękowania za udział w pogrzebie

śp. ADOLFA ŁATACHY

Zarządowi NSZZ Pracowników HTS, Kolegom, Przyjaciółom,
Znajomym i Sąsiadom
składają pogrążeń w żalobie
Żona, Córkę i Rodzinę

Panu mgr. inż.

KRZYSZTOFOWI BOGUSŁAWSKIEMU

wyrazi serdecznego współczucia z powodu śmierci

MATKI

składają Zarząd oraz koleżanki i koledzy
z PPU „Zakład Mechaniczny HTS” Sp. z o.o.

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD

USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU

Sprzedaż trumien, obsługa załobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Zakład Usług Pogrzebowych „EDEN”

Nowa Huta, ul. Darwina 12

(naprzeciw bramy wjazdowej na cmentarz w Grębałowie)

Zakład czynny 8.00-16.00

Tel. całodobowy: 644-38-26

Wykonujemy kompleksowo usługi pogrzebowe, bezgotówkowo wieńce, wiązanki, krzyże, tabliczki, klepsydry w ramach zasiłku ZUS.

Bezpłatny przewóz zwłok z mieszkania do chłodni.

Wykonujemy wszelkie prace kamieniarskie, rozbiórki nagrobków, otwarcia i zamknięcia grobowców oraz liternictwo.

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

■ wesela ■ komunie
■ imprezy okolicznościowe
□ ogródek piwny □ parking
Dom Weselny
„Niezapominajka” (Huta)
(012) 681-01-81, 0607-598-805

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET
KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

CHEMIA
KOREPETYCJE
(student 5 roku
Politechniki Krakowskiej)
Tel. 647-08-41
0606-419-162

5% dodatkowy RABAT za okna typowe

JEZIEŃSKI
markowe okna

Jedyny w Polsce! producent żaluzji
wewnątrz hermetycznie zespolonych szyb

▲ profil „VEKA” 4-komorowy ▲ jasne uszczelki
▲ okucie „WINKHAUS” ANTYWYWAŻENIOWE

Roletki tekstylne, parapety – wewnętrzne, zewnętrzne

„WOJMAR” os. Złotej Jesieni 13 tel./fax: 648-12-88

670,- cena brutto OKNO 1465/1435

KOMIS LAMUS
Meble • Sprzęt: RTV AGD SPORTOWY
ANTYKI – SKUP, SPRZEDAŻ, RENOWACJA
tel. 647-46-01
2 Pułku Lotniczego paw. 1

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „**REHABILITACJA**”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

• laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa
Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy

KRYNICZANKA
Hurtownia Napojów
„U Jakuba”
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki
Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

ZAOCZNE SZKOŁY DLA DOROSŁYCH

• Liceum Ogólnokształcące
- 2-letnie (po szkole zawodowej)
- 3-letnie (po szkole podstawowej)

Miejsca prowadzenia zajęć:
♦ os. Kalinowe 17 (SP 82)
♦ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)
Kurdwanów

Informacje: tel. (012) 267-67-58,
654-89-11, 0502-175-878,
oraz 0609-677-461

MATURZYŚCI!
KURS EKSPRESOWY!
JĘZYK POLSKI
– **MATURA PISEMNA**

W programie:
• powtórzenie materiału,
• technika i warianty
redagowania prac pisemnych.

Termin: 27.01–1.02.2003,
zajęcia w godz. 9.00–12.00,
sala 116 NCK.
Koszt 240 zł za 24 godz. zajęć

Informacje i zapisy:
Nowohuckie Centrum Kultury,
al. Jana Pawła II 232,
sekretariat 8.30–17.30,
tel.: 644-05-80, 644-75-43.

MEBLE

• mebleścianki
• komplety wypoczynkowe
• kuchnie
• wykonujemy również
meble na zamówienie
kolor i wymiar dowolny

ul. Mogilska 97, I piętro, tel. 412-18-85, 634-54-58
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58
transport do Nowej Huty – GRATIS

Przychodnia Lekarska N ZOZ „Szkolne” sp. z o.o.

• interniści, pediatrzy, badania kierowców, wizyty domowe
• laboratorium – pełny zakres badań, ekg, gabinet zabiegowy,
punkt szczepień do zabiegów operacyjnych
– opieka całodobowa

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych
Zapraszamy N ZOZ „Szkolne” sp. z o.o. os. Szkolne 9
Tel.: 644-29-46, 644-89-38, 644-16-42

HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz **BIEŻĄCA INFORMACJA**
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel. 94-77

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

Ośrodek
Rekreacji Siłowej
„NIUTON” S.C.

Zapraszamy do korzystania z naszych
usług – rekreacji siłowej w ośrodkach
na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła
II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum
Kultury)

Gwarantujemy: • doskonały relaks
• aktywne spędzanie czasu w miłej
atmosferze • fachowy instruktaż • po-
rady dotyczące treningu i diety

Zniżki dla uczniów i studentów

Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5
(tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30–22.00, sob.
10.00–16.00, niedziela 10.00–14.00
al. Jana Pawła II 232 (NCK)
(tel. 644-02-66 w. 263)
pn.-pt. 8.00–22.00, sobota 10.00–16.00
niedziela 10.00–15.00

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCING! czw., pt. 18-23

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

AGD CHEMIA ART. BIUROWE

PAPAK Zadzwon!
6-433-433
642-15-59
os. Kolorowe 16A 644-06-79

DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA

W połowie SAMO OBSŁUGA

METKOWNICE
⇒ sprzedaż
⇒ serwis

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!
w godz. 9.00–21.00

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu
wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne – bez konserwantów po bardzo
atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

W każdy piątek, od godz. 19.00 – ZABAWY KARNAWAŁOWE (WSTĘP BEZPŁATNY)

OKNO-POL
SPÓŁKA Z O.O.
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ
Mników, k/Krakowa, tel. (012) 280 54 90, fax: (012) 280 55 05

Rachunek jest prosty !!!

+ 19% ulga rem./budowlana
+ 35% Max. Rabat od OKNO-POL-u*
= 54% Oszczędzasz

Nie przegap !!!

W OFERCIE:
Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne
wewnętrzne, techniczne
OKNA: drewniane, aluminiowe, anodizowane
Podłogi: panelowe, drewniane

W STANDARDZIE:
Szyba k=1,1,
mikrowentylacja,
wypełniona dolna
część ramy.

Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.
Poszukujemy przedstawicieli handlowych oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 662

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:
 ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
 ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
 ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców
 ♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy
 ♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY
os. Teatralne (scena „Nurt”)
środy 15.00–17.00
680-21-04

„MASTER-DENT” STOMATOLOGIA
649-28-28
kontakt@master-dent.getin.pl

♦ STOMATOLOGIA
 ♦ CHIRURGIA
 ♦ PROTETYKA: mosty, korony PROCERA, licówki, protezy teleskopowe
 ♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie
 ♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA
 ♦ RADIOWIZJOGRAFIA
Codziennie 10–21, sob. 9–16
Os. Dywizjonu 303 19C
(nowy budynek)

Lekarz radzi

OBCE CIAŁA W KRTANI, TCHAWICY I W OSKRZELACH

Zapewne każda matka, przynajmniej raz w życiu przeżyła moment grozy, gdy jej małe dziecko zachłysnęło się mlekiem lub herbatą. Istotą zachłystnięcia jest właśnie przedostanie się substancji płynnych, ale także stałych, do dróg oddechowych.

U niemowląt przeważa aspiracja pokarmów płynnych i treści żołądkowej. Zachłystnięcie obcymi ciałami stałymi najczęściej występuje u dzieci od pierwszego do trzeciego roku życia, a do najczęściej aspirowanych ciał obcych należą: orzechy, owoce roślin strączkowych, kłosa zbóż, części zabawek, guziki, monety i kawałki kości.

♦♦♦ Nie wiadomo jak często następuje samowyleczenie przez odkasztnięcie ciała obcego. Dlatego istotne jest uwalnianie rodziców przede wszystkim na zapobieganie, a także zaznajomienie ich z objawami wywołanymi obecnością ciał obcych w drogach oddechowych, co pozwoli na szybką interwencję lekarską. Objawy obecności ciała obcego zależą od jego wielkości i rodzaju oraz od

miejsca i stopnia zaciśnięcia dróg oddechowych. Z chwilą aspiracji występuje nagły kaszel dławiący, chrypka, duszność i inne, niejednokrotnie jeszcze bardziej dramatyczne objawy. Potem następuje trwająca godziny lub dni, a nawet tygodnie, okres zaciśnięcia lub bardzo skąpych objawów, które ustępują lub stopniowo zmniejszają się, a trwająca choroba przejawia się jedynie kaszlem i nieznaczną dusznością.

♦♦♦ Okres późny (przy zapomnianym nieraz przez rodziców pierwszym okresie, co znacznie utrudnia rozpoznanie) manifestuje się objawami nawracających zapaleń oskrzeli i płuc (nie poddających się leczeniu antybiotykami) oraz ich ciężkimi powikłaniami.

Dr JERZY ARMATA

PURPUROWE MARCHEWKI

Pewna brytyjska firma spożywcza, zaopatrująca sklepy w świeże produkty żywnościowe, zapowiada na lato purpurowe marchewki. Mark Spurdens z Isleham Food Fresh Produce podkreślił, że nie chodzi tu o sztuczne barwienie, lecz o powrót do pierwotnej, właśnie purpurowej marchewki, którą dopiero Holendrzy w XVIII wieku przebarwili na pomarańczowo, czyli na swój kolor narodowy. Marchew zawiera pigmenty działające jak antyutleniające, co sprawia, że spożywanie tego warzywa zapobiega niektórym rodzajom raka i chorobom serca. (sp)

GŁOWA PĘKA!

Silne i często się powtarzające bóle głowy mogą być spowodowane nieprawidłowym odżywianiem. Spożywanie mięsa i wędlin częściej niż dwa razy dziennie, picie dużych ilości kawy (powyżej 1 litra na dobę), jedzenie bardzo zmrożonych lodów w upały i obfite biesiady po godzinie 20.00 mogą wywoływać uporczywe migreny. (sp)

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,
681-33-22,
0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia
 • protetyka • naprawy protez na poczekaniu
 • ortodoncja • paradontologia

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

VIDENT

♦ protezy zębowe, korony, mosty
 ♦ ekspresowe naprawy protez
 ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

PUMIR
PRZYCHODNIA USŁUG MEDYCZNYCH I REHABILITACJI
os. Krakowiaków 43
tel.: 685-56-71
 choroby wewnętrzne
 medycyna pracy
 profilaktyka
 badania okresowe
 pracownia analityczna
 stomatologia • neurologia
 reumatologia
 Pon.–pt. 7.00–11.00, czw.: 7.00–13.00

Chroń dziecko przed udławieniem się

❖ Ucz dziecko, by jadło siedząc, a nie w czasie biegu i zabawy.

❖ Przypominaj maluchowi, by nie śmiał się i nie mówił, gdy ma buzię pełną jedzenia.

❖ Nie pozwalaj dziecku jeść w poruszającym się samochodzie.

❖ Nie pozwalaj małemu dziecku jeść: orzechów, rodzynek, wiśni i winogron (nie rozartych i nie pozabawionych pestek), prażonej kukurydzy, twardych i okrągłych ciukierków, kawałków mięsa.

❖ Sprawdź czy maluch nie ma pod ręką guzików (a także takich przedmiotów jak oczy misia czy lalki), części zabawek, które mogą zmieścić się w jamie ustnej, małych zabawek wykonanych z materiałów gąbczastych oraz baloników z lateksu.

STOP CHOLESTEROLOWI

dziła pierwsze na świecie ssaki spokrewnione z roślinami. Świnki mają obecnie trzy i pół roku, są zdrowe oraz świetnie się rozwijają. Prof. Iritani twierdzi, że ich mięso jest dla człowieka znacznie zdrowsze niż tradycyjny schabowy. Przewiduje, iż wkrótce świat przekona się do zmodyfikowanych genetycznie zwierząt.

W walce z cholesterolem zupełnie innej drogi poszukiwali izraelscy naukowcy z Uniwersytetu Hebrajskiego w Jerozolimie. Udało im się wynaleźć skuteczną metodę usuwania z organizmu nadmiaru cholesterolu przy pomocy nanotransporterów. Oznacza

to w praktyce, że gołonka i smalec ze skwarkami nie będą już zagrożeniem dla serca ani naczyń krwionośnych. Grupa uczonych pod kierunkiem prof. Nissima Gartiego skonstruowała mikroskopijne cząsteczki, zwane nanotransporterami, które potrafią oszukać cholesterol. Wprowadzone do organizmu przenoszą do krwi fitosterole, substancje roślinne zbliżone budową do cholesterolu. To one krążą w obiegu zamiast szkodliwego związku. Cholesterol zaś, odrzucony przez krew, wkrótce zostaje wydany z organizmu razem z niestrawionym pokarmem. Po kilku tygodniach spożywania nanotransporterów stężenie cholesterolu we krwi spada o 15–30 %. A może jednak warto zostawić świnie zwierzętami? (sp)

Bolał cię kiedyś kark? Jeśli tak, to nieobce ci są niestety, takie przykre odczucia jak niemożność odwrócenia głowy i silne bóle obejmujące nie tylko kark, ale promieniujące aż do ramion. Tego typu dokuczliwe objawy są typowe dla osteochondrozy i najczęściej nękają osoby spędzające po kilka godzin dziennie

ROZLUŻNIJ MIĘŚNIE KARKU

przy komputerze lub śpiące na niewygodnych poduszkach. Aby uniknąć takich nieprzyjemnych doznań, każdego ranka postaraj się wygospodarować kilka minut na masaż leczniczy. Najpierw pogładź kark dłońmi od góry do ramion, a następnie delikatnym płynnym ruchem, w tym samym kierunku, uciśnij kark brzegiem dłoni w poprzek mięśni.

Kolejnym etapem jest umiejętne rozmasowanie całego karku opuszkami palców. Potem powoli, najpierw jedną ręką, potem drugą, niezbyt mocno pogładź przód szyi od góry w kierunku kości jarzmowych, prowadząc dłonie do wgłębienia między kośćmi. Masaż zakończ prysznicem, kierując silny strumień wody o temperaturze pokojowej na skórę karku i szyi. (sp)

Czy wiesz, że spożywanie dużej ilości sfermentowanych napojów mlecznych chroni przed chorobami nowotworowymi przewodu pokarmowego? To zasługa odmian bakterii mlekowych Lactobacillus planta-

PIJMY SFERMENTOWANE NAPOJE

rum. Te bakterie, występujące naturalnie w przewodzie pokarmowym człowieka, ułatwiają trawienie i regulują pracę przewodu pokarmowego. Niestety, są bardzo wrażliwe na rozmaite czynniki, niszczą je m.in.: niewłaściwa dieta i przyjmowanie antybiotyków. Można odbudować tę dobroczynną florę bakteryjną, przyjmując np. preparat Nutriplant, zawierający żywe kultury tych bakterii. (sp)

RZUĆ PALENIE !!!

O metodzie BRT dowiedziałem się, gdy chciałem pomóc teściowi w jego chorobie. Reumatyzm dotknął go tak bardzo, że przez dwa tygodnie prawie nie wstawał z łóżka. Każdy ruch kończył się bólem w stawach. Po 10 terapiach jego dolegliwości minęły, a teść pokazuje dziś znajomym, w jak świetnej jest formie.

– Miałem luszczącą się skórę, plamki, odbarwienia i za sobą niekończące się wizyty u specjalistów. Nie mogłem jeść białka, a przede wszystkim nabiata, mięsa, mąki i ich przetworów. Największym jednak ciosem była dla mnie zaczynająca się podobnie choroba córki. Dowiedziałem się o BRT i spróbowałem. Dziś pan Marek śmieje się, że jest żywą reklamą gabinetu, pokazując czystą skórę. Po alergii jego córki nie zostało ani śladu.

UWAGA PALACZE !!!

Marian A. – *Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowałem skończyć z tym nałogiem, lecz udawało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło pięć miesięcy, do tej pory nie czuję potrzeby palenia.*

PROMOCYJNE CENY!!

 alergie (testy i odczulania)
 nerwice – bóle – leczenie otyłości
 cukrzyca – trądzik – reumatyzm
 – migreny – inne choroby

GABINET BIOREZONANSU
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03
Kraków, os. Krakowiaków 43

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

18.01 (sobota) – godz. 16, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Bronowianka – Wanda (hala przy ul. Zarzeczce)

18.01 (s) – godz. 18, druga liga siatkówki mężczyzn: Wanda Intro Dajwór – Okocimski Brzesko

JEDNA KURSAKOWA

AZS WSP CZĘSTOCHOWA – WANDA 3-1.

Punkt dla drużyny nowohuckiej zdobyła: **Anna Kursakowa**. Grały również **Milena Feliks** i **Iwona Kuszaj**.

Trudno liczyć na zwycięstwo z rywalkami, które mają w swym składzie chińską pingpongistkę. Najczęściej przysparza ona swej drużynie dwa punkty, chyba że trafi na swoją rodaczkę. Wanda jednak Chinki nie ma i trudno liczyć na dobrą lokatę w ekstraklasie. Występującej w AZS Xu Jie starała się przeciwstawić Kursakowa i był to najlepszy pojedynek tego spotkania. Przez pięć setów grająca trenerka Wandy toczyła wyrównaną grę, lecz jednak nie dała rady przeciwniczce (7-11, 11-8, 9-11, 13-11, 5-11). Wcześniej Kursakowa pokonała **Paulinę Narkiewicz** 3-1 (12-10, 3-11, 11-8, 11-9), z którą bardzo ciężko wygrać w Częstochowie. Szkoda tylko, że w ślady Kursakowej nie poszły pozostałe krakowianki. **Feliks** przegrała z Xu Jie 1-3, a **Kuszaj** z **Magdaleną Smykowską** 1-3. Po dziewięciu spotkaniach Wanda zajmuje ostatnie, ósme miejsce – 2 pkt. (dan)

NAGRODĘ ODBIORĄ W CZERWCU

Halowy sezon piłki nożnej w pełni. Co tydzień odbywa się wiele przeróżnych turniejów. W ostatni weekend piłkarze Hutnika z powodzeniem wystartowali w dwóch imprezach.

W sobotę wzięli udział w zawodach w Borzęcinie, w których rywalizowało dwanaście zespołów. Hutnicy zajęli w swojej grupie pierwsze miejsce, ale nie zdobyli kompletu punktów, gdyż niespodziewanie przegrali z czwartoligową Wolanią Wola Rzędzińska 2-3. Pokonali natomiast Sokół Borzęcin 3-0, Sandecję Nowy Sącz 2-1, Górnika Wieliczka 2-1, Tarnovię 4-2.

Półfinałowym przeciwnikiem krakowskiej drużyny była Stal Mielec. Było to bardzo zacięte starcie, za-

kończące wygraną hutników 3-1. W drugim spotkaniu lider grupy wschodniej czwartej ligi małopolskiej Bocheński rozprawił się z Wolanią 5-1. Żadnych wątpliwości nie było w spotkaniu o pierwsze miejsce. Nowohuccy piłkarze bez problemów pokonali Bocheńskiego 5-2. Duży w tym udział miał **Marcin Makuch**, który strzelił w tym meczu trzy gole, a w całych zawodach dziewięć i został królem strzelców. Na najlepszego bramkarza został wybrany kolejny z zawodników

Hutnika, **Waldemar Sotnicki**.

Taki sam tytuł przypadł Makucho wi nazajutrz (strzelił pięć bramek), podczas turnieju w Chrzanowie. Brali w nim udział nawet pierwszoligowcy ze Szczakowianki Jaworzno, z którymi hutnicy wygrali 3-1. Zresztą w tej imprezie na Hutnika nie było silnych i znowu zajął on pierwsze miejsce. Dołożył bowiem jeszcze zwycięstwa z Zagłębiem Sosnowiec 2-0 i Fablokiem Chrzanów 3-0 oraz remisy 0-0 z Polonią Bytom i 2-2 z GKS Tychy. W nagrodę za pierwsze miejsce hutnicy będą mogli wyjechać na trzydniowy weekend do Łomnicy Zdroju. Ale jest pewien problem, gdyż najwcześniej piłkarze z Nowej Huty będą

mogli zrealizować nagrodę dopiero w drugiej połowie czerwca.

Hutnik: **Sotnicki, Jeziorek, Kaczor, Karpiński, Kępa, Kmak, Kolodziej, Madejski, Majkut, Makuch, Pasionek, Dutka** (sobota), **Morawiec i Niemiec** (niedziela).

W tym tygodniu drużyna Hutnika będzie trenowała już codziennie – wcześniej, ze względu na udział w turniejach zajęcia były rzadziej – a po niedzieli zajęć będzie jeszcze więcej. Na razie indywidualnie ćwiczy trójka zawodników – **Tomasz Kozieł, Maciej Papież i Robert Stanuła** – którzy mieli pewne kłopoty zdrowotne. Pozostali piłkarze ćwiczą bez żadnych komplikacji. (dan)

HALOWA PIŁKA MŁODZIEŻOWA

Nie tylko zespoły seniorskie uczestniczą w halowych turniejach piłki nożnej. Jeszcze więcej odbywa się zawodów młodzieżowych. W sobotę i niedzielę aż pięć drużyn Hutnika uczestniczyło w kilku imprezach. Dwie z nich zajęły wysokie lokaty.

W Rzeszowie przez dwa dni rywalizowano o puchar prezydenta tego miasta. Bardzo dobrze w tych zawodach (grano systemem każdy z każdym) spisał się zespół Hutnika z rocznika 1988, prowadzony przez trenera **Dariusza Bijaka**. Nowohuccy piłkarze pokonali Stal Mielec 1-0, Szombierki Bytom 5-1, Hetmana Zamość 4-2, Orły II Rzeszów 4-0, KSZO Ostrowiec Św. 2-0, Koronę Kielce 4-1 i Cracovię 1-0. Przegrali z Zontkiem Chorzów 1-3 i Orlami 2-3.

Pierwsze miejsce w tym turnieju zajął Zontek, a piłkarze Hutnika uplasowali się na drugiej pozycji. Natomiast najlepszy strzelec nowohuckiej ekipy, **Grzegorz Goncerz** (zdobył osiem bramek) został uznany najlepszym zawodnikiem turnieju.

Hutnik: **Lukasz Augustyn, Rafał Bujak, Wojciech**

Dziadzio, Goncerz, Michał Komański, Sławomir Kurek, Łukasz Machno, Mateusz Niechciał, Krzysztof Opalka, Marcin Siedlarz, Rafał Soltys, Bartosz Wsolek.

Równie udanie spisał się w chorzowskim memoriale im. Stanisława Penara zespół Hutnika z rocznika 1991. W eliminacjach chłopcy z Nowej Huty pokonali GKS Katowice 3-2 (**Dawid Szewczyk 2, Kamil Białkowski**) i Ruch II Chorzów 2-1 (**Szewczyk, Kamil Kobylec**) oraz zremisowali z WKS Wieluń 1-1 (**Adrian Hajduk**). W finale hutnicy przegrali z Ruchem 0-1.

Najlepszym zawodnikiem w zespole Hutnika został wybrany **Rafał Wrona**, a w gronie wyróżnionych znaleźli się **Kamil Turbasa, Jakub Ochman** i **Szewczyk**. Oprócz nich w drużynie trenera **Mieczysława Będkowskiego** grali: **Tomasz Bańdo, Łukasz Cichy, Stanisław Dudziński, Dawid Gadula, Mateusz Grochola, Krzysztof Kornecki, Patryk Łukaniuk, Paweł Pitula, Artur Stachura, Sebastian Szwed**, (dan)

AMBICJA PRZECIW UMIEJĘTNOŚCIOM

AKS CHORZÓW – WANDA INTRO DAJWÓR 3-0 (25-11, 25-22, 31-29)

WANDA: **Blawat, Sadowski, Makaryk, Klamrzyński, Krakowski, Kieć** oraz **Kwaśniewski** (libero), **Flis**.

Trudno w tym roku sprostać rzeszowskiemu siatkarzom, którzy przegrali tylko jedno spotkanie i mało kto chyba liczył, że uczyni to zespół Wandy. Ale trzeba pochwalić nowohuckich zawodników za dobrą grę w dwóch partiach (w pierwszej jakby się jeszcze rozgrzewali). Przede wszystkim nie mieli wtedy kłopotów z odbiorem – to ich naj-

częstszy grzech – dzięki czemu łatwiej było im wyprowadzać groźniejsze ataki. A do tego dołożyli bardzo ambitną postawę na całym parkiecie, ale to nie wystarczyło. Po prostu, gospodarze prezentowali jednak lepsze umiejętności.

Po tej porażce Wanda osunęła się w drugoligowej tabeli, ale cały czas ma szansę na znalezienie się w

bezpiecznej czwórce. Musi jednak wygrać jeszcze dwa spotkania, choć i to może nie wystarczyć, gdyż bardzo dobry układ meczów ma **Kłos Hilcus Olkusz**. (dan)

1. AKS Rzeszów	12	23	33-10
2. Energetyk	12	21	32-17
3. Okocimski	12	20	29-18
4. Kłos	12	17	25-26
5. Tempo	12	17	23-26
6. Wawel	12	17	17-25
7. Wanda	12	17	19-28
8. Rafineria	12	12	28-36

TYLKO W RODZINNYM SKŁADZIE

Do 31 stycznia wszystkie kluby żużlowe mają czas, by pozyskać nowych zawodników. To ograniczenie dotyczy tylko polskich żużlowców, choć w trakcie sezonu możliwe są kolejne transfery (tzw. małe kontrakty).

Również występująca w drugiej lidze nowohucka Wanda prowadzi rozmowy z zawodnikami i ich klubami. Krakowianie negocjują m.in. z ZKŻ Zielona Góra, z którego chcieliby wypożyczyć dwóch zawodników, **Krzysztofa Stojanowskiego** i młodzieżowca **Sebastiana Smotera**. Wanda chce też przedłużyć umowy z **Tomaszem Łukaszewiczem** i **Lukaszem Lomanem**, ale ich macierzysty klub jeszcze się nie wypowiedział. Być może powróci do Krakowa **Janusz Ślęczka**, wraz z którym ze Stali Rzeszów przyszedłby **Marian Micał**. Na liście zawodników, którymi jest zainteresowany krakowski klub znajdują się również doświadczeni **Robert**

Kuźdzał (ostatnio Unia Tarnów) i kolejny tarnowianin, w ubiegłym roku jednak startujący w KSŻ Krosno, **Mirosława Cierniak**. Przypuszczalnie nowe umowy podpiszą także zawodnicy, którzy w poprzednich latach także reprezentowali Wandę – **Mariusz Niemczura, Marek Remian** i **Jarosław Ślęczak**.

Są to tylko przymiarki, gdyż nikt jeszcze nie ma nowych kontraktów, ale jedna rzecz jest już pewna, że w nowohuckim zespole będą sami polscy zawodnicy. W tym roku Wanda będzie musiała się bowiem obejść bez jeźdźców z zagranicy. Przez ostatnie trzy lata krakowski klub nie wyszkolił żadnego własnego juniora, a zgodnie z regulaminem GKSŻ w takim przypadku nie można zatrudniać obcokrajowców. W podobnej sytuacji znajduje się Śląsk Świętochłowice.

(dan)

PLAY OFF W KNBA

I liga – play off. Miazga – Romax 48-61: **Biliński 18, Kohutek 13, Braun 11** – **P.Nowak 17** (12 zbierek), **Baron 15, Sitko 10, R.Nowak 10**; Fetmeni – Miasteczko 38-71: **Salwierz 19, Więcek 15, Plewa 13, Hyniek 13, Podolecki 11** (12 zb.) – **Szewczyk 12, Stoch 11**; Asterix – Łowcy 58-43: **Malec 20, Staszak 15** – **Szumny 16, Jedlewski 10**.

Wyniki spotkań drugiej ligi: **Albertus I – Mustafa 47-46: Cisowski 18, Widz 12** – **Bujas 17, Porzycki 10**; **Albertus II – Grasshoopers 39-55: Radecki 15** – **Bajak 24, Sandecki 12, Lisowski 11**; **Comarch – DemoSquad II 66-38: Donizak 24, Konieczkowski 11, Moskal 10** – **Rachwaniec 11, Orzechowski 11**. (dan)

Aby mogło to jednak robić potrzebna jest pomoc finansowa. W ubiegłym tygodniu przedstawiciele stowarzyszenia, członek zarządu **Marek Kornecki** i trener koordynator grup szkoleniowych **Mieczysław Będkowski** oraz radny miejski **Maciej Twaróg**, spotkali się z prezydentem Krakowa, **Jackiem Majchrowskim**.

– Na całoroczne szkolenie potrzeba nam 250 tysięcy złotych – powiedział trener Będkowski. Takich pieniędzy nowy klub sam oczywiście nie wypracuje, choć już myśli się na czym można zaoszczędzić trochę grosza, zwłaszcza, iż będzie zajmował się tylko młodzieżą, a niewiele jest dobroczyńców gotowych wspierać taką działalność. W tej sytuacji najwięcej mogą pomóc władze samorządowe.

Ale do szkolenia potrzebne są także obiekty, dlatego działacze stowarzyszenia czynią starania o przejęcie terenów na Suchych Stawach, na których znajdują się boiska. – Mam nadzieję, że przejmie je w użytkowanie Nowohucki Klub Sportowy Hutnik – podkreślił Marek Kornecki. A również w tym przypadku potrzebna jest dobra wola władz Krakowa, gdyż tereny te należą do gminy (do 2017 miał je mieć w użytkowaniu KS Hutnik).

– Postaramy się ująć wasze potrzeby w przygotowywanym właśnie budżecie – powiedział prezydent Majchrowski. W tym celu działacze stowarzyszenia mają przedstawić władzom miasta plan działań na najbliższy rok, a także opracować plan długofalowy. – Trzeba pamiętać nie tylko o Wiśle i Cracovii, ale również o tym trzecim – stwierdził Jacek Majchrowski. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-czesci.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORI
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Masz wiele ciekawych pomysłów, ale jakoś nie palisz się do ich realizacji. Brakuje Ci cierpliwości i determinacji. Musisz się przełamać, i, jak to mówią, wziąć sprawy w swoje ręce.

BYK (20 IV – 20 V). Opatrzność roztoczyła nad Tobą parasol ochronny. Nie masz więc powodów, by obawiać się o najbliższą przyszłość. Wszystko samo układa się jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Trochę stronisz od znajomych i przyjaciół. Nie jest to przejaw – jak niektórzy sądzą – dziwactwa, po

prostu potrzebujesz czasu na lepsze przemyślenie każdego nowego przedsięwzięcia.

RAK (22 VI – 22 VII). Wyjątkowo pomyślny dzień. Może to nawet najszczęśliwszy tydzień w roku. Nie będzie dla Ciebie problemu, z którym sobie nie poradzisz. Do czegokolwiek się zabierzesz, sfinalizujesz z dużym sukcesem.

LEW (23 VII – 22 VIII). Żyjesz bardziej w świecie fantazji niż rzeczywistości. W ten sposób możesz łatwo się zrelaksować, ale taki stan nie może trwać zbyt długo. Powróć na ziemię do codziennych obowiązków.

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Podenerwowanie, czasami zarwane noce... Tak reaguje Twój organizm na przemęczenie. Rada jest prosta, tylko z niej skorzystać. Kilka dni urlopu, zmiana środowiska i zaraz poczujesz się lepiej.

WAGA (23 IX – 22 X). Potrafisz się cieszyć z każdego drobiazgu, dlatego nawet w trudniejszych chwilach znajdujesz jakiś azyl dla swojej wrażliwej duszy. Jeśli zawiódą Cię ludzie, miłą niespodzianką przyniesie los.

SKORPIÓN (23 X – 21 XI). Wiele ciekawych propozycji i szans w pracy zawodowej. Jeśli jednak zareagujesz zbyt opieszale, okazja może się nie powtórzyć. Chwytaj życie na gorąco i nie zapomnij o przeszłości.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Niebo nadal Ci sprzyja, ale nie trać głowy. Pamiętaj, że w Twoim otoczeniu jest wielu innych ambit-

nych, którzy także chcą mieć pole do popisu i lepiej nie wchodzić im w drogę.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Dobrze zacząłeś nowy 2003 rok. Wróży to, mimo trudności, małą stabilizację. Nie musisz specjalnie zamartwiać się o przyszłość, bo w potrzebie zawsze wesprze Cię rodzina.

WODNIK (20 I – 18 II). W skomplikowanych sytuacjach liczysz na przypadkowy, dobry zbieg okoliczności. Do tej pory faktycznie nie możesz narzekać, los Ci sprzyja i przeważnie ni stąd, ni zowąd pojawia się pomoc.

RYBY (19 II – 20 III). Ferie zimowe za pasem. W tym roku nie zamierzasz spędzać ich w domu. Dobrze, że wcześniej przygotujesz się do wyjazdu. Zimowy wypoczynek regeneruje nie gorzej niż urlop w lecie.

SAMANTA

HUMOR

Na ulicy rozmawia dwóch kolegów. Nagle jeden woła:

- Muszę iść gotować obiad dla żony.
- Żona chora?
- Nie, głodna.

Zajączek idzie przez las wykrzykując:

- Pomyłone misie, pomyłone misie...
- Nagle na ścieżce pojawia się groźny niedźwiedź i lypie na zajączka ślepiami. A zajączek:
- Pomyliło mi się, pomyliło mi się...

Włamywacz skarży się koledze:

- Ale miałem pecha. Wczoraj włamałem się do domu adwokata, a on mnie nakrył i powiedział, żebym zmykał i więcej się tutaj nie pokazywał.
- No to miałeś jednak szczęście!
- Szczęście? Policzył sobie 300 złotych za poradę.

Kowalski pyta wróżki:

- Co będę robił po śmierci?
- Będiesz sędzią hokejowym.
- Kim? Przecież ja nawet nie umiem jeździć na łyżwach...
- To się ucz! Jutro sędziujesz pierwszy mecz.



WOŁOWINA W CIEŚCIE

Składniki: 1,5-1,8 kg wołowiny bez kości, 20 dag pieczarek, 10 dag kiszzonej kapusty, cebula, 2 łyżki oleju, op. mrożonego ciasta francuskiego, sól, pieprz, wegeta lub jarzynka, zioła prowansalskie.

Rozmrozić ciasto francuskie. Pieczarki umyć i pokroić. Mięso opłukać, osuszyć, posypać wegetą i ziołami. Owinąć folią i wstawić na godzinę do lodówki. Cebulę obrać, posiekać i obsmażyć na oleju. Dodać pieczarki, a po 4 min. pokrojoną kapustę. Farsz doprawić do smaku solą oraz pieprzem. Mięso posmarować olejem i piec w brytfance około godziny w temp. 180 stopni. Odstawić, by trochę ostygło. Ciasto rozwałkować na duży płat. Na nim rozłożyć upieczone mięso, a na wierzchu farsz. Całość owinąć dosyć ściśle ciastem. Piec jeszcze 30 minut w temp. 220 st. C.

Sentencja tygodnia

Rzadko kiedy czasy są surowsze niż ludzie.

Norman Mailer

§ Akta sprawy... Święty spokój za wszelką cenę

Kiedy ludzie nie potrafią się ze sobą dogadać, wtedy może dojść do zaskakujących czy zgoła niekonwencjonalnych wydarzeń. Nawet, gdy dotyczy to tylko sąsiedzkich nieporozumień związanych np. z dokarmianiem zwierząt. Pani Janina, którą to spotkało, do dzisiaj nie za bardzo rozumie, dlaczego ludzie są tacy źli.

Mieszkańcy krakowskiej kamienicy przy ul. Łokietka współżyli ze sobą w zgodzie, dopóki jedna ze starszych lokatorek nie zaczęła zajmować się bezdomnymi zwierzętami. Zaczęło się od dokarmiania ptaków na parapecie i wewnętrznym podwórku domu. Zaraz potem inni mieszkańcy zgłosili właścicielowi, że dobre serce pani Janiny oznacza brud na parapetach i w klatce schodowej. Poza tym ptactwo zanieczyszcza okna wszystkich mieszkań.

Po kilku awanturach lokatorka zaprzestała tego i dokarmiała ptaki na sąsiednim podwórku. Kiedy jednak w kilka miesięcy potem znalazła w piwnicy małe kocięta oczywiście natychmiast

zadbała o to, aby miały one pożywienie. Zwierzęta szybko rosły i wcale nie zamierzały się wyprowadzać z piwnicznego lokum. Niestety, ich obecność zaczęła denerwować lokatorów.

Najpierw pojawiły się argumenty, że śmierdzi, potem że dzieci się jeszcze czymś zarażą, aż wreszcie o wszystkim poinformowano właściciela budynku. I mimo, że jego zdaniem dobry kocur na „wypożyczeniu” domu to niezły pomysł w walce z myszami i szczurami, inni lokatorzy uznali, że o wiele sensowniejsze są współczesne metody czyli odpowiednia trutka.

Ponieważ mimo usunięcia kotów, te jednak wracały znowu do piwnicy kamienicy, oczywiście za wszystko winą obarczono panią Janinę. Ta przyznała, że znowu dokarmia koty. Nie dosyć jednak na tym, na podwórku chętnie pojawiały się także bezdomne psy, które zawsze mogły mieć pewność, że za śmietnikiem w odpowiednim pojemniku będzie i coś dla nich. Tęgo wszystkiego mieszkańcom było zbyt wiele – nie wiadomo który wpadł na tak „genialny” pomysł, by problem rozwiązać szybko i konkretnie. Czyli, podać kotom i psom pokarm wymieszany z trutką. W każdym razie pani Janina znalazła trzy koty i dwa psy martwe – nie wiadomo, czy nie było ich więcej, ale dokonały żywota w innym miejscu.

O wszystkim, wstrząśnięta ludzką znieczulicą lokatorka, najpierw poinformowała dzielnicowego, a potem napisała pismo do prokuratury. Niestety, nie doczekała się reakcji tzw. czynników urzędowych – nie stwierdzono bowiem tzw. cech przestępstwa. Dokonano za to deratyzacji pomieszczeń, uszczelniono okna i wyposażono lokatorów w klucze do zamykania piwnicy – zrobiono też dodatkową bramę przy wejściu na podwórze.

Pani Janina ma już 79 lat i nie chce się jej już protestować – żyje teraz bardzo samotnie, bo nie dość, że nie odzywa się do sąsiadów, to i zwierzęta przestały do niej przychodzić. (mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO – WYDECH
Hurtownia Regionalna
ul. Bieńczycka 2a
Tel. 648-23-38
fax 648-96-64
Serwis:
648-99-84 648-27-62

ETRAS OKNA SA
NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, PCV
10 lat gwarancji
Rabat do 30%
Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

AUTO Gaz
DARIUSZ SAJKA
os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaźnikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRAŁKI, LODÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZĘT KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiędzy pocztą a Pizza Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiędzy Tomeksem a rondem Czyżyńskim)
TEL. 647-80-05
www.woltel.prv.pl

BIURO OGŁOSZEŃ
do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33